



**Hillrom™**

# Welch Allyn® Connex® Spot Monitor



## Brugsanvisning

Softwareversion 1.5X

© 2023 Welch Allyn . Alle rettigheder forbeholdes. Køberen af produktet har tilladelse til at kopiere denne publikation udelukkende til intern distribuering for at understøtte den tilsigtede brug af det produkt, der er beskrevet i denne publikation, fra det medie, der er leveret af Welch Allyn . Ingen anden brug, reproduktion eller distribution af denne publikation eller nogen del deraf er tilladt uden skriftlig tilladelse fra Welch Allyn .

**Juridisk erklæring.** Welch Allyn, Inc. ("Welch Allyn") er ikke ansvarlig for personskader som følge af (i) undladelse af at anvende dette produkt i henhold til anvisningerne, forholdsreglerne, advarslerne eller erklæringen om tilsigtet brug i denne vejledning, eller (ii) ulovlig eller forkert anvendelse af produktet.

Welch Allyn , Connex, SureTemp, FlexiPort og SureBP er registrerede varemærker tilhørende Welch Allyn . EcoCuff er et varemærke tilhørende Welch Allyn .

RD SET er et varemærke tilhørende Masimo Corporation. LNCS, ReSposable, SET, LNOP og Masimo er registrerede varemærker tilhørende Masimo Corporation. Besiddelse eller køb af en Masimo SpO2-udstyret enhed indebærer ingen udtrykkelig eller underforstået licens til at anvende enheden med ikke-godkendte sensorer eller kabler, der, alene eller kombineret med denne enhed, ville være omfattet af et eller flere patenter, der er relateret til denne enhed.

For Masimo-patentoplysninger henvises der til [www.masimo.com/patents.htm](http://www.masimo.com/patents.htm).

Nellcor SpO2 Patient Monitoring System with OxiMax Technology og Nellcor SpO2 OxiMax Technology er varemærker tilhørende et Medtronic-selskab.

Braun og ThermoScan er registrerede varemærker tilhørende Braun GmbH.

Nonin er et registreret varemærke tilhørende Nonin Medical, Inc.

*Bluetooth* ordmærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende *Bluetooth SIG, Inc.*, og brug af sådanne mærker af Welch Allyn finder sted på licens.

Software i dette produkt er Copyright 2023 Welch Allyn eller dennes leverandører. Alle rettigheder forbeholdes. Softwaren er beskyttet af amerikansk lovgivning om ophavsret og internationale aftaler gældende i hele verden. I henhold til sådanne love er licenstageren berettiget til at bruge den kopi af softwaren, der er indbygget i dette instrument, som tilsigtet ved betjening af det produkt, hvori den er integreret. Softwaren må ikke kopieres, dekompileres, reverse-engineeres, demonteres eller på anden vis reduceres til en form, der kan læses af mennesker. Dette er ikke et salg af softwaren eller nogen kopi af softwaren. Alle rettigheder, adkomst og ejerskab til softwaren forbliver hos Welch Allyn eller dennes leverandører.

Dette produkt kan indeholde software, der betegnes som "gratis" software eller software med "åben kildekode" (FOSS). Hill-Rom bruger og støtter brugen af FOSS. Vi mener, at FOSS gør vores produkter mere robuste og sikre og giver os og vores kunder en større fleksibilitet. Yderligere oplysninger om FOSS, der muligvis anvendes i dette produkt, kan ses på vores FOSS-websted på adressen [hillrom.com/opensource](http://hillrom.com/opensource). Hvis det er relevant, er der adgang til en kopi af FOSS-kildekoden på vores FOSS-websted.

PATENTER/PATENT [hillrom.com/patents](http://hillrom.com/patents).

Er muligvis beskyttet af et eller flere patenter. Se ovenstående internetadresse. Hill-Rom-virksomhederne ejer europæiske, amerikanske og andre patenter samt patentansøgninger.

For oplysninger om alle produkter kan du kontakte Hillroms tekniske support: [hillrom.com/en-us/about-us/locations/](http://hillrom.com/en-us/about-us/locations/).

**REF** 108931, 80030153 Ver. A

Revisionsdato: 2023-08

Denne vejledning gælder for **#** 901058 VITAL SIGNS MONITOR CORE



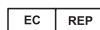
Welch Allyn, Inc.  
4341 State Street Road  
Skaneateles Falls, NY 13153 USA

[hillrom.com](http://hillrom.com)

Welch Allyn, Inc. er et datterselskab af Hill-Rom Holdings, Inc.



Denne brugsanvisning er til brug i Australien  
Officiel australsk sponsor  
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.  
1 Baxter Drive  
Old Toongabbie NSW 2146  
Australien



Welch Allyn Limited  
Navan Business Park  
Dublin Road  
Navan, Co. Meath  
C15 AW22 Irland



Hillrom™



# Indholdsfortegnelse

---

|                                                                         |           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Indledning .....</b>                                                 | <b>1</b>  |
| Tilsluttet brug/Tilsluttet formål .....                                 | 1         |
| Relaterede dokumenter .....                                             | 2         |
| <b>Symboler og definitioner .....</b>                                   | <b>3</b>  |
| <b>Om advarsler og forsigtighedsregler .....</b>                        | <b>7</b>  |
| Generelle advarsler og forsigtighedsregler .....                        | 7         |
| Restrisiko .....                                                        | 16        |
| Rapportering af uønskede hændelser .....                                | 16        |
| <b>Knapper, indikatorer og stik .....</b>                               | <b>17</b> |
| <b>Opsætning .....</b>                                                  | <b>21</b> |
| Forbrugsvarer og tilbehør .....                                         | 21        |
| Tilslut batteriet .....                                                 | 21        |
| Monter monitoren .....                                                  | 22        |
| Montering af probeholderen og temperaturproben .....                    | 23        |
| Fjern temperaturproben og probeholderen .....                           | 23        |
| Tilslut NIBT-slangen .....                                              | 23        |
| Kobl NIBT-slangen fra .....                                             | 23        |
| Tilslut SpO2-kablet .....                                               | 24        |
| Frakobling af SpO2-kablet .....                                         | 24        |
| Monter tilbehør .....                                                   | 24        |
| Afmonter tilbehør .....                                                 | 24        |
| Afbryd strømmen .....                                                   | 24        |
| <b>Opstart .....</b>                                                    | <b>25</b> |
| Strøm .....                                                             | 25        |
| Loginmetoder .....                                                      | 30        |
| Profiler .....                                                          | 32        |
| Fælles skærmfunktionalitet .....                                        | 36        |
| Primære skærme .....                                                    | 37        |
| Pop op-skærme .....                                                     | 40        |
| Navigation .....                                                        | 40        |
| <b>Patientdatastyring .....</b>                                         | <b>43</b> |
| Indlæs patientdata med en scanner eller RFID-læser .....                | 43        |
| Tilføj en patient .....                                                 | 44        |
| Find en patient på patientlisten vha. en scanner eller RFID-læser ..... | 45        |
| Håndtér patientjournaler .....                                          | 45        |
| Indstillinger .....                                                     | 46        |

|                                                      |            |
|------------------------------------------------------|------------|
| Patientliste .....                                   | 46         |
| <b>Alarmer .....</b>                                 | <b>49</b>  |
| Oversigt over vitale tegn .....                      | 49         |
| Logføring for alarmsystem .....                      | 49         |
| Alarmgrænser .....                                   | 49         |
| Alarmpåmindelsessignal .....                         | 49         |
| Alarmtyper .....                                     | 50         |
| Placeringer af alarmsignaler .....                   | 50         |
| Ikoner på fanen Home (Start) .....                   | 52         |
| Nulstilling (pause eller sluk) af lydalarmer .....   | 53         |
| Justering af alarmgrænser for vitale tegn .....      | 54         |
| Ændring af lydalarmmeddelelser .....                 | 55         |
| Alarmmeddelelser og -prioriteter .....               | 55         |
| Sygeplejerskekald .....                              | 56         |
| <b>Patientovervågning .....</b>                      | <b>59</b>  |
| Nødvendige/påkrævede parametre .....                 | 59         |
| Intervaller .....                                    | 60         |
| NIBT .....                                           | 62         |
| Temperatur .....                                     | 65         |
| SpO2 .....                                           | 75         |
| Respirationsfrekvens (RR) .....                      | 80         |
| Brugerdefineret scoring (Early Warning Scores) ..... | 83         |
| Indstillinger og manuelle parametre .....            | 84         |
| Konfigurationsværktøj .....                          | 84         |
| Avancerede indstillinger .....                       | 84         |
| <b>Vedligeholdelse og service .....</b>              | <b>85</b>  |
| Udførelse af periodisk kontrol .....                 | 85         |
| Udskiftning af monitorens batteri .....              | 85         |
| Udskift batteri til APM-arbejdsoverflade .....       | 86         |
| Krav til rengøring .....                             | 88         |
| Bortskaffelse af enheden .....                       | 93         |
| <b>Fejlfinding .....</b>                             | <b>95</b>  |
| NIBP-meddelelser .....                               | 95         |
| SpO2 meddelelser .....                               | 103        |
| Temperaturmeddelelser .....                          | 117        |
| Datameddelelser for patient og kliniker .....        | 126        |
| Radiomeddelelser .....                               | 128        |
| Tilslutningsmeddelelser .....                        | 135        |
| Systemmeddelelser .....                              | 137        |
| Softwareopdateringsmeddelelser .....                 | 140        |
| Bluetooth-meddelelser .....                          | 142        |
| APM-meddelelser .....                                | 143        |
| <b>Specifikationer .....</b>                         | <b>147</b> |
| Fysiske specifikationer .....                        | 147        |
| Miljømæssige specifikationer .....                   | 155        |
| Monitorens radio/transmitter .....                   | 156        |
| Bluetooth-modul .....                                | 157        |
| Konfigurationsmuligheder .....                       | 158        |

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| Produktionsdato: Sådan afkoder du et serienummer ..... | 159        |
| Kalibrering .....                                      | 160        |
| <b>Standarder og overensstemmelse .....</b>            | <b>161</b> |
| Generelle direktivkrav og standarder .....             | 161        |
| Overensstemmelse med radiodirektiv .....               | 161        |
| <b>Vejledning og fabrikantens erklæring .....</b>      | <b>167</b> |
| EMC-overensstemmelse .....                             | 167        |
| Emissions and immunity information .....               | 169        |
| <b>Appendiks .....</b>                                 | <b>175</b> |
| Godkendt tilbehør .....                                | 175        |
| Garanti .....                                          | 186        |



# Indledning

---

Denne vejledning beskriver funktion og betjening af Connex Spot Monitor. Oplysningerne i denne vejledning, inklusive illustrationer, vedrører en monitor, der er konfigureret med ikke-invasivt blodtryk (NIBT), kropstemperatur, pulsoximetri (SpO2) respirationsfrekvens (RR) og pulsfrekvens. Hvis din monitors konfiguration mangler nogen af disse muligheder, gælder visse oplysninger i denne vejledning muligvis ikke.

Læs de afsnit i vejledningen, der gælder for din brug af monitoren, før den tages i anvendelse.

## Tilsigtet brug/Tilsigtet formål

Connex Spot Monitor er en monitor til patientfysiologi, der er beregnet til professionel brug i et klinisk miljø.

## Indikationer for brug

Connex Spot Monitors-serien af monitorer er beregnet til anvendelse af klinikere og medicinsk kvalificeret personale til monitorering af ikke-invasivt blodtryk, pulsfrekvens, ikke-invasiv funktionel iltmætning af arteriølær hæmoglobin (SpO2) og kropstemperatur i normal og axillær modus hos neonatale, pædiatriske og voksne patienter. De mest almindelige steder, hvor der monitoreres patienter, er generelle medicinske afdelinger og operationsafsnit, generelle hospitalsmiljøer og alternative behandlingsmiljøer.

Dette produkt er udelukkende til salg efter ordre fra en læge eller autoriseret sundhedspersonale.

## Kontraindikationer

Systemet er ikke beregnet til at blive brugt:

- På patienter, der er forbundet til hjerte/lungemaskiner
- På patienter, der skal transporteres uden for hospitalet.
- i nærheden af en MRI-maskine
- I et dykkerkammer
- i nærheden af brændbare anæstetika
- i nærheden af elektrokautiseringsenheder.

Se sensorproducentens brugsanvisning vedrørende kontraindikationer for SpO2-sensorer.

For et system, der er konfigureret med Masimo SpO2 og SpO2-fingersensoren, der har mulighed for at måle respirationsfrekvens (RRp), er den ikke-invasive måling af respirationsfrekvens ikke beregnet til neonatale patienter/spædbørn.

## Relaterede dokumenter

Se følgende ved brug af denne vejledning:

- *Servicemanual til Connex® Spot Monitor* <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80019225LITPDFpdf>
- Welch Allyn Service Tool (Welch Allyn-serviceværktøj): <https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *Installations- og konfigurationsvejledning til Welch Allyn Service Tool (Welch Allyn serviceværktøj):* <https://www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/>
- *CD med brugsanvisning til Welch Allyn Braun ThermoScan® PRO 6000 termometer*
- *CD med brugsanvisning til Welch Allyn Braun ThermoScan® PRO 6000 opladningsstation*
- *Brugsanvisning til Welch Allyn 9600 Plus kalibreringstester* <https://assets.hillrom.com/is/content/hillrom/80020333LITPDFpdf>
- Hillrom's websted: [hillrom.com](http://hillrom.com)



# Symboler og definitioner

## Dokumentationssymboler

For oplysninger om disse symbols oprindelse henvises til Welch Allyn's symbolforklaring:  
[www.welchallyn.com/symbolsglossary](http://www.welchallyn.com/symbolsglossary).



**ADVARSEL** Advarslerne i denne vejledning angiver forhold eller praksis, der kan medføre sygdom, personskade eller dødsfald. Advarsler står med grå baggrund i et sort og hvidt dokument.



**FORSIGTIG** Forsigtighedsanvisningerne i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan skade udstyret eller andre ting eller forårsage tab af data.



Følg brugsanvisningen – obligatorisk handling.

Brugsanvisningen kan ses på dette websted.

Et trykt eksemplar af brugsanvisningen kan bestilles hos Welch Allyn til levering inden for 7 dage.

## Strømsymboler



Standby



Ækvipotentiel jord



Stik



Batteriet mangler eller virker ikke



Vekselstrøm tilføres, batteri fuldt opladet



Batteriets opladningsniveau



Vekselstrøm tilføres, batteri oplader



Batteri

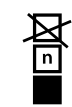
|                                                                                   |                             |                                                                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Vekselstrøm (AC)            |  | Genopladeligt batteri    |
|  | Mærkeeffekt, jævnstrøm      |  | Mærkeeffekt, vekselstrøm |
| <b>Li-ion</b>                                                                     | Lithiumionbatteri           |  | Jævnstrøm                |
|  | Beskyttende jordforbindelse |                                                                                   |                          |

## Tilslutningssymboler

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|    | Bluetooth®                                                                                                                                                                                                                                                      |   | Ethernet          |
|   | USB                                                                                                                                                                                                                                                             |  | Sygeplejerskekald |
|  | Trådløs signalstyrke <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedst (4 bjælker)</li> <li>• God (3 bjælker)</li> <li>• Nogenlunde (2 bjælker)</li> <li>• Svag (1 bjælke)</li> <li>• Intet signal (ingen bjælker)</li> <li>• Ingen forbindelse (blank)</li> </ul> |                                                                                    |                   |

## Diverse symboler

|                                                                                     |            |                                                                                     |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | Producent  |  | Defibrilleringssikrede type BF anvendte dele |
|  | Produkt-id |  | Serienummer                                  |

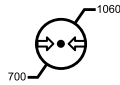
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Bestillingsnummer                                                                                                                                                                                         |    | Kina RoHS-mærker til kontrol af forurening, der forårsages af elektroniske informationsprodukter. XX angiver miljøvenlig brugsperiode i år. |
|    | Godkendt repræsentant for Det Europæiske Fællesskab                                                                                                                                                       |    | Importør                                                                                                                                    |
|    | Enhed til engangsbrug – må ikke genbruges                                                                                                                                                                 |    | Særsilt indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr. Det må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.                            |
|    | Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling                                                                                                                                                                |    | Tilkald service                                                                                                                             |
|    | Arbejdslampe                                                                                                                                                                                              |    | Receptpligtig eller "Til brug af eller efter ordre fra af en autoriseret læge"                                                              |
|   | Denne side opad                                                                                                                                                                                           |   | Indhold kan nemt gå i stykker                                                                                                               |
| IPX2                                                                                | IP = Internationalt beskyttelsesmærke<br><br>X = Ingen klassificering af beskyttelse mod indtrængen af genstande<br><br>2 = Beskyttet mod lodret faldende vanddråber, når kabinettet er vippet op til 15° |  | Australian Communications and Media Authority (ACMA) radiooverensstemmelsesmærket (RCM).                                                    |
|  | Temperaturgrænser                                                                                                                                                                                         |  | Globalt varenummer                                                                                                                          |
|  | Stablingsbegrænsning efter nummer                                                                                                                                                                         |  | Holdes tørt                                                                                                                                 |
|  | Grænser for luftfugtighed                                                                                                                                                                                 |  | Kan genbruges                                                                                                                               |



Japans PSE-  
godkendelsessymbol for  
kategori A



Medicinsk udstyr



Grænser for atmosfærisk tryk

## Symboler for mobil stander



Maksimale grænser for sikker  
arbejdsbelastning



Masse i kilogram (kg)



**FORSIGTIG** Forsigtighedsanvisningerne i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan skade udstyret eller andre ting eller forårsage tab af data.

## Skærmsymbol



Procesindikator for aktiviteter som indhentning af målinger og oprettelse af forbindelse til en bærbar computer

## Om advarsler og forsigtighedsregler

---

Erklæringer om advarsler og forholdsregler kan vises på monitoren, på emballagen, på forsendelsesemballagen eller i dette dokument.

Monitoren er sikker for patienter og klinikere, når den bruges i henhold til vejledningen og de erklæringer om advarsler og forholdsregler, der findes i denne vejledning.

Før du tager monitoren i brug, skal du gøre dig bekendt med afsnittene i denne brugsanvisning, der drejer sig om brugen af monitoren.



**ADVARSEL** Advarselsmeddelelser i denne vejledning angiver betingelser eller fremgangsmåder, der kan føre til sygdom, tilskadekomst eller død.



**FORSIGTIG** Sikkerhedsanvisningerne i denne brugsanvisning angiver forhold eller praksis, der kan skade udstyret eller andre ting eller forårsage tab af patientdata.

## Generelle advarsler og forsigtighedsregler



**ADVARSEL** Produktsikkerhedsfare. Beskyt dine adgangskoder og den fysiske adgang til computere og servere med Connex Spot Monitor. Følg hospitalets og de lokale og fremgangsmåder og regler, der har til formål at beskytte patientdata. Uautoriseret adgang kan føre til tab af datafortrolighed, beskadigelse af data, manglende tilgængelighed af enheder og forsøg på at hente kundenetværkets legitimationsoplysninger fra Connex Spot Monitor.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Mange miljømæssige variabler, herunder patientens fysiologi og klinisk anvendelse, kan påvirke monitorens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om vitale parametre, især NIBT, RR og SpO<sub>2</sub>, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om en målings nøjagtighed, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. For at sikre dataintegritet og patientfortrolighed skal du gemme målinger og rydde monitorens visning mellem patienter.



**ADVARSEL** Risiko for personskade. Strømledningen anvendes til frakobling af enheden for at isolere udstyret fra strømforsyningen. Placer udstyret, så det er nemt at nå og frakoble ledningen.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Beskadigede ledninger, kabler og tilbehør kan have indflydelse på patientens og brugerens sikkerhed. Du må aldrig løfte monitoren i netledningen eller patienttilslutninger. Efterse regelmæssigt netstrømsledning, blodtryksmanchetten, SpO<sub>2</sub>-kabel og andet tilbehør for at se, om de er flossede, beskyttelseskappen er beskadiget, eller de på anden vis er beskadigede. Foretag de nødvendige udskiftninger.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Under defibrilleringen skal afladningshåndtagene holdes væk fra monitorsensorer og andre ledende dele, patienten er i berøring med.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Ekstern komprimering af blodtryksslangen eller manchetten kan forårsage skade på patienten, systemfejl eller unøjagtige målinger.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Vask hænder for at mindske risikoen for smitteoverførsel og nosokomial infektion.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Anbring aldrig monitoren eller nogen form for udstyr i en position, hvor de kan falde ned på patienten.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller stregkodeindlæsning, og før patientens journal udskrives eller overføres. Hvis den korrekte patient ikke identificeres, kan det føre til skade på patienten.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Hvis du bruger Stat-tilstanden flere gange, skal du regelmæssigt observere patientens ekstremitet for at sikre, at cirkulationen ikke er svækket, og at manchetten sidder på plads. Der kan opstå blå mærker, hvis cirkulationen svækkes for længe, eller manchetten sidder forkert.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Anbring ikke manchetten på armen på samme side som en mastektomi. Brug om nødvendigt arteria femoralis i låret til at foretage en måling.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Anbring ikke manchetten et sted, hvor den kan forstyrre korrekt cirkulation. Anbring ikke manchetten i et område, hvor cirkulationen kompromitteres, eller på en ekstremitet, der anvendes til intravenøse infusioner. Anvend ikke en SpO<sub>2</sub>-fingerklipsensor og blodtryksmanchet samtidig på samme ekstremitet. Hvis man gør det, kan det forårsage midlertidigt tab af pulsafhængigt flow, hvilket kan resultere i enten ingen aflæsning eller unøjagtig SpO<sub>2</sub> eller pulsfrekvens, indtil flowet vender tilbage.



**ADVARSEL** Anbring ikke manchetten på et sted på patienten, hvor huden er følsom eller beskadiget. Kontrollér hyppigt manchettens placeringssted for irritation.



**ADVARSEL** Risiko for fejl på udstyret og risiko for patientskade. Tildæk ikke luftindsugnings- eller udsugningsventiler bag på og i bunden af monitoren. Hvis disse ventiler bliver tildækket, kan det føre til overophedning af monitoren eller dæmpning af alarmer.



**ADVARSEL** Dette udstyr er ikke egnet til anvendelse i nærheden af elektrokirurgi.



**ADVARSEL** Af hensyn til operatørens og patientens sikkerhed skal eksternt udstyr og tilbehør, der kan komme i direkte kontakt med patienten, overholde alle gældende sikkerhedsmæssige, EMC- og lovmæssige krav.



**ADVARSEL** Skade på udstyr og risiko for personskade. Når monitoren transporteres rundt på en flytbar stander skal alle patientkabler og ledninger holdes fast, så de ikke kommer ind i hjulene og risikoen for at snuble minimeres.



**ADVARSEL** Risiko for skade på udstyr og personskade. Monitoren må kun ændres af en uddannet Welch Allyn -servicerepræsentant. Hvis monitoren ændres, kan det medføre fare for patienter og personalet.



**ADVARSEL** Brand- og eksplosionsfare. Monitoren og udstyret må ikke betjenes i nærheden af brændbare anæstesiblandinger med luft, ilt eller dinitrogenoxid (lattergas), i iltberigede omgivelser eller i andre potentielt eksplosive omgivelser.



**ADVARSEL** Brand- og elektrisk stødfare. Tilslut kun LAN-kabler inden for en enkelt bygning. Strømførende LAN-kabler, der strækker sig over flere bygninger kan udgøre brandfare eller fare for elektrisk stød, medmindre de er udstyret med fiberoptiske kabler, lynafledere eller andre relevante sikkerhedsfunktioner.



**ADVARSEL** Risiko for elektrisk stød. Dette udstyr må kun tilsluttes en strømforsyning med beskyttende jordforbindelse.



**ADVARSEL** Risiko for elektrisk stød. Der må ikke åbnes ind til monitoren, og den må ikke forsøges repareret. Der findes ingen dele i monitoren, som brugeren selv kan foretage service på. Der må kun udføres regelmæssige rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer, som er beskrevet i denne vejledning. Eftersyn og reparation af interne dele må kun udføres af godkendt servicepersonale.



**ADVARSEL** Risiko for elektrisk stød. Alle signalindgangs- og udgangsstik (I/O) er kun beregnede til tilslutning af enheder, som overholder IEC 60601-1- eller andre IEC-standarder-standarder (f.eks. IEC 60950), alt efter hvad der er gældende for monitoren. Hvis der tilsluttes yderligere enheder til monitoren, kan det øge lækstrømmen til kabinet eller patient. Kravene i IEC 60601-1-1 skal overholdes af hensyn til operatørens og patientens sikkerhed. Mål lækstrømmen for at få bekræftet at der ikke er fare for elektrisk stød.



**ADVARSEL** Eksplosions- eller kontamineringsfare. U hensigtsmæssig bortskaffelse af batterier kan give anledning til eksplosions- eller kontamineringsfare. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Aflever altid batterier til genbrug i henhold til lokale bestemmelser.



**ADVARSEL** Brug kun monitoren som beskrevet i denne brugsanvisning. Monitoren må ikke bruges på patienter, som det er beskrevet i afsnittet Kontraindikationer.



**ADVARSEL** Alarmafgrensninger er patient- eller hospitalspecifikke. Klinikerens skal indstille eller bekræfte alarmafgrensninger, så de passer til hver enkelt patient. Hver gang der tændes for monitoren, skal du kontrollere at alarmindstillingerne passer til din patient, før du starter overvågningen.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Monitoren er ikke beregnet til brug under patienttransport uden for hospitalet. Monitoren må ikke anvendes til at foretage målinger på en patient under transport.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Tilslut ikke mere end én patient til en monitor.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Hvis der trænger støv og partikler ind i enheden, kan det påvirke nøjagtigheden af blodtryksmålinger. Brug monitoren i rene omgivelser for at sikre målenøjagtighed. Hvis du bemærker, at der samles støv eller fnuller på monitorens blæseråbninger, skal monitoren efterses og rengøres af en godkendt servicetekniker.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Må ikke udsættes for temperaturer, der er højere end 50° C (122° F).



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Monitoren må ikke anvendes på patienter, der er tilsluttet hjerte/lungemaskiner.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Monitoren må ikke anvendes på patienter, som har krampeanfald eller oplever tremorer.



**ADVARSEL** Væsker kan beskadige elektronikken inden i monitoren. Sørg for, at der ikke spildes væske på monitoren.

Hvis der spildes væske på monitoren:

1. Sluk for strømmen til monitoren.
2. Tag strømstikket ud.
3. Tag batteripakken ud af monitoren.
4. Tør overskydende væske af monitoren.



**Bemærk** Hvis det er muligt, at væske er trængt ind i monitoren, må den ikke bruges, før den er helt tør og er blevet undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

5. Sæt batteripakken i igen.
6. Sæt stikket i igen.
7. Tænd for monitoren, og kontrollér at monitoren fungerer normalt, før den bruges.



**ADVARSEL** Monitoren fungerer muligvis ikke korrekt, hvis den tabes eller beskadiges. Beskyt den mod hårde slag og stød. Brug ikke monitoren, hvis du bemærker tegn på beskadigelser. Før en tabt eller beskadiget monitor må anvendes igen, skal godkendt servicepersonale kontrollere den for at se, om den fungerer korrekt.



**ADVARSEL** Defekte batterier kan beskadige monitoren. Hvis batteriet viser tegn på skade eller brud, skal det øjeblikkeligt udskiftes og kun med et batteri, der er godkendt af Welch Allyn.



**ADVARSEL** Risiko for personskade. Forkert håndtering af batteriet kan føre til, at der opstår varme, røg, eksplosion eller brand. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Aflever altid batterier til genbrug i henhold til lokale bestemmelser.



**ADVARSEL** Der må kun bruges Welch Allyn -godkendt tilbehør, og det skal bruges i henhold til producentens brugsanvisning. Brug af ikke-godkendt tilbehør sammen med monitoren kan have indflydelse på patientens og operatørens sikkerhed, forringe produktets ydeevne og nøjagtighed og gøre produktgarantien ugyldig.





**ADVARSEL** Vægmonteret udstyr og tilbehør skal installeres i henhold til de medfølgende vejledninger. Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af installationer, der ikke udføres af autoriseret Welch Allyn -servicepersonale. Kontakt en autoriseret Welch Allyn -servicerepræsentant eller andet kvalificeret servicepersonale for at sikre professionel installation, så monteringstilbehøret er installeret sikkert og pålideligt.



**ADVARSEL** Welch Allyn er ikke ansvarlig for integriteten af hospitalets strøm. Hvis der hersker tvivl om hospitalets strøm eller beskyttelsesjordledning, må monitoren altid kun betjenes via batteriet, når den er tilsluttet en patient.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Ligesom med alt andet medicinsk udstyr skal patientledninger/-kabler omhyggeligt føres på en sådan måde, at patienten ikke risikerer at blive viklet ind i dem eller at blive stranguleret.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Anvend ikke monitoren eller tilbehør under MR-scanning (magnetisk resonansbilleddannelse) eller i et MR-miljø.



**ADVARSEL** Af hensyn til sikkerheden skal du undgå at stable flere enheder eller placere genstande på enheden under brugen.



**ADVARSEL** Følg vejledningen herunder for at beskytte mod personskade:

- Undlad at anbringe enheden på overflader med synlige spildte væsker.
- Undlad at lægge enheden i blød eller at nedsænke den i væske.
- Brug kun de rengøringsmidler, som er beskrevet i denne vejledning.
- Forsøg ikke at rengøre enheden, mens en patient monitoreres.



**ADVARSEL** Risiko for elektrisk stød. For at beskytte mod elektrisk stød skal eventuelt tilbehør, herunder sensorer, altid fjernes og fuldstændigt afbrydes, før patienten bades.



**ADVARSEL** Hold en afstand på mindst 30 cm mellem alle dele af enheden og bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder eksterne enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner). Monitoren ydeevne kan blive nedsat, hvis den korrekte afstand ikke overholdes.



**FORSIGTIG** Risiko for elektrisk stød. Monitoren må ikke steriliseres. Sterilisation af monitoren kan beskadige enheden.



**FORSIGTIG** I følge amerikansk lovgivning må salg, distribution eller anvendelse af denne monitor kun foretages af eller efter ordre af en læge eller autoriseret sundhedspersonale.



**FORSIGTIG** Risiko for elektromagnetisk interferens. Monitoren er i overensstemmelse med lokale og internationale standarder vedrørende elektromagnetisk interferens. Formålet med disse standarder er at minimere elektromagnetisk interferens fra medicinsk udstyr. Selvom denne monitor ikke forventes at forårsage problemer for andet kompatibelt udstyr eller at blive påvirket af andre kompatible apparater, kan der stadig forekomme problemer med interferens. Som en forsigtighedsregel bør man undgå at anvende monitoren i nærheden af andet udstyr. Hvis der observeres udstyrsinterferens, skal udstyret flyttes til et andet sted, eller du kan læse i producentens brugsanvisning.



**FORSIGTIG** Flyt ikke standeren, mens stikket er i stikkontakten.



**FORSIGTIG** Monitoren må ikke steriliseres. Hvis monitoren steriliseres, kan det beskadige enheden.



**FORSIGTIG** Brug kun en Klasse I (jordet) vekselstrømsledning til at forsyne denne monitor med strøm.



**FORSIGTIG** Brug ikke et langt tryk på  til at slukke for monitoren, når den fungerer normalt. Dette vil medføre tab af patientdata og konfigurationsindstillinger.



**FORSIGTIG** Træk aldrig i et af kablerne for at flytte monitoren eller standeren. Det kan få monitoren til at vælte eller beskadige kablet. Træk aldrig i ledningen, når du tager den ud af stikkontakten. Tag altid fat om stikket for at trække stikket ud, træk aldrig i ledningen. Hold ledningen væk fra væsker, varmekilder og skarpe kanter. Udskift ledningen, hvis dens kabelklemme, isolering eller metalben er beskadiget, eller hvis ledningen begynder at løsne sig fra stikket.



**FORSIGTIG** Overskrid ikke de maksimale vægtgrænser for din mobile stander med kurv eller bakker. Se afsnittet "Specifikationer" for at få oplysninger om maksimale vægtgrænser for kurv/bakke og mobil stander.



**FORSIGTIG** Brug kun Welch Allyn-USB-klientkablet til at tilslutte en bærbar computer til USB-klientporten. En bærbar computer, som tilsluttes til monitoren, skal køre på et batteri, en 60601-1-kompatibel strømforsyning eller en 60601-1-kompatibel isolationstransformer.



**FORSIGTIG** Se fejlfindingsafsnittet, hvis den berøringsfølsomme skærm ikke reagerer korrekt. Hvis ikke problemet kan løses, må monitoren ikke bruges mere. Kontakt et godkendt Welch Allyn -servicecenter eller kvalificeret servicepersonale.

## Advarsler, forsigtighedsregler og bemærkninger relateret til Masimo puls-CO-oximeteret



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Puls-CO-oximeteret må ikke startes eller anvendes, medmindre opsætningen er kontrolleret og fundet korrekt.



**ADVARSEL** Brug ikke puls-CO-oximeteret, hvis det ser ud til eller mistænkes at være beskadiget.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Hvis en af målingerne forekommer tvivlsom, skal du først kontrollere patientens vitale parametre på anden vis og derefter kontrollere, at puls-CO-oximeteret fungerer korrekt.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Unøjagtige målinger for respirationsfrekvens kan skyldes:

- Forkert påsætning af sensoren
- Lav arteriel perfusion
- Bevægelsesartefakt
- Lav arteriel oxygenmætning
- For meget omgivende støj



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Unøjagtige SpO<sub>2</sub>-aflæsninger kan skyldes:

- Forkert påsætning og placering af sensoren
- Forhøjede niveauer af COHb eller MetHb: Høje niveauer af COHb eller MetHb kan forekomme med en tilsyneladende normal SpO<sub>2</sub>. Når der er mistanke om forhøjede niveauer af COHb eller MetHb, skal der udføres laboratorieanalyse (CO-oximetri) af en blodprøve.
- Forhøjede niveauer af bilirubin
- Forhøjede niveauer af dyshæmoglobin
- Vasospastisk sygdom såsom Raynauds og perifer karsygdom
- Hæmoglobin-sygdomme og synteseforstyrrelser såsom talassæmi, Hb s, Hb c, seglcelleanæmi osv.
- Hypokapni- eller hyperkapniforhold
- Svær anæmi
- Meget lav arteriel perfusion
- Ekstrem bevægelsesartefakt
- Unormal venøs pulsering eller venøs konstriktion
- Alvorlig vasokonstriktion eller hypotermi
- Arterielle katetre og intraaortisk ballon
- Intravaskulære farvestoffer som f.eks. indocyaningrønt eller metylenblåt
- Eksternt påført farve og tekstur, f.eks. neglelak, kunstige negle, glitter osv.
- Modernærker, tatoveringer, hudmisfarvninger, fugt på huden, deformerede eller unormale fingre osv.
- Hudfarvelidelser



**ADVARSEL** Forstyrrende stoffer: Farvestoffer eller ethvert stof indeholdende farvestoffer, der ændrer den normale blodpigmentering, kan medføre fejlbehæftede aflæsninger.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret bør ikke anvendes som eneste grundlag for diagnose eller beslutninger angående behandling. Det skal bruges sammen med kliniske tegn og symptomer.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret er ikke beregnet til at blive brugt som eneste grundlag for diagnose eller beslutninger angående behandling i forbindelse med mistanke om kulilteforgiftning; det er beregnet til brug sammen med yderligere metoder til vurdering af kliniske tegn og symptomer.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret må ikke anvendes til apnø-monitorering.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret kan bruges under defibrillering, men dette kan påvirke nøjagtigheden eller tilgængeligheden af parametrene og målingerne.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret kan anvendes under elektrokaustik, men dette kan påvirke nøjagtigheden eller tilgængeligheden af parametrene og målingerne.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret bør ikke anvendes til arytmianalyse.



**ADVARSEL** SpO<sub>2</sub> er kalibreret empirisk hos raske voksne frivillige med normale niveauer af carboxyhæmoglobin (COHb) og methæmoglobin (MetHb).



**ADVARSEL** Undlad at justere, reparere, åbne, adskille eller modificere puls-CO-oximeteret eller tilbehør. Der kan ske personskade for personalet og/eller materiel skade. Returner puls-CO-oximeteret med henblik på service, hvis det er nødvendigt.



**ADVARSEL** Optiske, pleth-baserede målinger (f.eks. SpO2 og RRp) kan påvirkes af følgende:

- Forkert påsætning af sensoren eller brug af en forkert sensor.
- En blodtryksmanchet anvendt på samme arm som sensorstedet.
- Intravaskulære farvestoffer såsom indocyaningrønt eller metylenblåt.
- Venestase.
- Unormale venepulsationer (f.eks. trikuspidalklapregurgitation, Trendelenburg-position).
- Unormale pulssrytmer på grund af fysiologiske forhold eller induceret gennem eksterne faktorer (f.eks. hjerterytmie, intraaortisk ballon osv.).
- Eksternt påført farve og tekstur, f.eks. neglelak, kunstige negle, glitter osv.
- Fugt, modermærker, misfarvet hud, negleforandringer, deforme fingre eller fremmedlegemer i lysbanen.
- Forhøjede niveauer af bilirubin.
- Fysiologiske forhold, der markant kan ændre kurven for dissociation af oxygen.
- Et fysiologisk forhold, der kan påvirke den vasomotoriske tonus eller ændringer i den vasomotoriske tonus.



**FORSIGTIG** Anbring ikke puls-CO-oximeteret et sted, hvor kontrolelementerne kan ændres af patienten.



**FORSIGTIG** Patienter, som gennemgår fotodynamisk terapi, kan være følsomme overfor lyskilder. Pulsoximetri må kun bruges under omhyggelig klinisk overvågning i korte perioder for at minimere interferens med fotodynamisk terapi.



**FORSIGTIG** Anbring ikke puls-CO-oximeteret på elektrisk udstyr, som kan påvirke enheden og forhindre, at den fungerer korrekt.



**FORSIGTIG** Hvis SpO2-værdier angiver hypoxæmi, skal der tages en laboratorieblodprøve for at bekræfte patientens tilstand.



**FORSIGTIG** Hvis meddelelsen "Low perfusion" (Lav perfusion) vises hyppigt, skal der findes et monitoreringssted med bedre perfusion. Undersøg i mellemtiden patienten, og bekræft om nødvendigt iltningssstatussen på anden vis.



**FORSIGTIG** Skift påsætningssted, eller udskift sensoren og/eller patientkablet, hvis meddelelsen "Replace sensor" (Udskift sensoren) og/eller "Replace patient cable" (Udskift patientkablet) eller en meddelelse om vedvarende dårlig signalkvalitet (f.eks. "Low SIQ" (Lav SIQ)) vises på værtsmonitoren. Disse meddelelser kan indikere, at patientmonitoreringstiden er opbrugt for patientkablet eller sensoren.



**FORSIGTIG** Hvis der anvendes pulsoximetri under strålebehandling af hele kroppen, skal sensoren holdes ude af strålingsfeltet. Hvis sensoren udsættes for stråling, kan målingen være unøjagtig, eller enheden kan vise nul i den aktive strålingsperiodes varighed.



**FORSIGTIG** For at udligne støj fra lysstofrør og andre kilder skal enheden konfigureres, så den passer til den lokale netfrekvens.



**FORSIGTIG** For at sikre, at alarmgrænserne er passende for den patient, der monitoreres, skal du kontrollere grænserne, hver gang puls-CO-oximeteret anvendes.



**FORSIGTIG** Variationer i hæmoglobinmålinger kan være store og kan påvirkes af prøvetagningsteknikken såvel som af patientens fysiologiske forhold. Resultater, der udviser uoverensstemmelse med patientens kliniske tilstand, skal gentages og/eller suppleres med yderligere testdata. Blodprøver skal analyseres med laboratorieapparater før klinisk beslutningstagning for at opnå fuldstændig indsigt i patientens tilstand.



**FORSIGTIG** Nedsæk ikke puls-CO-oximeteret i nogen form for rengøringsmiddel, og forsøg ikke at sterilisere det ved autoklaving, bestråling, damp, gas, ethylenoxid eller nogen anden metode. Dette vil medføre alvorlig beskadigelse af puls-CO-oximeteret.



**FORSIGTIG** Bortskaffelse af produktet – Overhold de lokale love i forbindelse med bortskaffelse af enheden og/eller dens tilbehør.



**FORSIGTIG** For at minimere radiointerferens må der ikke være andet elektrisk udstyr, som udsender radiofrekvente transmissioner, i nærheden af puls-CO-oximeteret.



**FORSIGTIG** Udskift kablet eller sensoren, når en meddelelse om udskiftning af sensor eller om lavt SIQ konsekvent vises under monitorering af flere patienter efter hinanden, efter at du har fuldført fejlfindingstrinnene beskrevet i denne vejledning.



**Bemærk** En funktionel tester kan ikke bruges til at vurdere nøjagtigheden af puls-CO-oximeteret.



**Bemærk** Hvis højintensivt lys, eksempelvis stroboskoplys, rammer sensoren, kan det medføre, at puls-CO-oximeteret ikke kan indhente aflæsninger af vitale parametre.



**Bemærk** Patientkablerne må ikke ruller op i en tæt spiral eller vikles rundt om enheden, da dette kan beskadige patientkablerne.



**Bemærk** Yderligere oplysninger, som er specifikke for Masimo-sensorer, der er kompatible med pulsoximeteret, herunder oplysninger om parameter/målingsdybde under bevægelse og lav perfusion, kan findes i sensorens brugsanvisning.



**Bemærk** Kabler og sensorer anvender X-Cal-teknologi for at minimere risikoen for unøjagtige måleresultater og uventet tab af patientmonitorering. Se brugsanvisningen til kablet eller sensoren vedrørende den specificerede varighed af patientmonitoreringen.



**Bemærk** Fysiologiske forhold, der resulterer i tab af pulssignal, kan resultere i manglende SpO<sub>2</sub>- eller RRp-aflæsninger.

## Restrisiko

Dette produkt er i overensstemmelse med relevante standarder for elektromagnetisk interferens, mekanisk sikkerhed, ydelse og biokompatibilitet. Produktet kan dog ikke helt eliminere potentiel skade på patient eller bruger i følgende tilfælde:

- Skade eller beskadigelse af enheden forbundet med elektromagnetiske risici
- Skade som følge af mekaniske risici
- Skade som følge af utilgængelighed af enhed, funktion eller parameter
- Skade som følge af forkert brug, såsom utilstrækkelig rengøring og/eller
- Skade som følge af, at enheden eksponeres for biologiske triggere, som kan resultere i en alvorlig systemisk allergisk reaktion.

## Rapportering af uønskede hændelser

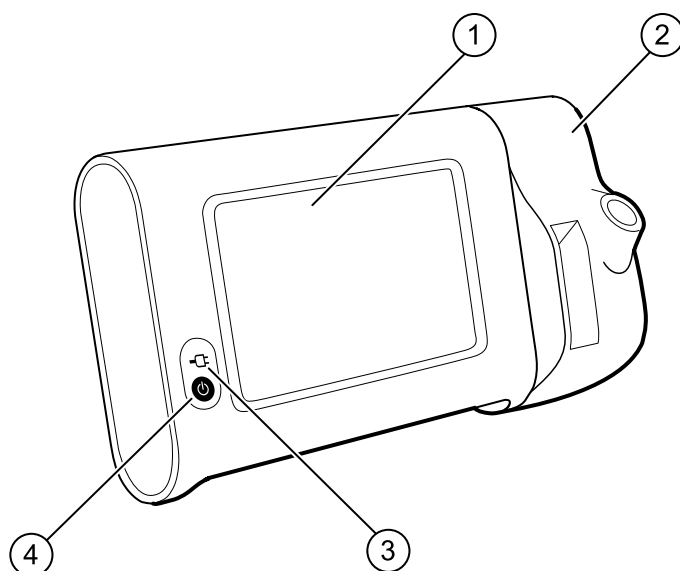
Meddelelse til brugere og/eller patienter i EU – Alle alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med denne enhed, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i brugerens og/eller patientens medlemsstat.

## Knapper, indikatorer og stik



**Bemærk** Det er ikke sikkert, at din model indeholder alle disse funktioner.

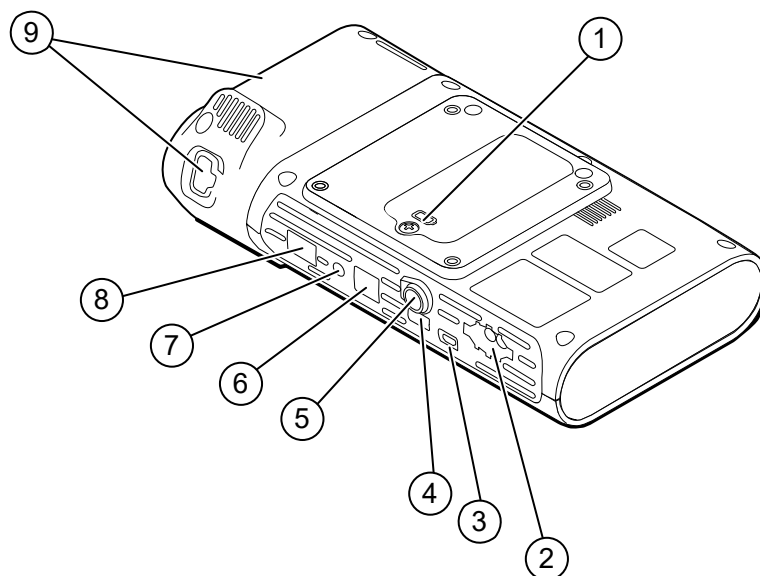
### Forsiden-venstre side



| Nr. | Funktion                                          | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | LCD-skærm                                         | 7" farveskærm med en grafisk brugergrænseflade                                                                                                                                                                                              |
| 2   | Termometri                                        | Fastgør SureTemp-enheden til monitoren                                                                                                                                                                                                      |
| 3   | Statusindikator for batteriopladning og for start | LED'en angiver status for opladning og start, når enheden er tilsluttet netstrømmen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grøn: Batteriet er opladet</li> <li>• Gul: Batteriet oplader</li> <li>• Blinker: Monitoren starter</li> </ul> |
| 4   | Tænd/sluk-knap                                    | Blå knap nederst til venstre på monitoren: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tænder for monitoren</li> </ul>                                                                                                                         |

| Nr. | Funktion | Beskrivelse                                                                                                                                                                          |
|-----|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aktiverer monitorens dvaletilstand, undtagen når en alarmtilstand er aktiv (kort tryk)</li> <li>Vækker monitoren fra dvaletilstand</li> </ul> |

#### Bagsiden-bunden-venstre side



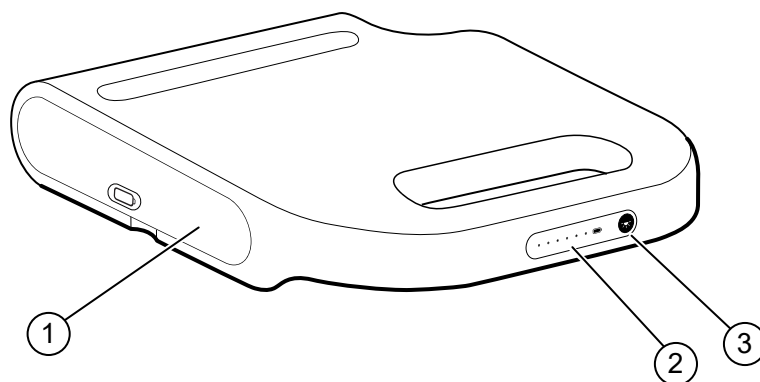
| Nr. | Funktion                | Beskrivelse                                                                       |
|-----|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Batterirum (bag dæksel) | Indeholder batteriet (skrue fastgør dæksel til monitoren)                         |
| 2   | NIBT                    | Tilslutter NIBT-kablet til monitoren                                              |
| 3   | USB-klientport          | Giver forbindelse til en ekstern computer til afprøvning og softwareopgraderinger |
| 4   | USB-Port                | Forbinder APM-arbejdsfladen til monitoren                                         |
| 5   | Strømforbindelse        | Forbinder APM-arbejdsfladen eller tilbehør til monitoren                          |
| 6   | Ethernet RJ-45          | Giver ledningsforbindelse til computernetværket                                   |
| 7   | Sygeplejerskekald       | Giver en forbindelse til hospitalets sygeplejerskekaldesystem                     |
| 8   | SpO2                    | Forbinder det valgte SpO2-system til monitoren                                    |
| 9   | Termometri              | Den viste konfiguration har SureTemp-modul og probeforbindelsesport               |



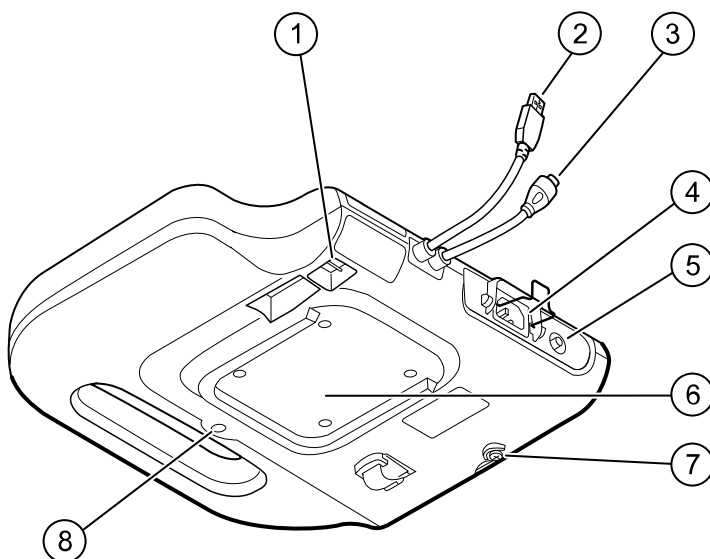
## APM

Dette afsnit vedrører kun enheder med en APM-stander. APM'en er en tilbehørsstander med en arbejdsflade, strømforsyning, der giver en længere funktionstid for enheden, og opbevaringsbakker til sensorer og kabler for tilgængelige parametre.

### Forsiden, oversiden, venstre side



| Nr. | Komponent                                 | Beskrivelse                              |
|-----|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1   | Batterirum (bag dæksel)                   | Indeholder batteriet                     |
| 2   | Indikator for batteriets opladningsstatus | Angiver batteriets opladningsniveau      |
| 3   | Lyskontakt                                | Tænder lyset under APM-arbejdsoverfladen |

**Bagsiden, bunden, højre side**

| Nr. | Komponent                   | Beskrivelse                                                                       |
|-----|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | USB-porte (2)               | Tilslut ekstraudstyr                                                              |
| 2   | USB-kabel                   | Forbinder APM-arbejdsfladen til monitoren                                         |
| 3   | APM-strømkabel              | Forbinder APM-arbejdsfladen til monitoren                                         |
| 4   | Strømforbindelse            | Giver en ekstern netstrømsforbindelse                                             |
| 5   | Jord (ækvipontiel terminal) | Til elektrisk sikkerhedsafprøvning og til tilslutning af potentialudligningsleder |
| 6   | Indhak til montering        | Sikrer APM-arbejdsoverfladen, når den er monteret på APM-standeren (med 4 skruer) |
| 7   | Skrue til batteridæksel     | Sikrer batteridækslet på APM-arbejdsoverfladen                                    |
| 8   | APM-lampe                   | Belysning i tilbehørskurve og bane til APM-stander                                |

## Opsætning

### Forbrugsvarer og tilbehør

Se Godkendt tilbehør i tillægget for at få vist en liste over alle godkendte forbrugsvarer og tilbehør.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Rengør alt tilbehør, herunder kabler og slanger, inden tilbehøret opbevares på enheden eller vognen. Det bidrager til at mindske risikoen for smitteoverførsel og nosokomial infektion betydeligt. Se anvisninger i afsnittet Rengør udstyret i Vedligeholdelse og service.

### Tilslut batteriet

Denne procedure gælder, når monitoren opsættes første gang. Batteriet er sat i batterirummet, når du får en ny monitor. Men det er ikke tilsluttet.

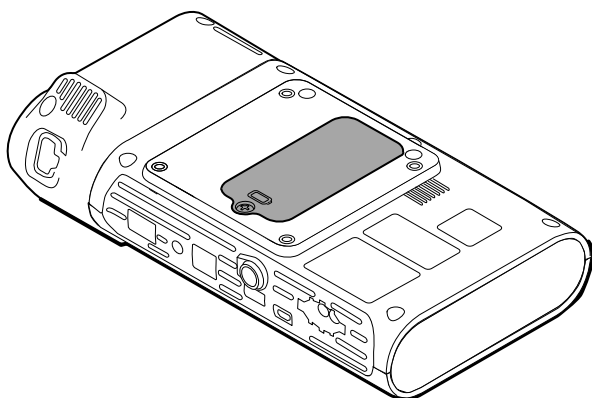


**ADVARSEL** Risiko for personskade. Forkert håndtering af batteriet kan føre til, at der opstår varme, røg, eksplosion eller brand. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Genanvend altid batterier i henhold til nationale eller lokale bestemmelser.



**ADVARSEL** Brug kun Welch Allyn-godkendt tilbehør og anvend det i henhold til producentens brugsanvisning. Brug af ikke-godkendt tilbehør sammen med monitoren kan have indflydelse på patientens og operatørens sikkerhed, forringe produktets ydeevne og nøjagtighed og ugyldiggøre produktgarantien.

1. Stil monitoren på en flad overflade med skærmen ned mod bordet for at komme til batteridækslet.



2. Find batteridækslet, der er mærket med  bag på monitoren.

3. Løsn skruen i bunden af batteridækslet med en stjerneskruetrækker, og tag dækslet af.
4. Tag batteriet ud for at få adgang monitorens port til batteritilslutning.
5. Isæt batteriets stik i monitorens batteritilslutningsport.
6. Sæt batteriet i batterirummet.
7. Sæt batteridækslet på plads, og skru skruen fast i bunden af batteridækslet.



**Bemærk** Undgå at overspænde skruen.

## Monter monitoren

Connex Spot Monitor kan monteres på MS3 Classic Mobile Stand, Mobile Work Surface Stand (MWS), Accessory Power Management Stand (APM), Desktop Stand (DST) eller en vægmonteringsenhed. Følg monteringsanvisningerne eller brugsanvisningen, der følger med standeren eller vægmonteringsenheden. Følg alle instruktioner vedrørende ækvipotentiafterterminalen, hvis du har en APM-stander.

Når den er monteret på en løsning med undtagelse af APM, kræves der en separat strømforsyning.

## Tilslut monitoren til en stikkontakt.

Du kan bruge monitoren med strøm fra ledningsnettet. Batteristrøm kan anvendes efter opladning af batteriet.

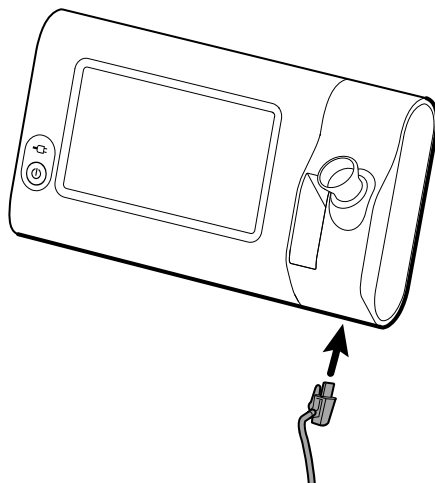
Se instruktioner i strømspænding i *Brugsanvisningen*, der fulgte med standeren, du har monteret din monitor til.

## Sæt APM og monitor i stikkontakten

Se *Monteringsinstruktioner* for APM for at tilslutte monitoren til APM-standeren.

## Montering af probeholderen og temperaturproben

1. Anbring åbningerne på monitoren og probeholderen, så de er ud for hinanden, og skub probeholderen fast på monitoren.  
Probeholderen klikker på plads, når den sidder helt i.
2. Tilslut SureTemp-probe stikforbindelsen til bunden af monitoren.



3. Indsæt SureTemp-proben i probeholderen.
4. Indsæt karton med Welch Allyn-probeovertræk i rummet til venstre for probeholderen.  
Ekstra æsker med probeovertræk kan opbevares i de nederste rum i vognen, hvis en sådan anvendes.

## Fjern temperaturproben og probeholderen

Udfør disse trin for at frakoble probekablet og afmontere probeholderen.

1. Tryk fjedertappen ind på SureTemp-probekonnektoren og træk den ud af kommunikationsporten. Probens kommunikationsport findes på monitorens underside.
2. Tag SureTemp-proben ud af probeholderen.
3. Tag fat om probeholderen, og træk den op for at tage den af monitoren.

## Tilslut NIBT-slangen

1. Anbring din tommel- og pegefinger på slangetilkoblingens fjederflige og klem dem fast sammen.
2. Juster slangetilslutningen med slangetilslutningsporten nederst på monitoren.
3. Indsæt slangetilkoblingen og tryk godt, indtil begge fjederflige klikker på plads.

## Kobl NIBT-slangen fra

1. Anbring tommel- og pegefinger på slangetilkoblingens fjederflige.



**Bemærk** Tag altid fat i slangen på tilkoblingens fjederflige. Træk ikke i selve slangen.

2. Klem og træk fjederfligene, indtil tilkoblingen frigøres.

## Tilslut SpO2-kablet



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Brug ikke en beskadiget sensor eller et beskadiget pulsoximetrikabel eller en sensor med blottede elektriske eller optiske komponenter.

1. Hold SpO2-kabelstikket og porten til kabelstikket nederst på monitoren, så de er på linje.
2. Indsæt kabelstikket og tryk godt, indtil det sidder på plads.

## Frakobling af SpO2-kablet

1. Anbring tommel- og pegefinger på SpO2-kabeltilkoblingen. Tag ikke fat i selve kablet.
2. Træk SpO2-kabeltilkoblingen ud af tilkoblingsporten.

## Monter tilbehør



**FORSIGTIG** Tilbehør der er koblet til denne monitor skal køre på batteristrøm. Tilbehørets eksterne strømforsyning må ikke bruges, når det er koblet til monitoren.

Følg *Brugsanvisningen*, der fulgte med tilbehøret, for at montere det på monitoren.



**FORSIGTIG** Tilslut kablerne således, at de er mindst muligt viklet ind i hinanden.

## Afmonter tilbehør

Følg *Brugsanvisningen*, der fulgte med tilbehøret, for at afmontere tilbehør fra monitoren.

## Afbryd strømmen



**FORSIGTIG** Træk aldrig i et af kablerne for at flytte monitoren eller den mobile stander. Det kan få monitoren til at vælte eller beskadige kablet. Træk aldrig i ledningen, når du tager den ud af stikkontakten. Når ledningen tages ud, skal du altid tage fat om stikket og ikke trække i ledningen. Hold ledningen væk fra væsker, varme og skarpe kanter. Udskift ledningen, hvis dens beskyttelseskappe, isolering eller metalben er beskadiget, eller hvis ledningen er gået løs fra stikket.

1. Tag fat i strømkablet.
2. Tag strømkablet ud af stikkontakten.

# Opstart

## Strøm

Strømknappen, der sidder nederst i venstre hjørne på monitoren, har flere funktioner.

- Tænder for strømmen til monitoren
- Vækker monitoren fra dvaletilstand
- Åbner en pop op-dialog med funktionsknapper, der gør det muligt at logge ud, slukke eller aktivere dvaletilstand (undtagen når en alarmtilstand er aktiv)



**FORSIGTIG** Brug ikke et langt tryk på strømknappen til at slukke for monitoren, når den fungerer normalt. Dette vil medføre tab af patientdata og konfigurationsindstillinger. Tryk på fanerne **Indstillinger** > **Enhed** for at slukke for monitoren.

LED'en i midten af stikkontaktsymbolet angiver batteriets opladningsstatus.

- Grøn angiver, at netstrøm er til stede, og at batteriet er fuldt opladet.
- Gul angiver, at netstrøm er til stede, og at batteriet oplader.

## Tænd for strømmen til monitoren

Monitoren kører en kort diagnostisk test, hver gang den starter. Hvis der opstår en alarmsituation, vises alarmen i området Status for enheden øverst på skærmen. Det viste er et eksempel på en cyan-farvet, meget lav alarm, der kan forekomme ved opstart, hvis batteriet skal genoplades.



**Low battery 30 minutes or less remaining.**



**ADVARSEL** Lyt mindst to gange dagligt efter hørbare indikatorer (en bipper og en højttalertone), og se efter visuelle alarmer ved opstart for at sikre patientens sikkerhed. Ret eventuelle systemfejl, før du bruger monitoren. Udover lydindikatorerne viser Status-området på skærmen farvekodning, ikoner og meddelelser, der hjælper med at skelne mellem klinisk prioritet og handlinger.

### Alarmtype

### Farve

### Eksempel på alarmikon

Høj alarm

Rød



| Alarmtype              | Farve              | Eksempel på alarmikon                                                                                                                                                  |
|------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Medium alarm           | Blinker gult       |   |
| Lav alarm              | Lyser konstant gul |                                                                                      |
| Meget lav alarm        | Cyan               |                                                                                      |
| Informationsmeddelelse | Blå                |                                                                                      |



**ADVARSEL** Konstant gul indikerer en alarm med lavt niveau. Blinkende gul indikerer en alarm med medium niveau. Blinkende rød indikerer en alarm med højt niveau.



**ADVARSEL** Observér altid monitoren ved opstart. Hvis skærmen ikke tændes korrekt, eller hvis der vises en systemfejlkode eller -meddelelse, skal du straks informere kvalificeret servicepersonale eller ringe til den nærmeste Welch Allyn-kundeservice eller teknisk supportafdeling. Brug ikke monitoren, før problemet er udbedret.



**FORSIGTIG** Brug altid monitoren med et tilstrækkeligt opladet batteri, der virker korrekt.



**FORSIGTIG** Monitoren skal altid være tilsluttet lysnettet under interval-overvågning .



**FORSIGTIG** Brug kun en Klasse I (jordet) vekselstrømsledning til at oplade batteriet til denne monitor.

Tryk på  for at starte monitoren.

Når enheden starter, blinker LED-lyset, indtil monitoren viser startskærbilledet, og der lyder en starttone.

Et pop op-skærbillede vises, afhængig af konfiguration og funktionalitet.

- Når monitoren starter første gang, vises en besked om at indstille sprog, dato og klokkeslæt. Se "Indstilling af sprog" og "Indstilling af dato og klokkeslæt" for anvisninger.
- Hvis din institution har valgt et login-format, er det første billede, du ser, login-skærmen.
- Hvis din institution ikke har valgt et login-format, er det første billede, du ser, fanen Home (Start).
- Hvis Bluetooth er aktiveret, er en liste over parrede enheder og muligheden for at tilføje en ny enhed tilgængelig.



## Bluetooth trådløs teknologi



**Bemærk** Det er ikke sikkert, at din model indeholder alle disse funktioner.

Bluetooth trådløs teknologi er tilgængelig i profilen Office (Klinik).

## Bluetooth-status

En monitor med trådløs Bluetooth-teknologi viser status mellem monitoren og enheden i Status-området.

| Billede                                                            | Beskrivelse                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Intet billede                                                      | Bluetooth-radio er slukket                                                   |
| Bluetooth-ikonet findes i Status-området                           | Bluetooth-radio er tændt                                                     |
| Bluetooth-ikonet blinker langsomt tændt/slukket                    | Monitoren parrer med enheden                                                 |
| Bluetooth-ikonet blinker hurtigt tændt/slukket                     | Monitoren er ved at oprette forbindelse med enheden                          |
| Bluetooth-ikonet er vist med en ramme omkring sig i Status-området | Monitoren og enheden er forbundet, og monitoren er klar til at overføre data |

For at overføre data skal du først parre og dernæst forbinde monitoren og enheden.

## Parre en enhed med trådløs Bluetooth-teknologi

Når en monitor med trådløs Bluetooth-teknologi startes, og der er enheder, som allerede er parret med monitoren, vises der et pop op-skærbillede med de enheder, der kan oprette forbindelse til monitoren. Følg instruktionerne nedenfor for at parre en ny enhed med monitoren.



1. Tryk på .
2. Tryk på **Add new device**.
3. For en bærbar computer skal du vælge monitoren på listen over tilgængelige enheder i din Bluetooth-programmanager på den bærbare computers proceslinje.



**Bemærk** For en tablet skal du vælge monitoren (WACSM-enheden) på listen over tilgængelige enheder i din Bluetooth-programmanager på tabletten. Der vises en meddelelse på skærmen: "This device is now discoverable" (Denne enhed er nu synlig), og der vises et bekræftelsesnummer på både enhedens og monitorens skærm. Tryk på **Pair** (Par) på tablet-enheden.

4. Bekræft, at numrene matcher på enheden og på monitoren, og tryk dernæst på **Accept** (Accepter) på den bærbare enhed.

En meddelelse vises, som angiver, at monitoren og enheden er parret.

5. Tryk på **OK** på monitorens skærm.

Tryk på tastaturikonet i feltet *Name this connection*: (Navngiv denne forbindelse:), og begynd at skrive det navn, du vil give enheden.

6. Når det ønskede navn er indtastet, skal du trykke på **Save (Gem)**.

Det nye navn vises på Bluetooth-enhedslisten over parrede enheder.

### Tilslut enheder med trådløs Bluetooth-teknologi, og download data

1. Vælg en bærbar computer på listen over parrede enheder på skærbilledet for Bluetooth-tilslutning.

Bluetooth-ikonet i området Device Status (Enhedsstatus) blinker hurtigt, når der oprettes forbindelse mellem monitoren og den bærbare computer.

Når der oprettes forbindelse mellem monitoren og den bærbare computer, vises kortvarigt en meddelelse med navnet på den tilsluttede bærbare computer. Når meddelelsen forsvinder, vises navnet på den tilsluttede bærbare computer øverst til venstre på skærbilledet, og der vises et ikon for Bluetooth-forbindelse i tilslutningsområdet.

2. Statusindikatoren drejer rundt i tilslutningsområdet, mens der downloades data til den bærbare computer.

Bluetooth-forbindelsen forbliver aktiv, indtil downloaden er fuldført. Når downloaden er fuldført, rydder systemet dataene fra monitoren og afbryder forbindelsen mellem monitoren og den bærbare computer.

3. Gentag processen efter behov, eller tryk på **Annuller** for at lukke skærbilledet for Bluetooth-forbindelse.

### Omdøbe en enhed (gælder kun for standard Bluetooth)

Du kan omdøbe en parret enhed fra et systemnavn eller generisk navn til et specifikt navn.

1. Vælg pileknappen til højre for det enhedsnavn, du vil redigere, på *listen over Bluetooth-enheder*.

Tryk på tastaturikonet i feltet *Name this connection:* (Navngiv denne forbindelse:), og begynd at skrive det navn, du vil give enheden.

2. Indtast navnet, tryk på **OK** på tastaturet, og tryk derefter på **Save (Gem)**.

Det nye navn vises på listen over parrede *Bluetooth-enheder*.

### Arbejdsgangen Bluetooth Low Energy (BLE)

Brug Welch Allyn -produktkonfigurationsværktøjet (version 1.9.0 eller nyere) til at tillade og aktivere Bluetooth Low Energy (BLE) og opdatere konfigurationsfilen for Connex Spot Monitor (monitoren).

Se "Avancerede indstillinger" i servicevejledningen for instruktioner i, hvordan du muliggør konfiguration af Bluetooth Low Energy.

1. Tænd for Connex Spot Monitor.
2. Åbn mobilapplikationen på enheden. En liste over vitale enheder vises.
3. Vælg Vitals-enheden i mobilapplikationen. Hvis det er første gang, du tilslutter den mobile enhed med Connex Spot Monitor:
  - a. Promptet for Bluetooth-parring vises: "WACSM... would like to pair with your ..." (WACSM... ønsker at parre med din ...)
  - b. Par enheden og Connex Spot Monitor ved at trykke på **OK** på Connex Spot Monitor ved prompten "A Bluetooth® Low Energy device is attempting to connect" (En Bluetooth® Low Energy-enhed forsøger at oprette forbindelse).
  - c. Ved skærmen til bekræftelse af parring skal du trykke på **Pair** (Par) på mobilapplikationen. Mobilapplikationens startskærm vises.

## Indstilling af dato og klokkeslæt

Afhængig af institutionens konfiguration kan dato og klokkeslæt allerede være indstillet. Hvis klokkeslættet er indstillet i netværkets konfiguration, tilsidesætter netværksklokkeslættet alle manuelt indstillede klokkeslæt.

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Tryk på den lodrette fane **Dato/tid**.
3. Tryk på enten ▲ eller ▼ eller på tastaturet for at indstille dato og klokkeslæt.



**Bemærk** Dato- og klokkeslæt på gemte patientmålinger justeres, når dato og klokkeslætindstillinger ændres.

## Indstilling af sprog

Se afsnittet "Avancerede indstillinger" i *Servicemanualen* for instrukser i, hvordan man skifter sprog.

## Nedluk af monitoren

Hvis du slukker for monitoren med , bevares patientmålinger i monitorens hukommelse i maksimalt 24 timer. Disse gemte målinger kan genkaldes eller sendes elektronisk til netværket. Denne metode sikrer også, at alle de konfigurationsindstillinger, du har ændret og gemt, bibeholdes ved næste opstart.

1. Tryk på .
- Hvis der er en tilgængelig softwareopdatering, spørger en systemmeddelelse, om du vil opgradere softwaren.
2. Tryk på **OK**, hvis du vil opgradere softwaren.
3. Hvis der ikke vises nogen systemmeddelelse, vises en dialogboks med valgmuligheder.
  - Log ud (hvis du er logget på med et Kliniker-id)
  - Sluk
  - Dvale
  - Annuller
4. Tryk på en af mulighederne.

Monitoren logger dig enten ud som kliniker, så en anden kliniker kan logge på, slukker, går i Sleep (dvale)-tilstand eller vender tilbage til det tidligere skærbillede, afhængig af dit valg. Batteriet fortsætter med at oplade i Sleep (dvale)-tilstand.

## Nulstil monitoren

1. Hvis monitoren holder op med at fungere, skal du nulstille den ved at trykke og holde , der sidder nederst i venstre hjørne på monitoren, nede.
2. Tryk på , hvis en meddelelse vises med mulighed for at slukke, aktivere dvaletilstand eller annullere.

Monitoren slukker og genstarter.



**FORSIGTIG** Brug ikke et langt tryk på  til at slukke for monitoren, når den fungerer normalt. Dette vil medføre tab af patientdata og konfigurationsindstillinger. Se "Sluk for strømmen til monitoren" for at slukke for strømmen til monitoren.

## Dvaletilstand

Efter en konfigurerbar tid går monitoren i dvaletilstand. Forskellige typer inaktivitet har forskellige tidsforsinkelser:

- Når en konfigurerbar tid er gået siden sidste tryk på skærmen
- Når sensormodulerne ikke anvendes til at registrere vitale tegn
- Hvis monitoren ikke har en aktiv alarm

Monitoren går ikke i dvaletilstand, når den er i intervalbaseret overvågning.

Tre situationer vækker monitoren fra dvaletilstand:

- Der trykkes på tænd/sluk-knappen.
- Skærmen berøres.
- En alarm finder sted.

## Sæt i dvaletilstand

1. Tryk på .
2. Hvis der ikke vises nogen systemmeddelelse, vises en dialogboks med valgmuligheder.
  - Log ud (hvis du er logget på med et Kliniker-id)
  - Sluk
  - Dvale
  - Annuller
3. Tryk på **Sleep** (Dvale).

Monitoren går i Dvale-tilstand.

## Afslut dvaletilstand

1. Tryk enten på  eller på skærmen.  
(Hvis din institution har valgt et login-format, vises login-dialogboksen).
2. Brug scanneren eller tastaturet til at angive dit id og din adgangskode, hvis du er den aktuelle bruger og er i et institutionsspecifikt logonformat.  
  
Hvis du logger dig på monitoren igen, vender den tilbage til det skærbillede, der tidligere blev vist, den bevarer patientens kontekst og bevarer de vitale tegn, der tidligere kan være registreret.
3. Brug strekkodescanneren eller tastaturet til at angive dit id og adgangskoden, hvis du er ny bruger.

## Loginmetoder

Du kan logge ind på monitoren på to måder:

- Ved at logge ind på login-skærmen, hvis dit hospital har valgt et loginformat.
- Ved at logge ind på fanen Kliniker, hvis dit hospital ikke har valgt et loginformat.

## Log på med logon-skærbilledet

1. Indtast dit bruger-id og din adgangskode i de relevante felter ved at anvende tastaturet, strekkodescanneren og RFID-læseren, og tryk dernæst på **Sign in** (Log på).

Området Profile selection (Valg af profil) bliver aktivt og indeholder fra en til tre profiler.

2. Vælg den ønskede profil mellem de profiler, der vises til dit godkendelsesniveau.  
Derefter vises fanen Home (Start) for den valgte profil.

## Log på med Kliniker-fanen

1. Tryk på fanerne **Settings** > **Kliniker**.
2. Angiv id og adgangskode ved hjælp af tastaturet eller strekkodescanneren i de respektive felter, og tryk på **Sign in** (Log på).

Clinician ID (Kliniker-id) vises i feltet Clinician ID på denne fane og i Statusområdet på fanen Start.

## Brug en strekkodescanner eller RFID-læser

Det er muligt at scanne patientens og/eller klinikerens strekkoder og læse RFID-mærker med monitoren for at angive id-oplysninger. Strekkodescanneren (scanneren) og RFID-læseren understøtter lineære og todimensionelle strekkoder.

Hvis du ikke har gjort det før, skal du følge de instruktioner, der fulgte med scanneren eller RFID-læseren, for at tilslutte en af dem til monitoren.



**Bemærk** Se producentens brugsanvisning for at sikre, at scanneren eller RFID-læseren er indstillet til tilstanden USB Com Emulation (USB COM-emulering). Bekræft den type EPJ, der anvendes af institutionen.

1. Tag scanneren eller RFID-læseren ud af holderen.

2. Hold scanneren eller RFID-læseren ca. 15,4 cm (6 tommer) fra stregkoden eller RFID-mærket, og tryk på udløseren eller knappen, så lyset fra scanneren eller RFID-læseren vises på stregkoden eller på RFID-mærket.

Når scanneren eller RFID-læseren har udført stregkode- eller RFID-mærkeaflysningen og eventuelle påkrævede søgninger efter et matchende id på enheden eller i et eksternt værtssystem er udført, vises id'et i målområdet (Patient frame (Patient-ramme), i datafeltet eller i området for Device Status (Enhedsstatus). Se yderligere bemærkninger nedenfor.

Hvis scanneren eller RFID-læseren har problemer med at læse stregkoden eller RFID-mærket, skal du langsomt justere afstanden og vinklen mellem scanneren eller RFID-læseren og stregkoden eller RFID-mærket, mens du trykker på udløseren eller knappen på scanneren eller RFID-læseren. Hvis der fortsat er problemer, skal du kontrollere, at stregkoden eller RFID-mærket er så flad som mulig.



**Bemærk** Du kan scanne en patients stregkode fra fanen Home (Start). Det scannede id vises i rammen Patient på fanen Home (Start).



**Bemærk** Hvis du scanner et kliniker-id, mens ruden Clinician ID (Kliniker-id) er åben, anbringes det indscannede id i afsnittet for kliniker-id i området Device Status (Enhedsstatus). Tryk på **OK** for at vende tilbage til fanen Home (Start) og begynde at tage patientmålinger.

## Profiler

Du kan bruge flere profiler med monitoren, heriblandt Spot, Office (Klinik) og Intervals (Intervaller).



**Bemærk** Det er ikke sikkert, at din model indeholder alle disse funktioner.

## Spot-profil

Spot-profilen er optimeret til hurtig registrering af vitale tegn for flere patienter med brugerdefinerede og yderligere parametre, hospitalsspecifikt loginformat, registrering af vitale tegn og gennemgang af flere patienter.

Fanen Home (Start) i Spot-profilen viser følgende parametre og funktioner:

- NIBT
- Pulsfrekvens
- Respirationsfrekvens
- Temperatur
- SpO2
- Brugerdefinerede scorer
- Yderligere parametre
- WiFi- og ethernet-tilslutning

Konfigurerbare parametre i Spot-profilen på fanen Home (Start) tilgås ved at trykke på den pågældende parameter.

|                                                                            |                    |                                    |                                                     |            |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------|
| Clinician name : Location                                                  |                    | 03:00                              | Signal strength, Sun icon, User icon, Battery (50%) |            |
| PATIENT NAME<br><b>Barker-Scotch, David A.</b>                             |                    | TYPE : Adult<br>D.o.B : 12/14/1998 | PATIENT ID<br><b>00993369000</b>                    |            |
| <b>NIBP</b> ●●<br><b>111/62</b><br>SYS/DIA mmHg ( MAP )<br>SOURCE : SureBP |                    | START                              | <b>PULSE RATE</b><br><b>63</b><br>♥/MIN : SpO2      |            |
| <b>SpO2</b> ●●<br><b>100 %</b><br>( PI 19.3 )                              |                    |                                    | <b>RR</b><br><b>16</b><br>BPM : SpO2                |            |
| TEMPERATURE<br><b>98.3</b><br>°F ( 36.8 °C )                               |                    |                                    |                                                     |            |
| Ht<br>76<br>in                                                             | Wt<br>160.2<br>lbs | P<br>2                             | BMI<br>23.4                                         | Clear Save |
| Home                                                                       |                    | Patient Review Settings            |                                                     |            |

## Klinikprofil

Klinikprofilen er optimeret til ambulant registrering af vitale tegn med kontekst og valgfri Bluetooth-funktionalitet til eksterne patienter.

Fanen Home (Start) i Office-profilen (Klinik) viser følgende parametre og funktioner:

- NIBT
- Pulsfrekvens
- Temperatur
- SpO2
- Respirationsfrekvens
- BMI
- Højde, vægt, smerte
- USB- og Bluetooth-tilslutning

|                                                                            |                               |                  |                                                     |      |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|------|
| Clinician name : Location                                                  |                               | 03:00            | Signal strength, Sun icon, User icon, Battery (50%) |      |
| <b>NIBP</b> ●●<br><b>111/62</b><br>SYS/DIA mmHg ( MAP )<br>SOURCE : SureBP |                               | START            | <b>PULSE RATE</b><br><b>63</b><br>♥/MIN : SpO2      |      |
| <b>BMI</b><br><b>23.4</b>                                                  | WEIGHT<br>lbs<br><b>160.2</b> |                  | <b>RR</b><br><b>16</b> BPM : SpO2                   |      |
|                                                                            | HEIGHT<br>in<br><b>76</b>     |                  | <b>SpO2</b> ●●<br><b>100 %</b> ( PI 19.3 )          |      |
| TEMPERATURE<br><b>98.3</b><br>°F ( 36.8 °C )                               |                               | PAIN<br><b>2</b> |                                                     |      |
| PATIENT NAME<br><b>Barker-Scotch, David A.</b>                             |                               | Adult ●●●        | Clear                                               | Save |
| Home                                                                       |                               | Review Settings  |                                                     |      |

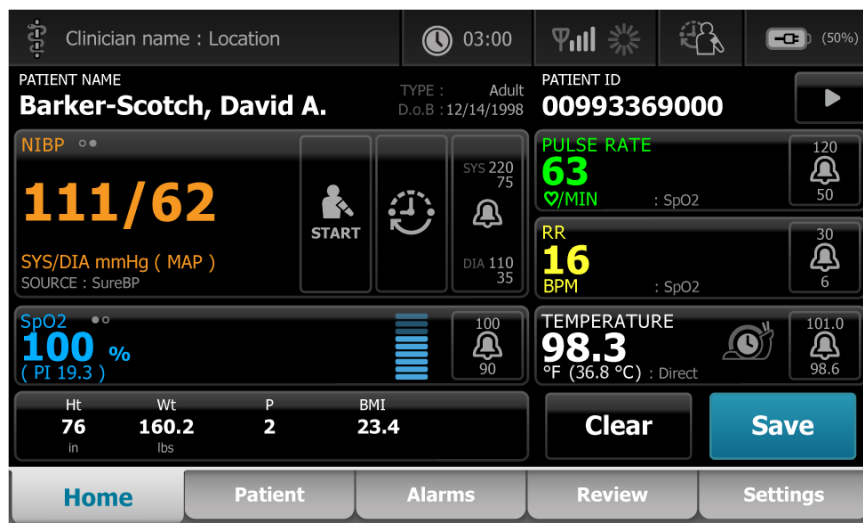
## Intervalbaseret profil

Den intervalbaserede profil er optimeret til ubemandet episodisk intervalbaseret overvågning af en enkelt patient med gennemgang og alarmer for en enkelt patient.

Fanen Home (Start) i Intervals-profilen (Intervaller) viser følgende parametre og funktioner:

- NIBT
- Pulsfrekvens
- Respirationsfrekvens
- Temperatur
- SpO2
- Alarms (Alarmer)
- Brugerdefinerede scorer
- Yderligere parametre
- WiFi- og ethernet-tilslutning

Konfigurerbare parametre i Intervals-profilen (Intervaller) på fanen Home (Start) tilgås ved at trykke på den pågældende parameter.



## Sammenligning af profilfunktioner

Du kan anvende flere profiler med monitoren, herunder Spot, Klinik og Intervaller.



**Bemærk** Det er ikke sikkert, at din model indeholder alle disse funktioner.

## Sammenligning af profilfunktioner

Følgende tabel sammenligner profilernes funktioner.

| Komponent                                    | Spot | Klinik | Intervaller |
|----------------------------------------------|------|--------|-------------|
| Konfigurer og brug intervalltidsindstilling. |      | X      | X           |



| Komponent                                                                                                    | Spot | Klinik | Intervaller |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|-------------|
| Observér og konfigurér alarmgrænser.                                                                         |      |        | X           |
| Observér og reager på fysiologiske alarmer.                                                                  |      |        | X           |
| Få adgang til fanen Alarmer.                                                                                 |      |        | X           |
| Foretag aflæsninger af NIBT, SpO2, respirationsfrekvens, temperatur og pulsfrekvens                          | X    | X      | X           |
| Skift patienttype (voksen, pædiatrisk, neonatal).                                                            | X    | X      | X           |
| Gennemse og indtast de manuelle parametre (højde, vægt, smerte, respiration, temperatur og BMI) <sup>1</sup> | X    | X      | X           |
| Gem de aktuelt viste data til enhedens hukommelse.                                                           | X    | X      | X           |
| Gem patientdata                                                                                              | X    | X      | X           |
| Gennemse patientdata                                                                                         | X    | X      | X           |
| Få adgang til fanen Patienter.                                                                               | X    |        | X           |
| Få adgang til fanen Gennemse.                                                                                | X    | X      | X           |
| Få adgang til fanen Indstillinger.                                                                           | X    | X      | X           |

<sup>1</sup>Braun IR-termometre er konfigureret til at virke med monitorens temperaturdata og automatisk overføre dem til temperaturrammen. Du kan indtaste temperaturen manuelt, hvis du tager en patients temperatur med et termometer, som ikke er koblet til monitoren, og hvis du har valgt visning af temperatur som en af de fire manuelle parametre.

## Vælg en profil fra logonområdet

Hvis dit hospital eller klinik har konfigureret Connex Spot-monitorerne i et institutionsspecifikt format, vises logon-skærbilledet, når monitoren startes.

1. Log på monitoren.  
Skærbilledet til valg af Profile (Profil) vises og viser op til tre profiler.
2. Tryk på den ønskede profil.  
Fanen Home (Start) vises for den valgte profil.

Hvis du ændrer profilen, mens der indhentes patientmålinger, eller mens patientmålinger, der ikke er gemt, vises, slettes målingerne.

## Skift profil

1. Tryk på fanen **Settings**.
2. Tryk på den lodrette fane **Profiler**.
3. Tryk på den ønskede profil.
4. Tryk på fanen **Home** for at vende tilbage til skærbilledet *Home* (Start) og begynde at bruge den valgte profil.

Profiler bør ikke ændres, mens der tages patientmålinger eller mens patientmålinger, der ikke er gemt, vises på skærmen. Hvis profilen ændres, slettes alle måledata fra enheden, og kørsel af intervaller stopper.

## Fælles skærmfunktionalitet

Det er muligt at indtaste data i mange parameterområder på skærmen. Tryk på et ikon for at udføre den ønskede funktion.

| Ikon                                                                                | Beskrivelse                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Numerisk tastatur</b> til indtastning af numeriske oplysninger.                                                                 |
|  | <b>Alfanumerisk tastatur</b> til indtastning af både alfanumeriske og numeriske oplysninger.                                       |
|  | <b>Shift-tast</b> Når den trykkes ned, indsættes næste bogstav med stort.                                                          |
|  | <b>Datafelt</b> , hvor der indtastes data.                                                                                         |
|  | <b>Tilbage-tast</b> sletter data begyndende fra højre.                                                                             |
|  | <b>Næste-tast</b> registrerer de indtastede data, rydder datafeltet og går videre til næste datafelt, hvor der kan indtastes data. |
|  | <b>OK-tast</b> registrerer indtastede data og lukker det tastatur, der anvendes til at indtaste data.                              |
|  | <b>Cancel-tast</b> lukker tastaturet uden at registrere de indtastede data.                                                        |

| Ikon                                                                              | Beskrivelse                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Alfa-tasten</b> i øverste venstre hjørne skifter tastaturet tilbage til den grundlæggende alfaopsætning.                                                      |
|  | <b>Symbol-tasten</b> i øverste venstre hjørne skifter tastaturet fra den grundlæggende alfaopsætning til opsætningen med symboler og specielle tegn.             |
|  | <b>Tast til diakritiske tegn</b> i øverste venstre hjørne skifter tastaturet fra den grundlæggende alfaopsætning og viser diakritiske tegn for det valgte sprog. |

## Primære skærme

Monitoren har primære skærme og pop op-skærme.

De primære skærme har tre afsnit:



| Emne                | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Status            | Statusområdet vises øverst på skærmen og indeholder oplysninger vedrørende generelle systemfunktioner.                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2 Indhold           | Området Indhold viser oplysninger bestemt af den primære – eller globale – navigationsfane, der vælges nederst på skærmen. Området Indhold kan også have lodrette faner i venstre side af skærmen, der er knyttet til den primære navigationsfane, der vælges. Den kan også vise en oversigt over oplysninger om aktuelle vitale tegn. |
| 3 Primær navigation | Baseret på den profil, der anvendes, vises de primære navigationsfaner for den pågældende profil nederst på skærmen.                                                                                                                                                                                                                   |

## Batteristatus

Batteristatusindikatoren viser batteriets tilstand.

Batteristatus vises af ikoner i øverste højre hjørne af monitorskærmen. Denne status repræsenterer flere mulige situationer:

- Monitoren er tilsluttet en strømkilde, og batteriet oplader eller er helt opladet. Den anslåede opladningshastighed vises som en procentdel af kapaciteten.
- Monitoren er ikke tilsluttet en strømkilde og kører på batteristrøm. Den anslåede resterende opladningstid, som repræsenterer alle tilgængelige batterier i monitoren og holderen, vises ved en serie af 1-4 bjælker og timer/minutter.
- Monitoren er tilsluttet en strømkilde, men batteriet holder ikke ladningen (eller er blevet fjernet).

### Bjælker Beskrivelse

|   |                                                                                           |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 | Kører på batteri, batteriopladning er høj; 76 % - 100 %; resterende skærmtid (TT:MM)      |
| 3 | Kører på batteri, batteriopladning er mellem; 51 % - 75 %; resterende skærmtid (TT:MM)    |
| 2 | Kører på batteri, batteriopladning er lav; 26 % - 50 %; resterende skærmtid (TT:MM)       |
| 1 | Kører på batteri, batteriopladning er meget lav; 11 % - 25 %; resterende skærmtid (TT:MM) |

Når batteriet ikke bliver opladet og strømniveauet bliver lavt, vises en gul alarm med meget lav prioritet i Statusområdet.



**Bemærk** Overvåg den resterende batteriladning i batteristatusindikatoren, og slut monitoren til en strømkontakt, så snart det er muligt.

Hvis alarmer med lav prioritet ignoreres, eller hvis du ikke gør noget for at oplade batteriet, vises og lyder der en rød alarm med høj prioritet, når batteriniveauet er kritisk lavt. Sæt straks monitoren stik i en stikkontakt for at forhindre, at monitoren lukkes ned.

## Alarm- og informationsmeddelelser

Området for enhedsstatus indeholder alarm- og informationsmeddelelser, der enten er midlertidige eller eksisterer, så længe problemet er aktuelt. Alarm- eller informationsmeddelelser kan også omfatte knapper og/eller handlinger, hvormed du kan håndtere alarm- og informationsmeddelelser.

Når monitoren registrerer en alarmtilstand, vises den ramme med vitale tegn, der er relateret til alarmblinkene, og der vises en alarmmeddelelse. Når der opstår flere alarmer, vises meddelelsen med højeste prioritet først. Du kan gennemgå hver enkelt alarmmeddelelse ved at røre ved knappen til flere alarmer.

Via informationsmeddelelser får du at vide, hvordan du skal betjene monitoren på en bestemt måde, eller du får information, som ikke kræver handling. Du kan afvise en informationsmeddelelse ved at vælge den knap, der er tilknyttet meddelelsen, eller vente på, at tiden udløber.

## Skærmlås-tilstand

Ved at låse skærmen blokeres der for visning af patientoplysninger, og indtastninger forhindres, hvilket kan være nyttigt, når skærmen rengøres.

Skærmen låser, når et af følgende sker:

- Du trykker på **Display lock** (Skærmlås).
- Der er ingen interaktion med monitoren



**Bemærk** Afhængigt af hospitalets konfiguration kan låseskærmen skjule patientoplysninger, når der forekommer en alarmhændelse med lav eller meget lav prioritet.

## Lås skærmen

Følg disse trin for at trykke på skærmen uden at aktivere funktionsknapperne.

1. Tryk på batteriikonet i Status-området eller tryk på fanen **Indstillinger**.
2. Tryk på den lodrette fane **Enhed**.
3. Tryk på **Display lock** (Skærmlåsning).

Skærmen kan også konfigureres til at låse automatisk efter en forud fastlagt periode med inaktivitet. Se "Konfigurationsindstillinger" for yderligere vejledning.

## Lås skærmen op

Hvis et Kliniker id-loginformat er konfigureret, skal du følge nedenstående trin. I modsat fald skal du blot trykke på låseikonet for at låse skærmen op.

1. Indtast dit id på tastaturet, eller scan dit id og adgangskoden med strekodescanneren.
2. Følg instrukserne på skærmen for at låse den op.

Du logger på enheden enten ved at scanne eller manuelt indtaste dit id og din adgangskode. Når du forsøger at logge på enheden, vises en dialogboks med teksten "Would you like to log the current user, XXX, out?" (Vil du logge den aktuelle bruger, XXX, af?).

Hvis du vælger No (Nej), bliver den forrige bruger ved med at være logget på. Hvis du vælger OK, logger enheden den forrige bruger af, logger dig på og fører dig til fanen Home (Start).

## Manuel indtastning og parameterindstillinger

Du kan ændre parametre manuelt ved at skifte mellem parameterværdier eller anvende en pop op-skærm til at indtaste specifikke værdier.

### Skift en parameterenhed

En autoriseret person kan ændre måleenhederne for NIBT eller temperatur i Advanced settings > Parameters (Avancerede indstillinger > Parametre).

1. Få adgang til Advanced Settings (Avancerede indstillinger).
  - a. Tryk på fanen **Settings**.
  - b. Tryk på fanen **Avanceret**.
  - c. Indtast din adgangskode, og tryk på **OK**.

Fanen General (Generelt) vises.

2. Tryk på fanen **Parametre**.

For NIBT skal du bruge rullemenuen til at vælge mmHg eller kPa. For temperatur skal du bruge rullemenuen til at vælge °F eller °C.

## Skift en ramme manuelt

1. Tryk og hold en ramme nede som en **NIBP**.  
Skærbilledet Modifiers (Modifikatorer) vises.
2. Indtast værdien for parameteren manuelt ved at trykke på tastaturikonet i det manuelle indtastningsfelt og derefter trykke på **OK** på tastaturet.
3. Når alle modifikationer er udført, skal du trykke på **OK**
4. Tryk på **Save (Gem)** for at gemme målingen.

## Pop op-skærme

Når der vises en pop op-skærm, har du ikke adgang til nogen funktionsknapper på skærmen bag ved pop op-skærmen. Den angivne handling på pop op-skærmen skal udføres eller eventuelt aktivt afvises eller annulleres, inden de øvrige skærme bliver aktive.

Der er tilfælde, hvor der forekommer flere lagdelte pop op-skærme. I de tilfælde er kun den øverste pop op-skærm tilgængelig. Den angivne handling på den øverste pop op-skærm skal udføres eller eventuelt aktivt afvises eller annulleres, inden pop op-skærmen bagved bliver aktiv.

## Navigation

Der er fire navigationstyper i monitoren:

- Primære faner
- Lodrette faner
- Kommandoknapper
- Genveje

### Primære faner

De primære faner nederst på skærmen gør det muligt at skifte mellem faner og ændre kontrolelementerne i indholdsområdet på monitoren. De tilgængelige faner afhænger af den valgte profil. De oplysninger, der vises på skærmen, afhænger af, hvilken fane du vælger. De fem primære faner er:

- Home (Start)
- Patient (Patient)
- Alarms (Alarmer)
- Review (Gennemse)
- Settings (Indstillinger)

### Lodrette faner

De lodrette faner i venstre side af skærmen gør det muligt at navigere til yderligere områder af en primær fane. De lodrette faner, der vises, afhænger af den valgte primære fane.

## Kommandoknapper

Kommandoknapper, som for eksempel Start Intervals (Start intervaller), gør det muligt at navigere og udføre handlinger.

## Genveje

Genveje gør det muligt at navigere hurtigt rundt. Hvis du for eksempel trykker på batteriområdet i statuslinjen, kan du navigere til indstillinger [**Settings > Device**] (Indstillinger > Enhed), og hvis du trykker på ur-området i statuslinjen, kan du navigere til indstillinger [**Settings > Date/Time**] (Indstillinger > Dato/Klokkeslæt) og få vist flere oplysninger om den pågældende del af monitoren.

## Fanen Start

Fanen Home (Start) viser patientoplysninger:

- Statusområde, der indeholder alarmstatus og batteristatus
- Patientområde, der indeholder navn og id
- NIBT
- SpO2
- Respirationsfrekvens
- Pulsfrekvens
- Temperatur
- Brugerdefineret scoring (yderligere parametre/Early Warning Scores)
- Handlingsområde, der indeholder Clear (Ryd) og Save (Gem)

## Fanen Patienter

Fanen Patient kan indeholde skærmen Patient Summary (Patientoversigt) eller skærmen Patient List (Patientliste).

- Patientens navn
- Patientplacering
- Patient-id
- Patienttype
- Handlingsområde, herunder OK og Clear (Ryd)

## Fanen Alarmer

Fanen Alarms (Alarmer) indeholder lodrette faner:

- Generelt
- NIBT
- Pulsfrekvens
- SpO2
- Respirationsfrekvens
- Temperatur

Fanen General (Generelt) indeholder parameterkontrolelementer til indstilling af alarmgrænser, alarmstyrke og lyd samt nulstilling af alarmer.

## Fanen Gennemse

Fanen Review (Gennemse) viser tidligere registrerede patientdata. Der kan vises data for en enkelt patient eller for flere patienter. Fanen Review (Gennemse) viser både kerneparametre og brugerdefinerede parametre og indeholder også kontrolelementer:

- Patientens navn
- Dato/klokkeslæt
- Vitale tegn, kerneparametre
- Brugerdefinerede parametre
- Kontrolelementer, herunder View (Vis), Send (Send) og Delete (Slet)

## Fanen Indstillinger

Fanen Settings (Indstillinger) gør det muligt at redigere visse af enhedens funktioner. Den indeholder lodrette navigationsfaner:

- Intervaller
- Profiler
- Enhed
- Dato/klokkeslæt
- Kliniker
- Avanceret (denne lodrette fane er adgangskodebeskyttet og er kun tilgængelig for autoriseret personale)

## Juster skærmens lysstyrke

Skærmen kan justeres til 10 niveauer af lysstyrke. Juster skærmens lysstyrke på fanen Device (Enhed) i Settings (Indstillinger).

1. På fanen Settings (Indstillinger) trykkes på **Enhed**.
2. Tryk på ▲ eller ▼ i området Brightness (Lysstyrke) for at gøre skærmen lysere eller mørkere.



## Patientdatastyring

Patientdata styres via fanen Patient.

| Patient name  | Patient ID | Patient location |
|---------------|------------|------------------|
| Dog, Devan, D | 787878     |                  |
| Duck, Dewey   | D234       |                  |
| La, La        | 665421     |                  |
| La, Pan, M    | 12345      |                  |
| Lamma, Larry  | 13579      |                  |

Buttons: Retrieve list, New patient, Search [ ]

Navigation: Home, Patient, Review, Settings

På fanen Patients (Patienter) kan du gøre følgende:

- Scanne et patient-id med strekkodescanneren og hente en patient fra et eksternt værtssystem
- Søge og hente en patient fra et eksternt værtssystem
- Indtaste yderligere patientoplysninger
- Tilføje en ny patient
- Hente liste



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. For at sikre dataintegritet og patientfortrolighed skal du gemme målinger og rydde monitorens visning mellem patienter.



**ADVARSEL** Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indtastning eller strekkodeindlæsning, og før patientens journal gemmes eller overføres. Hvis den korrekte patient ikke identificeres, kan det føre til skade på patienten.

## Indlæs patientdata med en scanner eller RFID-læser

Du kan anvende en scanner eller RFID-læser til at søge i eksisterende patientjournaler og finde et ADT-patientnavn, der matcher.



**Bemærk** Hvis monitoren er tilsluttet netværket, kan monitoren modtage et patientnavn fra de patientjournaler, der er tilknyttet et scannet personnummer.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Når der har været foretaget manuel indlæsning eller stregkodeindlæsning, og før en patients journal udskrives eller overføres, skal patientens identitet bekræftes på monitoren. Hvis ikke patienten identificeres korrekt i systemet, kan det føre til skade på patienten.

1. Kontrollér, at du er på fanen Home (Start).
2. Scan patientens stregkode med en scanner eller RFID-læser.

Patient ID vises i Patient-rammen.

Hvis en scanner eller RFID-læser ikke er tilgængelig, eller hvis den ikke fungerer, skal patientoplysningerne indtastes manuelt ved hjælp af skærmens tastatur.

## Tilføj en patient



**Bemærk** Dette er muligt i profilerne Spot og Intervals (Intervaller).



**Bemærk** Hvis enheden er konfigureret til at hente patienter fra et eksternt værtssystem, vil den ikke give dig mulighed for at indtaste patientoplysninger manuelt.

1. Hvis enheden er aktiveret til manuel patientregistrering, skal du trykke på fanen **Patient**.
2. Tryk på **Ny patient**.
3. Tryk på  i et hvilket som helst felt, og indtast derefter patientoplysninger.
4. Tryk på **Næste** for at gennemse patientdatafeltene.



**Bemærk** Du kan bruge en stregkodescanner til at indlæse et patient-ID i feltet Patient ID. Tryk på  i feltet Patient ID, scan stregkoden og tryk på **OK**.

5. Tryk på **OK** for at gemme dine indtastninger og vende tilbage til fanen Home (Start).

## Find en patient på patientlisten vha. en scanner eller RFID-læser.



**Bemærk** Dette er muligt i profilerne Spot og Intervals (Intervaller).

Tryk på fanen **Patient**, eller scan patient-id'et fra startskærmen.

Når patient-id'et er scannet, returneres resultatet for et patient-id fra patientlisten til fanen Home (Start)

## Håndtér patientjournaler

Patientjournaler kan sendes til netværket eller slettes.

1. Tryk på fanen **Review** (Gennemse).

| WACSM - 01054614         |         |             |        | 16:42    |    |        |    |          | (94%) |
|--------------------------|---------|-------------|--------|----------|----|--------|----|----------|-------|
| <input type="checkbox"/> | Patient | Date / Time | NIBP   | Temp     | PR | SpO2   | RR | Score    |       |
| <input type="checkbox"/> | 677883  | 26/02 16:07 |        |          | 92 | 93     |    |          |       |
| <input type="checkbox"/> | 677883  | 26/02 16:07 | 129/80 |          | 91 | 92     |    |          |       |
| <input type="checkbox"/> | 677883  | 26/02 16:05 | 134/91 | 99.0     | 84 |        |    |          |       |
| <input type="checkbox"/> | 677883  | 26/02 15:58 |        | 93.7     | 85 | 96     | 21 |          |       |
| <input type="checkbox"/> |         | 26/02 15:57 | 145/92 |          | 80 | 95     | 21 |          |       |
| Send                     |         | Delete      |        | View All |    |        |    |          |       |
| Home                     |         | Patient     |        | Alarms   |    | Review |    | Settings |       |



**Bemærk** Målinger, der udløste en fysiologisk alarm, er fremhævede med farve.



**Bemærk** Hvis enheden er konfigureret til brugerdefineret scoring, viser der en kolonne for Early Warning Scores (Score).

2. Vælg patienter ved at trykke på afkrydsningsfeltet ved siden af navnet.
3. Tryk på **Send** for at overføre journalerne til netværket, eller på **Delete** (Slet) for at slette journalerne permanent efter ønske.



**FORSIGTIG** Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indtastning eller stregkodeindlæsning, og før patientens journal overføres.



**Bemærk** -ikonet angiver, at journalerne er sendt til netværket.



**Bemærk** Du kan konfigurere nogle profiler og indstillinger til automatisk at sende målinger til netværket.



**Bemærk** Patientmålinger, der er ældre end 24 timer, slettes automatisk fra fanen Gennemse.



**Bemærk** Dato- og tidsstemplerne på gemte patientmålinger justeres i forhold til de nye dato- og tidsindstillinger.

## Indstillinger

Fanen Modifiers (Modifikatorer) gør det muligt at indtaste yderligere oplysninger for de aktuelle målinger.

### Indstil modifikatorerne

1. Tryk på den ønskede parameter og hold den nede på fanen Home (Start).  
Skærbilledet Modifiers (Modifikatorer) vises.
2. Tryk på den ønskede parameter på modifikatorskærmen, og brug tastaturet til manuel indtastning af NIBT, SpO2, Pulsfrekvens, RR, temperatur eller yderligere parametre.
3. Tryk på **OK** for at godkende indtastningen.
4. Tryk på **OK** for at acceptere ændringerne og vende tilbage til fanen Home (Start), eller tryk på **Annuller** for at slette alle indtastninger.

Indstillingerne ryddes, når du har slukket og tændt monitoren, når du rydder eller gemmer fanen Home (Start), eller når du vælger en ny patient.

## Patientliste

På skærmen Patient List (Patientliste) kan du gøre følgende:

- Scanne et patient-id med strekkodescanneren og hente en patient fra et eksternt værtssystem
- Søge og hente en patient fra et eksternt værtssystem
- Indtaste yderligere patientoplysninger
- Tilføje en ny patient
- Hente liste

| Patient name  | Patient ID | Patient location |
|---------------|------------|------------------|
| Dog, Devan, D | 787878     |                  |
| Duck, Dewey   | D234       |                  |
| La, La        | 665421     |                  |
| La, Pan, M    | 12345      |                  |
| Lamma, Larry  | 13579      |                  |

Buttons: Retrieve list, New patient, Search [ ]

Navigation: Home, Patient, Review, Settings



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Bekræft patientens identitet på monitoren efter manuel indlæsning eller stregkodeindlæsning, og før patientens journal udskrives eller overføres. Hvis den korrekte patient ikke identificeres, kan det føre til skade på patienten.

## Valg af en patient

Mulighederne for at vælge tidligere lagrede patienter fra fanen List (Liste) varierer afhængigt af følgende forhold:

- Aktiv profil
- Etableret patientkontekst
- Netværksforbindelse
- Tilslutning til en central station

Vælg og følg de trin nedenfor, der passer til patienten og apparatet, ud fra teksten med fed skrift.

1. **Når der i alle profiler undtagen Office, ikke er etableret en patientkontekst på apparatet, og patienttypen er den samme:**
  - a. Tryk på fanen **Patient**.  
Skærmen Patient List (Patientliste) vises.
  - b. Hvis monitoren er forbundet til netværket, skal du trykke på **Hent liste** for at opdatere patientlisten.  
Monitoren henter patientlisten fra netværket.
  - c. Tryk på den patientidentifikator (navn, id-nummer eller sted), du vil vælge, eller brug en scanner eller RFID-læser til at scanne patient-id'et.



**Bemærk** Patientdata kan sorteres i stigende eller faldende rækkefølge ved at vælge overskriftsrækken og trykke på ▲ eller ▼. Hvis der ikke vises en sorteringsmarkør i en kolonne, kan du få vist ▲ ved at trykke på overskriften.

- d. På skærmen Patient Summary (Patientoversigt) skal du trykke på **OK**.  
Det valgte patient-id vises på fanen Home (Start).



**Bemærk** Skærmen Patient Summary (Patientoversigt) kan ikke redigeres, men det er muligt at ændre patienttypen.



**Bemærk** Patienter kan filtreres via søgefeltet ved at indtaste et patient-id (navn, id-nummer eller placering).



**Bemærk** Hvis det er konfigureret, vælges patienttype på baggrund af patientens fødselsdato modtaget fra netværket. Du kan ændre patienttypen manuelt ved at skifte mellem Adult (Voksen), Pediatric (Pædiatrisk) eller Neonate (Neonatal) på skærbilledet Patient Summary (Patientoversigt).

2. **Sådan etableres der en patientkontekst i alle profiler undtagen Office:**

- a. Tryk på fanen **Patient**.

Fanen List (Liste) vises.

- b. Tryk på **Ny patient** for at se patientoversigtsskærmen.



- c. Tryk på  i et vilkårligt felt, og indtast derefter patientoplysninger, eller brug en scanner til at indscanne patient-id'et.

- d. Tryk på **Næste** for at gennemse patientdatafelterne.

- e. Tryk på **OK** for at gemme dine indtastninger og vende tilbage til fanen Home (Start).

## Alarmer

---

Monitoren viser fysiologiske alarmer og tekniske alarmer. Fysiologiske alarmer opstår, når målinger af vitale tegn falder uden for de indstillede alarmgrænser, men de opstår kun i profilen Intervals (Intervaller). Tekniske alarmer opstår i alle profiler.



**Bemærk** Se *servicemanualen* for yderligere oplysninger om forsinkelser i alarmtilstande for SpO2. og RRp.



**Bemærk** De tre former for datakommunikation – USB, Ethernet og IEEE 802.11 – er ikke beregnet til realtidsalarmer.

## Oversigt over vitale tegn

Øverst på fanen Alarms (Alarmer) er der en oversigt over kerneparametre for vitale tegn.

Du kan ikke kontrollere nogen af kerneparametrene for vitale tegn fra oversigten.

## Logføring for alarmsystem

Når ALARMSYSTEMET oplever et totalt strømmtab, gemmes de aktuelle logfiler, men der oprettes ingen nye logfiler, før strømmen er genoprettet.

ALARMSYSTEMET gemmer 14 dage af alarmloggen og sletter den ældste dags post, hvis den når op på 14 dages kapacitet.

## Alarmgrænser

Standardalarmgrænser bestemmes af hospitalet og indføres i konfigurationsfilen. Kun autoriseret hospitalspersonale kan redigere disse grænser.

## Alarmpåmindelsessignal

Der vises et alarmpåmindelsessignal for alle alarmer, hvis den globale alarmlyd er sat på pause eller slukket. Intervallet for påmindelsessignalet er det samme som det alarminterval, som det vises ved.

## Alarmtyper

| Type                                                                                                                                                                             | Prioritet | Farve | Alarmlydtone                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|-------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>NIBT, SpO2 eller respirationsfrekvens overskredet</li> <li>Nogle tekniske alarmer</li> <li>Grænse for pulsfrekvens overskredet</li> </ul> | Høj       | Rød   | 10-puls-tone                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Nogle tekniske alarmer</li> </ul>                                                                                                         | Medium    | Gul   | 3-puls-tone                   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Temperaturgrænse overskredet</li> <li>Nogle tekniske alarmer</li> </ul>                                                                   | Lav       | Gul   | 2-puls-tone eller 1-puls-tone |

## Placeringer af alarmsignaler



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Hvis du anvender synlige alarmmeddelelser, skal du uhindret kunne se monitoren og/eller sygeplejerskekaldet. Indstil lydstyrken efter omgivelserne og det omgivende støjniveau.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Alarmparametrene må ikke indstilles til ekstreme niveauer. Indstilling af ekstreme parametre kan bevirke, at alarmsystemet er ubrugeligt, og at der dermed er risiko for patientskade.

### Sygeplejerskekald

Når sygeplejerskekaldet er tilsluttet, og det er aktiveret, meddeler monitoren straks sygeplejerskekaldesystemet, når der opstår en alarm. Indstillinger af sygeplejerskekaldesignal er angivet i konfigurationsindstillingerne.

Fanen **Home (Start)**

#### Meddelelser på fanen Home (Start)

| Meddelelse              | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Område for enhedsstatus | <p>Området skifter farve og viser en meddelelse samt et medfølgende statusikon eller en knap. Hvis alarmlyden er aktiveret i et pauseinterval, vises en nedtælling.</p> <p>Hvis flere alarm- og informationsmeddelelser er aktive, viser området for enhedsstatus alarmen med højeste prioritet. Hvis alarmerne har ens prioritet, vises den seneste alarmmeddelelse. Man kan bladre gennem meddelelserne for hver aktiv alarm.</p> |
| Parameterramme          | <p>Rammen for parameterblokken blinker i den farve, der svarer til alarmens prioritet. Tryk på dette område for at sætte alarmlyden på pause eller slukke for den. Synlige indikatorer og sygeplejerskekaldesignal fortsætter, hvis lyden sættes på pause.</p>                                                                                                                                                                      |



---

**Meddelelser på fanen Home (Start)**

---

| Meddelelse                    | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funktionsknap til alarmgrænse | <p data-bbox="643 359 1425 411">Ikonet på denne knap angiver status for alarmgrænseindstillingerne. Røde og gule ikoner angiver målinger, der har overskredet alarmgrænserne.</p> <p data-bbox="643 426 1370 480">Tryk på denne knap for at navigere til en parameterspecifik fane, hvor du kan ændre alarmgrænseindstillingerne.</p> |

---

## Ikoner på fanen Home (Start)

### Ikoner i parameterfelter

Ikonerne i parameterrammerne angiver alarmsignalindstillinger. Når alarmgrænser er aktiveret, er ikonerne grå, indtil der opstår en alarm. Herefter skifter ikonerne farve for at angive alarmens prioritet. Røde ikoner står for alarmer med høj prioritet, og gule ikoner står for alarmer med medium eller lav prioritet.

### Ikoner i parameterfelter

| Ikon                                                                                | Navn og status                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Alarm fra.<br>Ingen synlig alarm eller lydalarm eller sygeplejerskekaldesignal opstår i forbindelse med denne parameter.                                                    |
|    | Alarm til.<br>Lydmeddelelser og synlige meddelelser og sygeplejerskekald er aktiveret.                                                                                      |
|   | Alarmlyd fra.<br>Kun synlige meddelelser, herunder sygeplejerskekald, opstår.                                                                                               |
|  | Alarmlyd på pause.<br>En lydalarmpause varer som standard 1 minut. Ikonet vises, indtil pausetiden tæller ned til 0. Autoriseret personale kan konfigurere denne parameter. |

### Ikoner i området for enhedsstatus

Ikonerne i området for enhedsstatus er sorte og hvide, men baggrundsområdet skifter farve for at angive alarmens prioritet. Der vises også meddelelser med disse ikoner. Ikonerne kan være knapper eller statusindikatorer.

### Ikoner i området for enhedsstatus

| Ikon                                                                                | Navn og status                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Alarm aktiv.<br>En eller flere alarmer er aktive. Tryk på ikonet for at sætte lyden på pause eller slukke for den. |
|  | Alarmlyd fra.<br>Lydsignaler er deaktiveret, men alarmgrænser og synlige alarmsignaler er fortsat aktive.          |

---

**Ikoner i området for enhedsstatus**


---

| Ikon                                                                              | Navn og status                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Knap til at skifte mellem flere alarmer.<br>Tryk på dette ikon for at bladre gennem meddelelserne for hver aktiv alarm.                                                                                                                                                        |
|  | Alarmlyd på pause.<br>Lyden sættes på pause i en periode fra 90 sekunder til 15 minutter. Ikonet vises, indtil pausetiden tæller ned til 0. Tryk på dette ikon for at nulstille pauseintervallet. Pauseintervallet bestemmes af indstillingerne på fanen Advanced (Avanceret). |

---

## Nulstilling (pause eller sluk) af lydalarmer

### Karakteristika for lydalarm

- Når du nulstiller en lydalarm, vender visse toner ikke tilbage, mens andre vender tilbage efter et pauseinterval, hvis den tilstand, der forårsagede alarmen, fortsætter. Indstillinger på fanen Advanced (Avanceret) bestemmer længden af pauseintervallet.
- Hvis en ny alarmtilstand opstår under et pauseinterval, udsendes et nyt signal.

### Sæt lydalarm på pause, eller sluk den

- Tryk på  i området Device Status (Enhedsstatus).
  - Visuelle indikationer forbliver på parameterrammen, indtil tilstanden er udbedret, eller indtil næste måling tages.
  - Hvis ikonet i området Device Status (Enhedsstatus) skifter til , og meddelelsen vedvarer, tæller timeren ned, og lyden vender tilbage efter et pauseinterval. Du kan trykke på  igen for at genstarte timeren.  
Hvis du svarer på en NIBT-alarm, og flere NIBT-grænser er overskredet, forsvinder den første lyd og meddelelse, men en anden NIBT-grænsemeddelelse vises med en nedtællingstimer. En ny NIBT-lyd udsendes efter nedtællingen, medmindre du trykker på  for at afvise hver tilbageværende NIBT-grænsemeddelelse.
- Hvis flere alarmer er aktive, vises en knap til skift mellem alarmerne på området for Device Status (Enhedsstatus). Besvar flere alarmer således:
  - Tryk på  i området Device Status (Enhedsstatus). (Se bemærkning nedenfor).
  - Læs alarmmeddelelsen for den anden alarm.



- c. Tryk på .
- d. Fortsæt med at trykke på knappen til flere alarmer og nulstille lyden, indtil du har læst alle meddelelserne.



**Bemærk** Knappen til flere alarmer viser antallet af aktive alarmer i alarmikonet. Et sæt prikker, som angiver visningsrækkefølgen af alarmer fra højeste (venstre) til laveste (højre) prioritet (samt den nyeste alarm, hvis der er flere alarmer med samme prioritet), vises under den.

## Justering af alarmgrænser for vitale tegn



**Bemærk** Alarmgrænser kan være indstillet på baggrund af patientens fødselsdato (DOB).



**Bemærk** Alarmgrænser kan ændres.

Du kan justere alarmgrænser for vitale parametre eller slukke for alarmgrænser for individuelle parametre.



**ADVARSEL** Alarmgrænser kan justeres af brugeren. Alle indstillinger af alarmgrænser bør omfatte patientens tilstand og akutte plejebehov. Passende alarmgrænser bør indstilles for hver enkelt patient.



**FORSIGTIG** Ved strømsvigt vender monitoren tilbage til standardindstillingerne. Hver gang du starter monitoren, skal du indstille passende alarmgrænser for din patient.

1. På fanen Home (Start) skal du trykke på funktionsknappen til alarmgrænser i den valgte



parameterramme. Tryk på for at justere NIBT-alarmgrænser.

2. Justér alarmgrænser for livstegn.

- Sådan justeres en grænse: Tryk på ▲ eller ▼, eller tryk på tastaturet for at angive de ønskede øvre og nedre alarmgrænser.



- Sådan slås alarmgrænser for vitale parametre til eller fra: Tryk på TIL FRA eller TIL FRA. Denne knap skifter for at vise den aktuelle alarmitilstand.

Hvis du slukker for en alarmgrænse, der kontrollerer vitale parametre, opstår der ingen synlige eller lydalarmsignaler for disse grænser. Hvis kontrol af alarmgrænse er slukket,



skifter ikonet til på fanen Home (Start) i parameterrammen.

## Ændring af lydalarmmeddelelser

Du kan ændre lydstyrken for alle lydalarmer.



**ADVARSEL** Alarmens lydstyrke skal være høj nok, så du kan høre den der, hvor du befinder dig. Indstil lydstyrken efter omgivelserne og det omgivende støjniveau.

Når du indstiller parametre på fanen Alarms (Alarmer), vises målinger øverst på fanen.

1. Tryk på fanen **Alarmer**. Den lodrette fane General (Generelt) vises.
2. Tryk på fanen for hver parameter for at ændre lydalarmnotifikationer for den pågældende parameter.
  - Du kan justere en grænse ved at trykke på ▲ eller ▼ eller trykke på tastaturet for at angive de ønskede øvre og nedre alarmgrænser.
  - Vælg knappen **Alarmlyd til** eller **Alarm audio off** (Alarm...lyd fra) for at aktivere eller deaktivere lydalarmer.

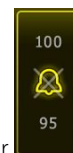
Hvis du slukker for lydalarmer, vises synlige alarmsignaler stadig i området for enhedsstatus og på fanen Home (Start) i parameterrammerne.



i området for enhedsstatus indikerer, at alarmlyden er slukket, og en lignende



klokke vises i parameterrammerne . Hvis der opstår en alarmtilstand, er klokken rød



eller gul i alarmrammen i henhold til alarmens prioritet som vist her: eller .

- Sådan ændres lydstyrken for lydalarmer: Vælg lydstyrkeknappen ud for enten **High** (Høj), **Medium** eller **Low** (Lav).

Et lydsignal udsendes kort for at angive lydstyrken.



**Bemærk** Afprøv regelmæssigt højttaleren ved at vælge forskellige højttalerlydstyrker og hør de forskellige signaler.

3. Tryk på **Alarm reset** (Nulstil alarm) for at nulstille alarmindstillingerne til den oprindelige konfiguration.

## Alarmmeddelelser og -prioriteter

Følgende tabel opstiller de fysiologiske alarmmeddelelser og deres prioritet.

Se "Fejlfinding" for tekniske alarmmeddelelser.

## Fysiologiske alarmer

| Alarmmeddelelser                                   | Prioritet |
|----------------------------------------------------|-----------|
| Alarmgrænse overskredet. NIBT systolisk HØJ.       | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. NIBT systolisk LAV.       | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. NIBT diastolisk HØJ.      | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. NIBT diastolisk LAV.      | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. NIBT MAP HØJ.             | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. NIBT MAP LAV.             | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. Pulsfrekvens HØJ.         | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. Pulsfrekvens LAV.         | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. SpO2 HØJ.                 | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. SpO2 LAV.                 | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. Respirationsfrekvens HØJ. | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. Respirationsfrekvens LAV. | Høj       |
| Alarmgrænse overskredet. Temperatur HØJ.           | Medium    |
| Alarmgrænse overskredet. Temperatur LAV.           | Medium    |

## Sygeplejerskekald

Monitoren kan tilsluttes til et sygeplejerskekaldesystem via et kabel, der forbindes til sygeplejerskekaldstilslutningen.

Når kablet til sygeplejerskekald er tilsluttet, og sygeplejerskekald er aktiveret, meddeler monitoren straks sygeplejerskekaldesystemet, når der opstår en alarmtilstand, der overstiger den forvalgte grænse. Sygeplejerskekaldesystemet synkroniseres også med alarmrammen og lydalarmer på monitoren.

Tærsklen for sygeplejerskekald angives i konfigurationsindstillingerne.

For at kunne tilslutte monitoren til et sygeplejerskekaldesystem, skal du have et kabel, der er tilpasset sygeplejerskekaldesystemet (REF 6000-NC), og som er klassificeret til 24 V ved maksimalt 500 mA. Se *Godkendt tilbehør* i appendikset for at få vist bestillingsoplysninger.



**ADVARSEL** Du må ikke kun anvende sygeplejerskekald til patientmonitorering. Selvom sygeplejerskekaldindstillingen gør det muligt at få fjernmeddelelser af alarmforhold, er den ikke beregnet til at erstatte korrekt patientmonitorering ved sengen af erfarne klinikere.



**Bemærk** Når en patientalarm opstår, sættes alarmlyden på pause i 1 minut, som specificeret i standardindstillingerne under avancerede indstillinger, ved at trykke på alarmikonet i området for enhedsstatus, men de synlige alarmindikatorer på monitoren og sygeplejerskekaldet fortsætter.





## Patientovervågning

---

I dette afsnit af brugsanvisningen beskrives de parametre, der er tilgængelige på apparatet, hvordan man ændrer indstillinger og alarmgrænser for disse parametre, og hvordan man foretager parametermålinger.

Inden beskrivelsen af de enkelte parametre gennemgås nogle funktioner, der generelt finder anvendelse på parametrene på apparatet, dvs. standard- og brugerdefinerede indstillinger samt manuelle tilsidesættelser.

## Nødvendige/påkrævede parametre

Hvis en parameter er påkrævet, vises knappen Skip (Spring over) nederst i parametrene, og knappen Next (Næste) vises i nederste højre hjørne af skærmen. Parametre kan kræve tre typer indtastninger.

- Numeriske input
- Rullelister
- Knapper til parametervalg

Hvis du vælger ikke at registrere oplysninger for parameteret, vises der en dialogboks, hvor du skal bekræfte, at parameteret ikke skal registreres.

Hvis du har en påkrævet parameter, har den førsteprioritet over andre definerede parametre.

Når alle parametre er udfyldt eller sprunget over, kan alle påkrævede og valgfrie parametre blive vist. Når disse er udfyldt eller sprunget over, vil et tryk på knappen Next tage dig tilbage til fanen Home (Start).



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Mange omkringliggende forhold, herunder patientens fysiologi og monitorens klinisk anvendelse kan påvirke dens nøjagtighed og ydeevne. Du skal derfor bekræfte alle oplysninger om de vitale tegn, især NIBP og SpO2, før patienten behandles. Hvis der er tvivl om en målings nøjagtighed, skal målingen bekræftes ved hjælp af en anden klinisk godkendt metode.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Under defibrilleringen skal stødpadsene holdes væk fra monitorsensorene og andre strømledende dele, som patienten er i berøring med.

## Intervaller

Monitoren kan automatisk foretage NIBT- og SpO2-målinger baseret på de intervaller, du vælger under fanen Settings (Indstillinger).



**Bemærk** Hvis monitoren er konfigureret til den valgfrie respirationsfrekvens, måler den også respirationsfrekvens via fotoplethysmogramanalyse af SpO2 (RRp).

Under Settings (Indstillinger) indeholder fanen Intervals (Intervaller) alle intervalfunktionerne. Du får adgang til denne fane fra profilerne Office (Klinik) og Intervals (Intervaller).

I profilen Intervals (Intervaller) kan du indstille tre typer intervaller:

- Automatic (Automatisk)
- Program (Program)
- Stat

I profilen Office (Klinik) kan du indstille gennemsnitsintervaller.

Fra fanen Intervals (Intervaller) kan du gøre følgende:

- Konfigurere intervaller
- Slukke for intervaller

Når målingen er færdig, viser rammen for denne parameter målingen, indtil næste måling er færdig.



**Bemærk** Hver gang patientmålinger gemmes automatisk eller manuelt under intervaller, ryddes alle målinger fra rammen med de manuelle parametre.



**Bemærk** Sådan deaktiveres akustisk bekræftelse af sendte intervaldata:

1. Tryk på fanen **Settings** (Indstillinger).
2. Vælg **Silent send** (Send lydløst) ved at trykke på afkrydsningsfeltet ved siden af navnet.

Knappen Intervals (Intervaller) skifter til en tæller, der tæller ned til næste automatiske måling.

Automatiske målinger fortsætter, indtil du slår intervaller fra.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Anvend ikke intervaller på neonatale uden for din hørevidde. Bekræft, at lyden kan høres, der hvor du opholder dig.

## Automatiske intervaller

Du kan konfigurere monitoren, så der foretages automatiske NIBT- og SpO2-målinger med faste intervaller.



**Bemærk** En alarm slukker ikke for intervaller. Efterfølgende automatiske målinger foretages fortsat som planlagt.

### Opstart af automatiske intervaller

1. Placer den korrekte manchete om patientens bare overarm.
2. Tryk på  på fanen Home (Start).  
Den lodrette fane Intervals (Intervaller) på fanen Settings (Indstillinger) vises.
3. Tryk på **Automatic** (Automatisk).

4. Brug enten tastaturet eller ▲ og ▼ til at indtaste et tidsinterval mellem NIBT-målinger.
5. Tryk på **Start Intervals**).

## Programintervaller

Monitoren leveres med seks brugerdefinerede programmer. Ét af programmerne kan altid tilpasses, så det passer til dine behov. Hvis dit hospital ikke konfigurerer alle de øvrige fem programmer, kan du til enhver tid tilpasse disse programmer.

Tallene under programnavnene angiver, hvor lang tid der er mellem hvert interval i forløbet.

### Start programintervaller

Du skal være i enten profilen Intervals (Intervaller) eller Office (Klinik) for at få adgang til intervaller.



**Bemærk** Hvis du vil bruge automatiske intervaller i profilen Office (Klinik), skal du konfigurere et intervalprogram i Advanced settings > Program (Avancerede indstillinger > Program).

1. Placer den korrekte manchete om patientens bare overarm.
2. Tryk på  på fanen Home (Start).  
Den lodrette fane Intervals (Intervaller) på fanen Settings (Indstillinger) vises.
3. Vælg **Program**.  
Det forprogrammerede skærbillede Program vises med de tilgængelige programmer, og intervallet mellem målinger vises til højre for programmet.
4. Tryk på det program, du vil bruge.
5. Hvis du vil ændre intervallet for det valgte program, skal du bruge tastaturet til højre for programmet til at angive det nye interval.
6. Tryk på **Start Intervals**).

## Stat-intervaller

Du kan konfigurere monitoren til at foretage vedvarende NIBP-målinger.

Når du vælger Stat-indstillingen på fanen Intervals (Intervaller) under Settings (Indstillinger), tager monitoren gentagne NIBT-målinger i 5 minutter og starter et nyt forløb, hver gang manchetten tømmes under det sikre venøse returtryk (SVRP) i 2 sekunder.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Hvis du bruger Stat-tilstanden flere gange, skal du regelmæssigt observere patientens ekstremitet for at sikre, at cirkulationen ikke er svækket, og at manchetten sidder på plads. Der kan opstå blå mærker, hvis cirkulationen svækkes for længe, eller manchetten sidder forkert.

Aktuelle manchettryk vises ikke dynamisk under en Stat-aflæsning. Fanen Home (Start) viser NIBP-aflæsningen fra det forrige forløb, indtil det aktuelle forløb afsluttes.



**Bemærk** Tryk på **STOP** for at stoppe intervaller. For at genstarte intervaller skal du gå tilbage til skærmen Stat-intervaller.

### Start Stat-intervaller

1. Placer den korrekte manchete om patientens bare overarm.

2. Tryk på  på fanen Home (Start).  
Skærbilledet Intervals (Intervaller) på fanen Settings (Indstillinger) vises.
3. Tryk på **Stat**.
4. Tryk på **Start Intervals**.

## Gennemsnitsintervaller

Med gennemsnitsintervalprogrammet kan du registrere patientens gennemsnitlige NIBT- og eventuelt PR-aflæsninger over en indstillet tidsperiode.

### Opstart af gennemsnitsintervaller



**Bemærk** Du skal være i profilen Office (Klinik) for få adgang til gennemsnitsintervaller.



**Bemærk** Autoriseret personale kan konfigurere Averaging intervals (Gennemsnitsintervaller) under Advanced settings (Avancerede indstillinger).



**Bemærk** PR-gennemsnit kan ikke beregnes uden NIBT-gennemsnit.

1. Placer den korrekte manchete om patientens bare overarm.
2. Tryk på  på fanen Home (Start).  
Den lodrette fane Intervals (Intervaller) på fanen Settings (Indstillinger) vises.
3. Tryk på det program, du vil bruge. Tryk f.eks. på **Program 2**.



**Bemærk** Hvis du vil medtage PR-gennemsnit, skal du trykke på afkrydsningsfeltet ud for **Pulse Rate** (Pulsfrekvens).

4. Tryk på **Start Intervals**.  
Program-navnet vises på fanen Home (Start) sammen med den gennemsnitlige værdi, efterhånden som målingerne foretages.
5. Tryk på **Save (Gem)**, når de gennemsnitlige værdier er færdige.

## NIBT

### NIBT-målinger



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Installér ikke luer-tilslutninger på blodtryksslanger. Brug af luer-tilslutninger i manuelle eller automatiserede blodtrykssystemer skaber risiko for utilsigtet tilslutning til intravenøse (IV) slanger, hvilket kan føre luft ind i patientens kredsløbssystem.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Ekstern komprimering af blodtryksslangen eller manchetten kan forårsage skade på patienten, systemfejl eller unøjagtige målinger.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Anbring ikke manchetten et sted, hvor den kan forstyrre korrekt cirkulation. Anbring ikke manchetten i et område, hvor cirkulationen kompromitteres, eller på en ekstremitet, der anvendes til intravenøse infusioner. Anvend ikke en SpO2-fingerklipsensor og blodtryksmanchet samtidig på samme ekstremitet. Hvis man gør det, kan det forårsage midlertidigt tab af pulsafhængigt flow, hvilket kan resultere i enten ingen aflæsning eller unøjagtig SpO2 eller pulsfrekvens, indtil flowet vender tilbage.



**ADVARSEL** Anbring ikke manchetten på et sted på patienten, hvor huden er følsom eller beskadiget. Kontrollér hyppigt manchettens placeringssted for irritation.



**ADVARSEL** NIBT-aflæsninger kan være unøjagtige for patienter, der oplever moderat til alvorlig arytmi.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. De målinger af pulsslag, der genereres gennem blodtryksmanchetten eller gennem SpO2, kan være påvirkede af artefakt og er muligvis ikke så nøjagtige som de hjertefrekvensmålinger, der genereres gennem EKG eller manuel palpation.



**ADVARSEL** Vær forsigtig ved måling af blodtryk med oscillometriske blodtryksenheder på neonatale patienter, der er meget syge, samt for tidligt fødte spædbørn, da disse enheder har det med at måle højt i denne patientpopulation.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Risiko for unøjagtig måling. Anbring ikke manchetten et sted, hvor den kan forstyrre korrekt cirkulation. Anbring ikke manchetten i et område, hvor cirkulationen kompromitteres, eller på en ekstremitet, der anvendes til intravenøse infusioner.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Anbring ikke manchetten på armen på samme side som en mastektomi. Brug om nødvendigt arteria femoralis i låret til at foretage en måling.



**ADVARSEL** Risiko for fejlmåling. Anvend kun blodtryksmanchetter og tilbehør fra Welch Allyn. Udskiftninger med andre produkter kan resultere i fejlmålinger.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Sørg for lufttæt forsegling af alle forbindelsespunkter inden brug. Et for højt niveau af udsivning kan påvirke målingerne.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Minimer manchettens og armens bevægelse under målingerne. Overdreven bevægelse kan påvirke målingerne.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Blodtryksmanchetten skal placeres korrekt for at sikre at blodtrykket er korrekt.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Brug kun manchetten, når arterieindeksmarkøren ligger inden for det interval, der er angivet på manchetten. Ellers vil der ske fejlmålinger.



**FORSIGTIG** Risiko for unøjagtig måling. Ekstern komprimering af blodtryksslangen eller manchetten kan forårsage systemfejl eller unøjagtige målinger.

NIBT-rammen sidder øverst til venstre på fanen Start og indeholder data og funktioner, der er relevante for ikke-invasiv blodtryksmåling. Rammen giver adgang til forskellige funktioner, afhængigt af den anvendte profil.

Du kan finde yderligere vejledning om bedste praksis for at foretage blodtryksmålinger i [Tip til at foretage nøjagtige blodtryksmålinger](#) på Hillroms websted.

## Display til NIBT-måling

I alle profiler kan rammen vise systoliske og diastoliske målinger samt MAP-beregninger. Autoriseret personale kan konfigurere standardvisningen under Advanced settings (Avancerede indstillinger). Den sidste NIBT-måling bliver stående på skærmen, medmindre du trykker på Save (Gem) eller Clear (Ryd), eller indtil der foretages en ny måling.

Hvis en NIBT-måling ligger uden for det tilladte område eller ikke kan bestemmes, viser NIBT-rammen et "++" eller "--" foran målingen. Alle øvrige NIBT-parametre viser ingen værdier.

## Visningsindikator

Tryk på NIBT-rammen for at skifte mellem visningerne.

## Knapper

Med knapperne i højre side af rammen kan du udføre forskellige opgaver afhængigt af den anvendte profil. Funktionernes tilgængelighed afhænger af, hvilken profil du vælger. Se afsnittet Profiler for flere oplysninger.

## Tekniske alarmer og NIBT-målinger

En teknisk alarm stopper en NIBT-måling. Når alarmen er løst, vises start-knappen, og du kan begynde en ny NIBT-måling.

## NIBT-manchetter



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Brug kun blodtryksmanchetter og slanger, der står på listen over godkendt tilbehør for sikre og nøjagtige NIBT-målinger.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Brug aldrig en voksen eller pædiatrisk monitorindstilling eller manchet til en NIBT-måling på en neonatal patient. Voksne og pædiatriske oppumpningsgrænser kan være for voldsomme for neonatale patienter, selv når en neonatal manchet anvendes.



**ADVARSEL** Virkningen af denne blodtryksmåler er ikke klarlagt hos gravide (herunder præeklampske) patienter.



**FORSIGTIG** Korrekt dimensionering af blodtryksmanchetten er vigtigt for at opnå nøjagtige blodtryksaflæsninger. En manchet, der er for lille, kan give falske høje aflæsninger, og en manchet, der er for stor, kan give falske lave aflæsninger.

Monitoren anvender den oscillometriske metode til at fastlægge blodtrykket. Hvis manchetten derfor går ned til antecubital fossa (bøjningen ved albuen), kan du stadig opnå en nøjagtig blodtryksaflæsning.

Hvis du bruger en NIBT-manchet med en enkelt slange, kan du kun tage en stepblodtryksmåling. Monitoren indstilles automatisk til Step BP som standard.

## Foretag en enkelt NIBP-måling

1. Tryk på **START** for at påbegynde en enkelt måling.

Knappen START bliver til en orange STOP-knap. NIBT viser altid den aktuelle inflationshastighed. Når målingen er færdig, viser NIBT-parameteren den afsluttede NIBT-måling.

2. Tryk på **Save (Gem)** for at gemme den viste måling i patientens journal  
Målingen vises, indtil du gemmer den eller starter en anden NIBT-måling.

## Intervalbaseret NIBT-måling

Du skal være i enten profilen Intervals (Intervaller) eller Office (Klinik) for at indstille intervaller. Se afsnittet "Intervaller" for anvisninger til indstilling af intervaller.

Standardintervallet for NIBT-målinger er 15 minutter. Du kan justere dette interval efter behov.

## Stop automatiske målinger

Du skal stå i enten profilen Intervaller eller Klinik for at få adgang til intervaller.

1. På fanen Start trykkes på .
2. Tryk på **Stop intervaller**.

## Annuler en NIBT-måling

Tryk på **STOP** i NIBT-parameteren.

Monitoren annullerer NIBT-målingen, og en informationsmeddelelse vises om, at NIBT-aflæsningen er stoppet, og at der ikke blev foretaget nogen aflæsning.

Hvis intervaller aktiveres, tæller timerikonet ned til næste automatiske måling.

## Konfiguration af NIBT-alarmer

1. Bekræft, at du bruger profilen Intervaller, som indeholder fanen Alarmer.
2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **NIBP**.
4. Indtast de ønskede øvre og nedre alarmgrænser til systoliske og diastoliske målinger samt MAP-beregning ved hjælp af tastaturet eller ▲ eller ▼.
5. Tryk på fanen **Start**.

De nye alarmindstillinger vises på funktionsknappen Alarmgrænse.

# Temperatur

## Konfigurer temperaturalarmer

Du skal stå i profilen Intervaller for at indstille alarmgrænser.

1. Tryk på fanen **Alarmer**.
2. Tryk på den lodrette fane **Temperatur**.
3. Angiv de ønskede øvre og nedre alarmgrænser med ▲ eller ▼ tastaturet.
4. Tryk på fanen **Start**.

De nye alarmindstillinger forekommer på funktionsknappen Alarm Limit (Alarmgrænse).

## Generelle temperaturadvarsler og forholdsregler



**ADVARSEL** Risiko for patientskade: Beslutningen om at bruge denne enhed til børn eller gravide eller ammende kvinder tages af den uddannede kliniker, der bruger udstyret.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Kontinuerlig måling i 3 minutter på de orale og rektale målesteder og 5 minutter på det aksillære målested anbefales for at opnå en nøjagtig måling. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Tag aldrig en temperatur, uden at probeovertrækket til engangsbrug sidder godt fast. Hvis der ikke anvendes probeovertræk, kan der opstå ubehag for patienten fra den varme probe, patientkrydskontaminering og unøjagtige temperaturlæsninger.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Bliv altid hos patienten, mens temperaturen måles.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Risiko for unøjagtig måling. Anvend ikke termometret, hvis der er nogen tegn på beskadigelse af proben eller instrumentet. Hvis termometerproben tabes eller bliver beskadiget, må den ikke anvendes, og den skal efterses af uddannet servicepersonale.

## Temperaturrammen

Fra temperaturrammen kan man måle patientens temperatur.

Temperaturrammen findes nederst til højre på fanen Home (Start) og indeholder data og funktioner, der er relevante for temperaturmåling. Rammen giver adgang til forskellige funktioner afhængigt af den anvendte profil.

### Display for temperaturmåling

Rammen viser temperaturen i Celsius og Fahrenheit i alle profiler. Standardvisningen kan konfigureres under Advanced (Avancerede) indstillinger.

### Valg af målested

Fjern temperaturproben, og tryk på **Temperaturmålested** for at skifte sted.

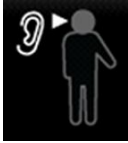
#### Ikon

#### Beskrivelse



Pædiatrisk aksillær



| Ikon                                                                               | Beskrivelse                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Voksen aksillær                                                                                                                             |
|   | Oral                                                                                                                                        |
|   | Rektal. Monitører, der er udstyret med et temperaturmodul og den røde rektale probeholder og probe, har som standard valgt rektal tilstand. |
|  | Øretilstand. Monitoren viser øretilstanden, når den modtager en temperaturmåling fra øretermometret.                                        |

Hvis der anvendes en rektalprobe, vises rektalikonet i temperaturblokken, og funktionen til valg af målested er ikke tilgængelig.

## Temperaturknapper

Med knapperne i højre side af rammen kan du udføre forskellige opgaver afhængigt af den anvendte profil. De tilgængelige faner afhænger af de tilgængelige funktioner.

| Ikon                                                                                | Knappens navn    | Beskrivelse                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Temperaturalarm  | Viser alarmgrænser og status.<br>Tryk på denne knap for at vise fanen Alarms (Alarmer). |
|  | Direkte tilstand | Tryk på denne knap for at aktivere direkte tilstand.                                    |

## SureTemp® Plus-temperaturmodul

Temperaturmodulet bruger et termistor-termometer og en prædiktiv algoritme til at beregne patienttemperaturer i prædiktiv tilstand.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Kontinuerlig målevarighed på 3 minutter ved orale og rektale målesteder og 5 minutter ved det aksillære målested anbefales for at opnå nøjagtige målinger. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Risiko for unøjagtig måling. Orale/aksillære prober (blå udskubningsknap øverst på proben) og blå aftagelige probeholdere anvendes udelukkende til at tage orale og aksillære temperaturer. Rektale prober (rød udskubningsknap) og røde aftagelige probeholdere anvendes udelukkende til at tage rektale temperaturer. Brug af en forkert aftagelig probeholder kan føre til patientkrydskontaminering. Brug af proben på det forkerte sted vil føre til temperaturfejl.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Når der tages rektale temperaturer, indsættes probespidsen højst 1,5 cm i rektum på voksne og kun ca. 1 cm i rektum på børn for at undgå risiko for perforering af tarmen.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Tag altid en aksillær temperatur med direkte kontakt mellem probeovertrækket og huden. Anbring forsigtigt proben i armhulen og undgå kontakt med andre objekter eller materialer.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Tag aldrig en temperatur uden et korrekt fastgjort Welch Allyn-probeovertræk. Hvis der ikke anvendes probeovertræk, kan der opstå ubehag for patienten fra den varme probe, patientkrydskontaminering og unøjagtige temperaturlæsninger.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



**ADVARSEL** Anvend aldrig en beskadiget temperaturprobe. Termometret består af højkvalitets præcisionsdele og skal beskyttes mod hårde slag eller stød. Anvend ikke termometret, hvis der er nogen tegn på beskadigelse af proben eller monitoren. Hvis termometerproben tabes eller bliver skadet, må den ikke anvendes, og den skal efterses af godkendt servicepersonale.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Ved rektale målinger kan der om nødvendigt anvendes et tyndt lag smøremiddel på probeovertrækket for at gøre det mere behageligt for patienten. Overdreven brug af smøremiddel kan påvirke målingernes nøjagtighed.



**FORSIGTIG** Risiko for unøjagtig måling. Patientaktiviteter som anstrengende træning, indtagelse af varme eller kolde væsker, spisning, tyggegummi eller pebermyntetabletter, tandbørstning eller rygning kan påvirke orale temperaturmålinger i op til 20 minutter.



**FORSIGTIG** Risiko for unøjagtig måling. Brug altid nye probeovertræk, der tages fra monitoren kasse med probeovertræk for at sikre nøjagtige temperaturmålinger. Probeovertræk, der tages fra andre steder, eller som ikke har en stabil temperatur, kan føre til unøjagtige temperaturmålinger.



**FORSIGTIG** Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklavering på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

## Valg af temperaturtilstand

Monitoren med temperaturmodulet tager patientens temperatur i enten prædiktiv (normal) eller direkte tilstand. Standardindstillingen er prædiktiv tilstand.

### Prædiktiv tilstand



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Kontinuerlig målevarighed på 3 minutter ved orale og rektale målesteder og 5 minutter ved det aksillære målested anbefales til nøjagtig måling. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.

Prædiktiv tilstand er en engangsmåling, der tager en temperatur på ca. 6–15 sekunder. Hvis proben fjernes fra probeholderen, probedækslet sættes på, og probespiden holdes på plads på målestedet, igangsættes en måling i prædiktiv tilstand. Monitoren udsender en lyd, der angiver, at en prædiktiv måling er slut.

### Direkte tilstand

Direkte tilstand giver vedvarende temperaturmålinger. Ved orale og rektale målinger anbefales det at måle temperaturen, indtil temperaturen stabiliseres eller i 3 minutter. Ved aksillære målinger anbefales det at måle temperaturen, indtil temperaturen stabiliseres eller i 5 minutter. Monitoren skifter til direkte tilstand ca. 60 sekunder efter, at proben er fjernet fra probeholderen.



**FORSIGTIG** Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen, medmindre der er en fysiologisk temperaturalarmtilstand. Hvis der er en fysiologisk temperaturalarmtilstand, gemmer monitoren automatisk målingen i patientjournalen. For temperaturmålinger, der ligger inden for det normale interval, er det vigtigt at notere temperaturen, før termometerproben fjernes fra målestedet, og så registrere den manuelt i patientens journal. Når temperaturproben er sat tilbage i probeholderen, fjernes temperaturmålingen fra fanen Start

Når du har brugt direkte tilstand i 10 minutter, stopper monitoren med at opdatere målingen, genererer en teknisk alarmtilstand og nulstiller målingen.

## Temperaturtagning i prædiktiv tilstand



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



**FORSIGTIG** Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklavering på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

1. Fjern temperaturproben fra probeholderen.  
Monitoren udsender en lyd, når den er klar.
2. Sæt proben ind i et nyt probeovertræk og tryk probehåndtaget fast ned.
3. Tryk på **funktionsknappen Temperatursted** for at vælge målested: oral, pædiatrisk aksillær eller voksen aksillær.
4. Hold probespiden på plads ved målestedet.  
Mens målingen er i gang, viser temperaturrammen procesindikatoren.

Monitoren udsender et signal, når den endelige temperatur er indhentet (efter ca. 6-15 sekunder). Temperaturrammen viser fortsat temperaturen i Fahrenheit og Celsius, når proben er sat tilbage i probeholderen.

- Tryk på **Direct mode** for at skifte til direkte tilstand, når målingen i prædiktiv tilstand er opnået. Temperaturrammen nederst til venstre skifter til "MODE: Direct..." (TILSTAND: Direkte), når den skifter til direkte tilstand.

Monitoren udsender en lyd, der angiver starten på en måling i direkte tilstand.

## Temperaturtagning i direkte tilstand

Probens temperatur vises i direkte tilstand, så længe probens spids forbliver på plads på målestedet og forbliver inden for driftsområdet for patienttemperatur. Patientens temperatur vil nå endelig ligevægt på ca. 3 minutter på de orale og rektale målesteder og på ca. 5 minutter på det aksillære målested.

Monitoren træder i direkte tilstand på følgende måder.

- Når du er færdig med en måling i prædiktiv tilstand, skal du trykke på [Image] for at skifte fra prædiktiv til direkte tilstand. Temperaturrammen nederst til venstre skifter til "MODE: Direct..." (TILSTAND: Direkte), når den skifter til direkte tilstand.
- Tag proben ud af probeholderen, sæt et probeovertræk på, vælg et temperatursted, og lad proben være i den omgivende luft i mere end 60 sekunder. Temperaturrammen skifter til "MODE: Direct..." (TILSTAND: Direkte).
- Hvis du har en patient med en kropstemperatur under det normale temperaturområde, og du har fulgt ovenstående trin, vil probesensoren identificere denne tilstand og slukke probens opvarmer for at imødekomme den lave kropstemperaturmåling.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Kontinuerlig måling i 3 minutter på de orale og rektale målesteder og 5 minutter på det aksillære målested anbefales for at opnå en nøjagtig måling. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.



**FORSIGTIG** Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklavering på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

- Fjern temperaturproben fra probeholderen.

Monitoren udsender en lyd, når den er klar.

- Sæt proben ind i et nyt probeovertræk og tryk probehåndtaget fast ned.
- Tryk på **funktionsknappen Temperatursted** for at vælge mellem målestederne: oral, pædiatrisk aksillær eller voksen aksillær.

Temperaturrammen skifter til direkte tilstand ca. 60 sekunder, efter at proben er taget ud af probeholderen.

Monitoren udsender en lyd, der angiver starten på en måling i direkte tilstand.

- Hold probespidsen på plads ved det orale eller rektale målested i alt i 3 minutter og 5 minutter for det aksillære målested.
- Mens målingerne finder sted, viser temperaturrammen patientens kontinuerlige temperaturmålinger i Fahrenheit og Celsius.



**Bemærk** Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Det er derfor vigtigt at notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.

6. Fjern proben, når temperaturmålingen er foretaget, og tryk fast på udskubningsknappen på toppen af proben for at udløse probeovertrækket.
7. Sæt proben tilbage i probeholderen for at fortsætte med at tage temperaturer i prædikativ tilstand.

## Temperaturlagning rektalt



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Når der tages rektale temperaturer, indsættes probespidsen kun ca. 1,5 cm i rektum på voksne og kun ca. 1 cm i rektum på børn for at undgå risiko for perforering af tarmen.



**ADVARSEL** Risiko for krydskontaminering eller nosokomial infektion. Grundig vask af hænder reducerer risikoen for smitteoverførsel og nosokomial infektion betydeligt.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Den anbefalede varighed for temperaturmålinger i direkte tilstand må ikke overskrides. Kontinuerlig måling i 3 minutter på de orale og rektale målesteder og 5 minutter på det aksillære målested anbefales for at opnå en nøjagtig måling. Mål ikke kontinuerligt i mere end 10 minutter i nogen tilstand.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Bekræft altid, at den korrekte tilstand og det korrekte sted er valgt for at sikre optimal nøjagtighed.



**FORSIGTIG** Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Prober er også ikke-steriliserede. Udfør ikke autoklavering på prober og probeovertræk. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.

1. Fjern den rektale temperaturprobe fra rektal probeholderen.  
Monitoren udsender en lyd, når den er klar. Temperatursted er som standard rektalstedet.
2. Sæt rektalproben ind i et nyt probeovertræk og tryk probehåndtaget fast ned.
3. Foretag en rektal temperaturmåling med den bedste medicinske praksis. Mens målingen er i gang, vises procesindikatoren i temperaturrammen.
4. Monitoren udsender et signal, når den endelige temperatur er nået (på ca. 10 til 13 sekunder). Temperaturrammen viser fortsat temperaturen i Fahrenheit og Celsius, når proben er sat tilbage i probeholderen.



**Bemærk** Tryk på **Direct mode** for at skifte til direkte tilstand, når målingen i prædiktiv tilstand er opnået. Temperaturrammen (nederst til venstre) skifter til "MODE: Direct..." (TILSTAND: Direkte), når den skifter til direkte tilstand. Monitoren udsender en lyd, der angiver starten på en direkte måling.



**Bemærk** Monitoren gemmer ikke temperaturer fra direkte tilstand i hukommelsen. Det er derfor vigtigt at notere temperaturen, før proben fjernes fra målestedet, og registrere den manuelt i patientens journal.

5. Fjern proben, når temperaturmålingen er fuldført, og tryk fast på udskubningsknappen på toppen af proben for at udløse probeovertrækket.
6. Sæt proben tilbage i holderen.

## Braun ThermoScan® PRO 6000-termometer

Braun ThermoScan PRO 6000-termometret gør det muligt at overføre en øretemperaturmåling til monitoren.

Læs termometerproducentens brugsanvisning før noget forsøg på at konfigurere, bruge, udføre fejlfinding på eller vedligeholde termometret.



**ADVARSEL** Væsker kan beskadige termometrets elektronik. Sørg for, at der ikke spildes væske på termometret. Hvis der spildes væske på termometret, skal det tørres af med en ren klud. Kontrollér, at det fungerer korrekt og præcist. Hvis det er muligt, at der er trængt væske ind i termometret, må det ikke bruges, før det er blevet tørret korrekt, samt undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.



**FORSIGTIG** Probeovertræk er ikke-steriliserede og til engangsbrug. Termometret er ligeledes ikke-steriliseret. Termometret og probeovertrækkene må ikke autoklaveres. Sørg for, at probeovertræk kasseres i henhold til hospitalets krav eller lokale retningslinjer.



**FORSIGTIG** Der findes ingen dele i termometret, som brugeren kan foretage service på. Kontakt Hillroms tekniske support: [hillrom.com/en-us/about-us/locations/](https://hillrom.com/en-us/about-us/locations/), hvis service er påkrævet.



**FORSIGTIG** Termometret og probeovertrækkene skal opbevares på et tørt sted fri for støv og kontamination og beskyttet imod direkte sollys. Hold den omgivende temperatur på opbevaringsstedet relativt konstant i området mellem 10 °C og 40 °C (50 °F til 104 °F).

## Temperaturtagning ved øremålestedet



**ADVARSEL** Probeovertrækkene er udelukkende til engangsbrug. Hvis probeovertrækket genanvendes, kan der spredes bakterier og opstå krydskontaminering.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Brug kun Braun ThermoScan probeovertræk til dette termometer.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Efterse probevinduet hyppigt og hold det rent, tørt og uden skader. Fingeraftryk, ørevoks, støv og anden forurening nedsætter vinduets gennemsigtighed, hvilket resulterer i lavere temperaturmålinger. For at beskytte vinduet skal termometret altid opbevares i tilbehørsholderen, når det ikke er i brug.



**FORSIGTIG** Risiko for unøjagtig måling. Før der tages en temperaturmåling skal man sikre sig, at øret er frit for tilstopninger og overdrevne mængder ørevoks.



**FORSIGTIG** Risiko for unøjagtig måling. Nedenstående faktorer kan påvirke øretemperaturmålingerne i op til 20 minutter:

- Patienten har ligget på sit øre.
- Patientens øre har været tildækket.
- Patienten har været udsat for meget høje eller lave temperaturer.
- Patienten har svømmet eller badet.
- Patienten bærer høreapparat eller øreprop.



**FORSIGTIG** Risiko for unøjagtig måling. Hvis det ene øre er blevet behandlet med øredråber eller anden øremedicin, skal temperaturen tages i det ubehandlede øre.



**Bemærk** En temperaturmåling taget i det højre øre kan godt være forskellig fra en, der tages i det venstre. Derfor skal man altid tage temperaturen i det samme øre.



**Bemærk** Når monitoren modtager en øretemperaturmåling, viser den målingen på fanen Start. Hvis der allerede er en temperaturmåling på fanen Start overskrives den af denne af den nye måling.

Sådan udføres og overføres en måling til monitoren:

1. Sørg for, at der er tændt for monitoren.
2. Tag øretermometret ud af tilbehørsholderen.
3. Find æsken med probeovertræk i tilbehørsholderen.
4. Tryk probespiden ned i æsken med probeovertræk.  
Når probeovertrækket sidder korrekt, tænder termometret automatisk.
5. Vent indtil klarsignalet lyder, og der vises tre streger på termometerskærmen.
6. Placér proben godt inde i øregangen, og tryk på og slip derefter knappen **Start**.
  - Hvis proben sidder korrekt i øregangen, blinker lampen ExacTemp. Når termometret registrerer en nøjagtig måling, blinker lampen ExacTemp kontinuerligt. Et langt bip signalerer, at målingen er slut, og resultatet vises på skærmen.
  - Hvis proben placeres forkert i øregangen eller flyttes under målingen, slukker lampen ExacTemp, og der lyder en sekvens af korte bip, og fejlmeddelelsen POS (positionsfejl) vises.
7. Når temperaturmålingen er færdig, trykker du på knappen eject for at frigøre det brugte probeovertræk.
8. Sæt termometret tilbage i tilbehørsholderen.

Holderens LED blinker, mens målingen overføres.

Når overførslen er gennemført, vises temperaturen og temperaturskalaen på fanen Home (Start) i henhold til monitorens indstillinger.



**Bemærk** Det er kun den seneste måling, der overføres til monitoren.



**Bemærk** Målinger, som allerede er blevet overført til monitoren, kan ikke overføres igen.

Der henvises til brugsanvisningen fra termometrets producent for yderligere oplysninger om termometrets funktioner.

## Ændring af temperaturskala på øretermometret

Se brugsanvisningen fra termometrets producent for oplysninger om, hvordan man skifter fra Celsius til Fahrenheit.

## Opladning af øretermometrets batteri

Sådan oplades batteripakken:

1. Placér termometret i tilbehørsholderen.
2. Sørg for, at monitoren er sluttet til lysnettet.
3. Sørg for, at der er tændt for monitoren.

LED'en på holderen angiver batteripakkens ladestatus:

- Orange: Batteripakken oplader.
- Grøn: Batteripakken er opladet.
- Slukket: Batteripakken lader ikke op.





**Bemærk** Batteripakken fortsætter opladningen, også når monitoren er i strømsparetilstand.



**Bemærk** Det anbefales på det kraftigste, at man kun anvender en genopladelig batteripakke fra Welch Allyn i termometret, da holderen ikke kan oplade andre batterier.

## SpO<sub>2</sub>

SpO<sub>2</sub> og pulsfrekvensmonitorering måler konstant den funktionelle iltmætning af arteriølær hæmoglobin samt pulsen hos en patient gennem et pulsoximeter. SpO<sub>2</sub> Målinger opdateres hvert sekund  $\pm$  0,5 sekund.

SpO<sub>2</sub>-sensorerne fra Nonin, Masimo og Nellcor til brug med monitoren er testet for biokompatibilitet i overensstemmelse med ISO 10993.

## SpO<sub>2</sub>-ramme

SpO<sub>2</sub> -rammen viser data og de kontroller, der anvendes i oximetri-målinger.

Rammen giver en numerisk visning og en bølgeformsvisning af SpO<sub>2</sub> data. Du kan skifte mellem visningerne ved at trykke på venstre side af rammen.

SpO<sub>2</sub>-rammen forbliver tom, hvis der ikke er foretaget nogen SpO<sub>2</sub>-måling.

## Numerisk visning af SpO<sub>2</sub>

Den numeriske visning angiver SpO<sub>2</sub>-mætningsprocenten og pulsamplituden. Denne visningsfunktioner er forskellige, alt efter hvilken type sensor der er aktiveret og den valgte profil.

SpO<sub>2</sub>-mætningsprocenten varierer mellem nul og 100. SpO<sub>2</sub>-målingen opdateres hvert sekund  $\pm$  0,5 sekund.

## Pulsamplitude

Bjælken med pulsamplitude angiver pulsslaget og viser den relative pulsstyrke. Flere bjælker lyser, efterhånden som den registrerede puls bliver stærkere.

## Perfusionsniveau

Perfusionsniveauet (LofP) er en relativ aflæsning af pulsstyrken på overvågningsstedet. LofP er en numerisk værdi, der angiver styrken af det infrarøde (IR) signal, der returneres fra monitoreringsstedet. LofP viser områder fra 0,02 procent (meget svag pulsstyrke) til 20 procent (meget stærk pulsstyrke). LofP er et relativt tal, der varierer fra monitoreringssted til monitoreringssted og fra patient til patient, idet de fysiologiske forhold varierer.

Masimo viser LofP som en numerisk værdi og henviser til den som Perfusion Index (Perfusionsindeks). Nonin viser kun LofP som en farveværdi (gul eller rød), når LofP er lav, baseret på sensorens algoritme.

Når sensoren anbringes, kan LofP bruges til at vurdere, om anbringelsesstedet er passende, dvs. det sted, der har det højeste LofP-tal. Hvis sensoren anbringes på det sted, der har den højeste pulsamplitude (det højeste LofP-tal), bliver ydeevnen under bevægelse bedre. LofP-tendensen overvåges med henblik på ændringer i de fysiologiske forhold.

## SatSeconds™ alarmhåndtering

Funktionen SatSeconds er et SpO2 alarmhåndteringssystem, der kun er tilgængeligt med monitorer, der er udstyret med Nellcor™ SpO2 OxiMax™-teknologi.

SatSeconds-funktionen er produktet af den tid og størrelsesorden, hvormed en patient falder uden for SpO2-alarmgrænserne. For eksempel er tre point under alarmgrænsen i 10 sekunder lig med 30 SatSeconds. En alarm udløses kun, når en afmætningshændelse når SatSeconds-grænsen. SatSeconds-funktionen styres af klinikerens og kan indstilles til 0, 10, 25, 50 eller 100 SatSeconds. Hvis en afmætningshændelse løser sig selv inden for den indstillede tid, nulstilles uret automatisk, og monitoren alarm udløses ikke.



**Bemærk** SatSeconds-funktionen har en indbygget sikkerhedsprotokol, der udløser en alarm, når der opstår tre SpO2-brud på en mængde eller et forløb inden for en periode på 1 minut.

## SpO2-intervalmåling

Du skal være enten i profilen Intervals (Intervaller) eller Office (Klinik) for at indstille intervaller, men intervaller er kun tilgængelig for NIBT-målinger. Se afsnittet "Intervaller" for vejledning i indstilling af intervaller. For en beskrivelse af virkningen på de viste og overførte SpO2-pulsfrekvensværdier henvises til SpO2-producentens brugsanvisning.

## Mål SpO2 og pulsfrekvens

SpO2-sensoren måler iltmætning og pulsfrekvens. For en monitor, der er udstyret med en Masimo SpO2-fingersensor, kan SpO2-sensoren måle respirationsfrekvensen, hvis det vælges. (Ekstraudstyr, se *servicevejledningen* for tilgængelige opgraderingsmuligheder). Iltmætning vises som en procentdel fra nul (0) til 100 %. Iltmætningen og pulsfrekvensen opdateres og opfriskes hvert sekund  $\pm 0,5$  sekunder.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Brug udelukkende Masimo-sensorer og -tilbehør på monitorer udstyret med Masimo.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Brug kun Nellcor-sensorer og -tilbehør på Nellcor-udstyrede monitorer.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Alvorlig anæmi kan medføre fejlbehæftede SpO2-aflæsninger.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Pulsoximetret kan bruges under defibrillering, men målingerne kan være unøjagtige i op til 20 sekunder.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Forkert placerede sensorer eller sensorer, der forskubbes, kan medføre aflæsninger af enten for høje eller for lave værdier for den faktiske arterielle iltmætning.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Venestase kan medføre aflæsning af for lav værdi af den faktiske arterielle iltmætning. Derfor skal du sikre tilstrækkeligt veneafløb fra overvågningsstedet. Sensoren må ikke placeres under hjerteniveau (f.eks. en sensor på en sengeliggende patients hånd, som hænger ned mod gulvet).



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Brug udelukkende Nonin-sensorer og -tilbehør på monitorer udstyret med Nonin.



**ADVARSEL** Pulsudslag fra aorta ballonstøtte kan forøge den pulsfrekvens, som vises på monitoren. Bekræft patientens pulsfrekvens mod EKG-hjertefrekvensen.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Der må ikke gøres forsøg på at ombearbejde, modernisere eller recirkulere nogen sensorer eller patientkabler. Hvis dette gøres, kan de elektriske komponenter beskadiges.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Pulsoximetret må IKKE anvendes til apnøovervågning.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. For at forhindre krydskontamination må Masimo-engangssensorer kun anvendes på den samme patient.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Der må ikke anvendes tape til at fastgøre sensoren til stedet, da det kan begrænse blodtilførslen og medføre unøjagtige aflæsninger. Brug af ekstra tape kan medføre hudskader eller skader på sensoren.



**ADVARSEL** Medmindre andet er angivet, må sensorer eller patientkabler ikke steriliseres ved hjælp af stråling, damp, autoklave eller ethylenoxid. Se anvisningerne for rengøring i brugsanvisningen til genanvendelige Masimo-sensorer.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Der kan forekomme tab af pulssignal, hvis patienten lider af alvorlig anæmi eller hypotermi.



**ADVARSEL** SpO<sub>2</sub> er kalibreret empirisk hos raske voksne frivillige med normale niveauer af carboxyhæmoglobin (COHb) og methæmoglobin (MetHb).



**ADVARSEL** Hvis højintensivt lys, eksempelvis stroboskoplys, rammer sensoren, kan det medføre, at pulsoximetret ikke kan vise livstegnsmålinger.



**ADVARSEL** Måling af pulsfrekvens registrerer muligvis ikke visse arytmier, da den optiske registrering er baseret på optisk registrering af en perifer flowpuls. Der må ikke bruges et pulsoximeter som afløsning eller erstatning for EKG-baseret arytmi-analyse.



**ADVARSEL** Brug pulsoximetret som en enhed til registrering af tidlige advarsler. Når der registreres en tendens til patienthypoxæmi, skal der bruges laboratorieinstrumenter til analyse af blodprøver for at få en bedre forståelse af patientens tilstand.



**ADVARSEL** Nøjagtigheden af SpO<sub>2</sub>-målingerne kan blive påvirket af følgende:

- forhøjede niveauer af totalt bilirubin
- forhøjede niveauer af methemoglobin (MetHb)
- forhøjede niveauer af carboxyhæmoglobin (COHb)
- hæmoglobinsyntes sygdomme
- lav perfusion på overvågningsstedet
- tilstedeværelse af koncentrationer af visse intravaskulære farvestoffer, der er tilstrækkelige til at ændre patientens normale arterielle pigmentering
- patientbevægelse
- patienttilstande som rystelser og røghalering
- bevægelsesartefakt
- lakerede negle
- dårlig iltperfusion
- hypotension eller hypertension
- alvorlig vasokonstriktion
- chok eller hjertestop
- venøse pulsudslag eller pludselige og betydelige ændringer i pulsfrekvensen
- nærhed til MRI-omgivelser
- fugt i sensoren
- for kraftigt omgivende lys, især fluorescerende
- anvendelse af den forkerte sensor
- en for stramt monteret sensor



**FORSIGTIG** Hvis der anvendes pulsoximetri under strålebehandling på hele kroppen, skal sensoren holdes ude af strålingsfeltet. Hvis sensoren udsættes for stråling, kan målingen være unøjagtig, eller enheden kan vise nul i den aktive strålingsperiodes varighed.



**FORSIGTIG** For at udligne støj fra lysstofrør og andre kilder skal instrumentet konfigureres, så det passer til den lokale netfrekvens.



**FORSIGTIG** Udvis forsigtighed, når en sensor fastgøres til et sted med kompromitteret hudintegritet. Hvis der bruges tape eller udøves tryk, kan det nedsætte cirkulationen på det pågældende sted og/eller medføre yderligere hudirritation.



**FORSIGTIG** Hvis meddelelsen "Lav perfusion" vises hyppigt, skal der findes et overvågningssted med bedre perfusion. Undersøg i mellemtiden patienten, og bekræft om nødvendigt iltningens status på anden vis.



**FORSIGTIG** Cirkulationen distalt i forhold til sensorstedet skal kontrolleres jævnligt.



**FORSIGTIG** Sensoren må på ingen måde modificeres eller ændres. Ændringer eller modifikationer kan påvirke ydeevnen og/eller nøjagtigheden.

1. Kontrollér, at sensorkablet er tilsluttet monitoren.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Sensor- og forlængerkablet er kun beregnet til tilslutning til pulsoximetriudstyr. Forsøg ikke at slutte disse kabler til en PC eller et lignende apparat. Følg altid sensorproducentens anvisninger vedrørende pleje og brug af sensoren.

2. Rengør appliceringsstedet. Fjern alt, såsom neglelak, der kan forstyrre sensorens betjening.



**Bemærk** Anvend ikke engangssensorer på patienter, der er allergiske over for klæbemidlet.

3. Sæt sensoren på patienten i henhold til producentens brugsanvisning, og overhold alle advarsler og forholdsregler.



**Bemærk** Hvis en steril sensor er påkrævet, vælges en sensor, der er godkendt til sterilisering, og sensorproducentens brugsanvisning for sterilisering af sensoren følges.

Anbring sensoren og NIBT-manchetten på forskellige ekstremiteter for at reducere unødvendige alarmer, når disse parametre overvåges på samme tid.



**Bemærk** Rådfør dig med sensorproducentens instruktioner for valg af den korrekte sensor.

4. Bekræft, at monitoren viser SpO<sub>2</sub>- og pulsfrekvensdata inden for seks sekunder efter tilkobling af sensoren til patienten.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Ukorrekt sensorapplikation eller for lang varighed af sensorbrug kan forårsage vævskade. Undersøg sensorstedet regelmæssigt, som angivet i sensorproducentens brugsanvisning.

Mens SpO<sub>2</sub> måles, hentes den viste pulsfrekvens fra sensoren. Hvis SpO<sub>2</sub> ikke er tilgængelig, hentes pulsfrekvensen fra NIBP. Monitoren identificerer SpO<sub>2</sub> eller NIBP som kilde til pulsfrekvensen.

En alarm udløses, hvis sensoren frakobles under en måling i intervaltilstand.

Hvis SpO<sub>2</sub> måles konstant på en patient i en længere periode, skal sensorplaceringen skiftes mindst hver tredje time eller som angivet i sensorproducentens anvisninger.

## Pulsfrekvensramme

Pulsfrekvensrammen findes øverst til højre i Start-fanen. Pulsfrekvensrammen viser data, information og de funktionsknapper, der bruges til at aflæse pulsfrekvenser.

Den viste pulsfrekvens hentes typisk fra SpO<sub>2</sub>-sensoren. Hvis SpO<sub>2</sub> ikke er tilgængelig, hentes pulsfrekvensen fra NIBT eller manuelt.

Pulsfrekvenskilden vises under den numeriske angivelse af pulsfrekvensen.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. De pulsfrekvensmålinger, der genereres gennem blodtryksmanchetten eller gennem SpO<sub>2</sub> kan være påvirkede af artefakt og er muligvis ikke så nøjagtige som de hjertefrekvensmålinger, der genereres gennem EKG eller manuel palpation.

## Konfigurer alarmer for pulsfrekvens

Du skal stå i profilen Intervals (Intervaller) for at konfigurere pulsfrekvensalarmerne.

1. Tryk på fanen **Alarmer** (Indstillinger).
2. Tryk på den lodrette fane **Pulsfrekvens**.
3. Angiv de ønskede øvre og nedre alarmgrænser med ▲ eller ▼ eller på tastaturet.
4. Tryk på fanen **Home** (Indstillinger).

De nye alarmindstillinger vises på funktionsknappen Pulse Rate Alarm Limit (Alarmgrænse for pulsfrekvens).

## SpO2-alarmer

### SpO2-alarmgrænser

Den nedre alarmgrænse er 50-98 %. Den øvre alarmgrænse er 52-100 %.

### Konfiguration af SpO2-alarmer

1. Bekræft, at du bruger profilen Intervals (Intervaller), som indeholder fanen Alarms (Alarmer).
2. Tryk på fanen **Alarmer** (Indstillinger).
3. Tryk på den lodrette fane **SpO2**.
4. Angiv de ønskede øvre og nedre alarmgrænser med ▲ eller ▼ eller tastaturet.
5. Tryk på fanen **Home** (Indstillinger).

De nye alarmindstillinger forekommer på funktionsknappen Alarm Limit (Alarmgrænse).

## Respirationsfrekvens (RR)

Monitoren måler respirationsfrekvensen via fotoplethysmogramanalyse af SpO2 (RRp). For en monitor, der er udstyret med en Masimo SpO2-fingersensor, kan SpO2-sensoren måle respirationsfrekvensen, hvis det vælges. (Ekstraudstyr, se *servicevejledningen* for tilgængelige opgraderingsmuligheder).

## Respirationsfrekvensmålinger (med brug af Masimo SpO2)

SpO2-sensoren fra Masimo til brug med monitoren er testet for biokompatibilitet i overensstemmelse med ISO 10993.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Puls-CO-oximeteret må ikke startes eller anvendes, medmindre opsætningen er kontrolleret og fundet korrekt.



**ADVARSEL** Brug ikke puls-CO-oximeteret, hvis det ser ud til eller mistænkes at være beskadiget.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Hvis en af målingerne forekommer tvivlsom, skal du først kontrollere patientens vitale parametre på anden vis og derefter kontrollere, at puls-CO-oximeteret fungerer korrekt.



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Unøjagtige målinger for respirationsfrekvens kan skyldes følgende:

- Forkert påsætning af sensoren
- Lav arteriel perfusion
- Bevægelsesartefakt
- Lav arteriel oxygenmætning
- For meget omgivende støj



**ADVARSEL** Risiko for unøjagtig måling. Unøjagtige SpO<sub>2</sub>-aflæsninger kan skyldes følgende:

- Forkert påsætning og placering af sensoren
- Forhøjede niveauer af COHb eller MetHb: Høje niveauer af COHb eller MetHb kan forekomme med en tilsyneladende normal SpO<sub>2</sub>. Når der er mistanke om forhøjede niveauer af COHb eller MetHb, skal der udføres laboratorieanalyse (CO-oximetri) af en blodprøve.
- Forhøjede niveauer af bilirubin
- Forhøjede niveauer af dyshæmoglobin
- Vasospastisk sygdom såsom Raynauds og perifer karsygdom
- Hæmoglobin-sygdomme og synteseforstyrrelser såsom talassæmi, Hb s, Hb c, seglcelleanæmi osv.
- Hypokapni- eller hyperkapniforhold
- Svær anæmi
- Meget lav arteriel perfusion
- Ekstrem bevægelsesartefakt
- Unormal venøs pulsering eller venøs konstriktion
- Alvorlig vasokonstriktion eller hypotermi
- Arterielle katetre og intraaortisk ballon
- Intravaskulære farvestoffer som f.eks. indocyaningrønt eller metylenblåt
- Eksternt påført farve og tekstur, f.eks. neglelak, kunstige negle, glitter osv.
- Modernærker, tatoveringer, hudmisfarvninger, fugt på huden, deformerede eller unormale fingre osv.
- Hudfarvelidelser



**ADVARSEL** Forstyrrende stoffer: Farvestoffer eller ethvert stof indeholdende farvestoffer, der ændrer den normale blodpigmentering, kan medføre fejlbehæftede aflæsninger.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret bør ikke anvendes som eneste grundlag for diagnose eller beslutninger angående behandling. Det skal bruges sammen med kliniske tegn og symptomer.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret er ikke beregnet til at blive brugt som eneste grundlag for diagnose eller beslutninger angående behandling i forbindelse med mistanke om kulilteforgiftning; det er beregnet til brug sammen med yderligere metoder til vurdering af kliniske tegn og symptomer.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret må ikke anvendes til apnø-monitorering.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret kan bruges under defibrillering, men dette kan påvirke nøjagtigheden eller tilgængeligheden af parametrene og målingerne.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret kan anvendes under elektrokaustik, men dette kan påvirke nøjagtigheden eller tilgængeligheden af parametrene og målingerne.



**ADVARSEL** Puls-CO-oximeteret bør ikke anvendes til arytmianalyse.



**ADVARSEL** SpO2 er kalibreret empirisk hos raske voksne frivillige med normale niveauer af carboxyhæmoglobin (COHb) og methæmoglobin (MetHb).



**ADVARSEL** Undlad at justere, reparere, åbne, adskille eller modificere puls-CO-oximeteret eller tilbehør. Der kan ske personskaade for personalet og/eller materiel skade. Returner puls-CO-oximeteret med henblik på service, hvis det er nødvendigt.



**ADVARSEL** Optiske, pleth-baserede målinger (f.eks. SpO2 og RRp) kan påvirkes af følgende:

- Forkert påsætning af sensoren eller brug af en forkert sensor.
- En blodtryksmanchet anvendt på samme arm som sensorstedet.
- Intravaskulære farvestoffer såsom indocyaningrønt eller metylenblåt.
- Venestase.
- Unormale venepulsationer (f.eks. trikuspidalklapregurgitation, Trendelenburg-position).
- Unormale pulssrytmer på grund af fysiologiske forhold eller induceret gennem eksterne faktorer (f.eks. hjertearytmi, intraaortisk ballon osv.).
- Eksternt påført farve og tekstur, f.eks. neglelak, kunstige negle, glitter osv.
- Fugt, modermærker, misfarvet hud, negleforandringer, deformede fingre eller fremmedlegemer i lysbanen.
- Forhøjede niveauer af bilirubin.
- Fysiologiske forhold, der markant kan ændre kurven for dissociation af oxygen.
- Et fysiologisk forhold, der kan påvirke den vasomotoriske tonus eller ændringer i den vasomotoriske tonus.

## Respirationsfrekvens (RR)-ramme



**Bemærk** Respirationsfrekvensen gælder kun for en monitor, der er udstyret med en Masimo SpO2-fingersensor.

Respirationsfrekvens (RR)-rammen viser data fra pulsoximetri. Den numeriske visning af respirationsfrekvens (RR) indikerer åndedrag pr. minut (BPM). Funktionerne i denne visning varierer baseret på profilen og den valgte patienttype, men i alle profiler kan rammen vise målinger for respirationsfrekvens.

Den sidste respirationsfrekvensmåling bliver stående på skærmen, medmindre du trykker på Save (Gem) eller Clear (Ryd), eller indtil der foretages en ny måling. Respirationsfrekvens (RR)-rammen forbliver tom, hvis der ikke er foretaget nogen respirationsfrekvensmålinger.

Respirationsfrekvensmålinger er kun tilgængelige for voksne og pædiatriske patienttyper.

- For voksne er det nedre område for alarmgrænsen 5 til 67 bpm.
- For voksne er det øvre område for alarmgrænsen 7 til 69 bpm.
- For pædiatriske patienter er det nedre område for alarmgrænsen 5 til 67 bpm.



- For pædiatriske patienter er det øvre område for alarmgrænsen 7 til 69 bpm.

Respirationsfrekvensudlæsningen opdateres hvert sekund +/- 0,5 sekunder.



**Bemærk** Manuel indtastning er tilgængelig for neonatale patienter.

- For neonatale patienter er det nedre område for alarmgrænsen 1 til 96 bpm.
- For neonatale patienter er det øvre område for alarmgrænsen 3 til 98 bpm.

## Respirationsfrekvensalarmer

### Respirationsfrekvensalarmgrænser

- For voksne er det nedre område for alarmgrænsen 5 til 67 bpm.
- For voksne er det øvre område for alarmgrænsen 7 til 69 bpm.
- For pædiatriske patienter er det nedre område for alarmgrænsen 5 til 67 bpm.
- For pædiatriske patienter er det øvre område for alarmgrænsen 7 til 69 bpm.

### Manuelle respirationsfrekvensalarmgrænser

- For neonatale patienter er det nedre område for alarmgrænsen 1 til 96 bpm.
- For neonatale patienter er det øvre område for alarmgrænsen 3 til 98 bpm.

### Konfigurer alarmer for respirationsfrekvens

1. Bekræft, at du bruger profilen Intervals (Intervaller), som indeholder fanen Alarms (Alarmer).
2. Tryk på fanen **Alarmer**.
3. Tryk på den lodrette fane **Respiration rate** (Respirationsfrekvens).
4. Angiv de ønskede øvre og nedre alarmgrænser med ▲ eller ▼ eller tastaturet.
5. Tryk på fanen **Home**.

De nye alarmindstillinger forekommer på funktionsknappen Alarmgrænse.

## Brugerdefineret scoring (Early Warning Scores)



**ADVARSEL** Risiko for patientsikkerheden. Brugerdefinerede scorer og meddelelser bruges som vejledning til protokollerne i din afdeling. **Skift ikke de brugerdefinerede scorer ud med patientens fysiologiske alarmer.** De relevante alarmindstillinger skal defineres og vedligeholdes af hensyn til patientens sikkerhed.

De brugerdefinerede scorer defineres ved hjælp af konfigurationsværktøjet på Welch Allyns websted. Den rækkefølge, som parametrene for de brugerdefinerede scorer indtastes i konfigurationsværktøjet, er den rækkefølge, de bliver vist i i de brugerdefinerede scorer.

Med brugerdefineret scoring kan du konfigurere specifikke parametre, som er baseret på normal praksis i din institution, og som beregner scorer for patientovervågningen. Scorerne genererer beskeder om patientens status baseret på de valgte parametre. Beskederne gives alene som påmindelser.

## Indstillinger og manuelle parametre

Med Indstillinger kan du gemme yderligere oplysninger om de målinger, der foretages vedr. en bestemt patient:

- Brugerdefinerede indstillinger er hospitals- eller enhedsspecifikke. De brugerdefinerede indstillinger angives under den første konfiguration af dit hospital.

Manuelle parametre er kernemålinger, som du kan indtaste fysisk på monitoren, såsom højde, vægt, temperatur og smerte.

### Indtast brugerdefineret scoring (yderligere parametre)



**Bemærk** Autoriseret personale kan vælge og konfigurere brugerdefineret scoring og kan angive manuelle parametre og modifikatorer med online-konfigurationsværktøjet.



**Bemærk** Hvis manuelle parametre er valgt, vises kun fem parametertyper i rammen Manual parameters (Manuelle parametre) på skærbilledet Home (Start).

1. På fanen Home (Start) skal du trykke på den ønskede brugerdefinerede scoringsparameter.
2. Vælg den ønskede parameter fra skærbilledet *Additional parameters* (Yderligere parametre). Parametrene fremhæves, efterhånden som de vælges. Tryk på > for at rulle til højre og se flere parametre. Tryk på < for at rulle til venstre og se flere parametre.
3. Hvis der er flere parametre i de konfigurerbare brugerdefinerede scorer på skærbilledet *Additional parameters* (Yderligere parametre), skal du trykke på **Næste**, indtil du når skærbilledet *Custom score summary* (Brugerdefineret scoreoversigt).



**Bemærk** Sørg for, at det aktuelle personnummer er korrekt, før du gemmer.

4. Tryk på **OK**.
5. Tryk på **Næste** for at vende tilbage til fanen Home (Start).
6. Tryk på **Save (Gem)** for at gemme dataene.

## Konfigurationsværktøj

Konfigurationsværktøjet er et webbaseret værktøj. Konfigurationsværktøjet gør det muligt at konfigurere enhedens indstillinger for din facilitet. Kontakt en salgsrepræsentant for at få flere oplysninger.

## Avancerede indstillinger

For avancerede indstillinger henvises til servicevejledningen for Connex Spot-monitoren.

## Vedligeholdelse og service

---

### Udførelse af periodisk kontrol

1. Kontrollér følgende mindst én gang om dagen:
  - Højttalertone, især ved opstart
  - Justering af trykfølsom skærm
  - Dato
  - Klokkeslæt
2. Inspicér visuelt følgende mindst én gang om ugen:
  - monitoren for eventuel skade eller kontaminering
  - alle kabler, ledninger og tilslutningsfatninger for skade eller kontaminering
  - alle mekaniske dele, herunder dæksler, for integritet
  - alle sikkerhedsrelaterede mærker for, om de kan læses og klæber til monitoren
  - alt tilbehør (manchetter, slanger, prober, sensorer) for slitage eller skade
  - dokumentation for aktuel revision af monitoren
3. Inspicér visuelt følgende mindst én gang om måneden:
  - Mobilstanderens hjul for slitage og ukorrekt håndtering
  - Om monteringsskruer på vægenheder eller vognen er løse eller slidte

#### Eftersyn

Efterse rutinemæssigt CSM og tilbehør for slitage, flosning og andre skader. Undlad at anvende instrumentet, hvis du ser tegn på skader, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis du bemærker en ændring i ydeevnen. Kontakt Hillroms tekniske support for at få hjælp.

### Udskiftning af monitorens batteri

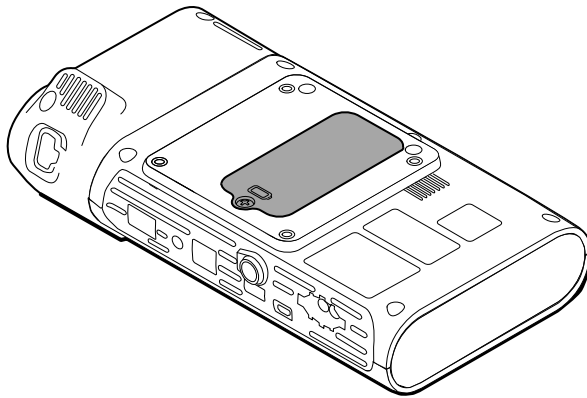


**ADVARSEL** Risiko for personskade. Forkert håndtering af batteriet kan føre til, at der opstår varme, røg, eksplosion eller brand. Batteripakken må ikke kortsluttes, knuses, afbrændes eller skilles ad. Smid aldrig batterier i affaldsbeholdere. Genanvend altid batterier i henhold til nationale eller lokale bestemmelser.



**ADVARSEL** Brug kun Welch Allyn-godkendt tilbehør og anvend det i henhold til producentens brugsanvisning. Brug af ikke-godkendt tilbehør sammen med monitoren kan have indflydelse på patientens og operatørens sikkerhed, forringe produktets ydeevne og nøjagtighed og ugyldiggøre produktgarantien.

1. Stil monitoren på en flad overflade med skærmen ned mod bordet for at komme til batteridækslet.



2. Find batteridækslet, der er mærket med .
3. Løsn skruen i bunden af batteridækslet med en stjerneskruetrækker, og tag dækslet af.
4. Tag det gamle batteri ud af batterirummet.
5. Frakobl batteriets stik fra monitorens batteritilslutningsport.
6. Isæt batteristikket til det nye batteri i monitorens batteritilslutningsport.
7. Sæt det nye batteri i batterirummet.
8. Sæt batteridækslet på plads, og skru skruen fast i bunden af batteridækslet.



**Bemærk** Undgå at overspænde skruen.

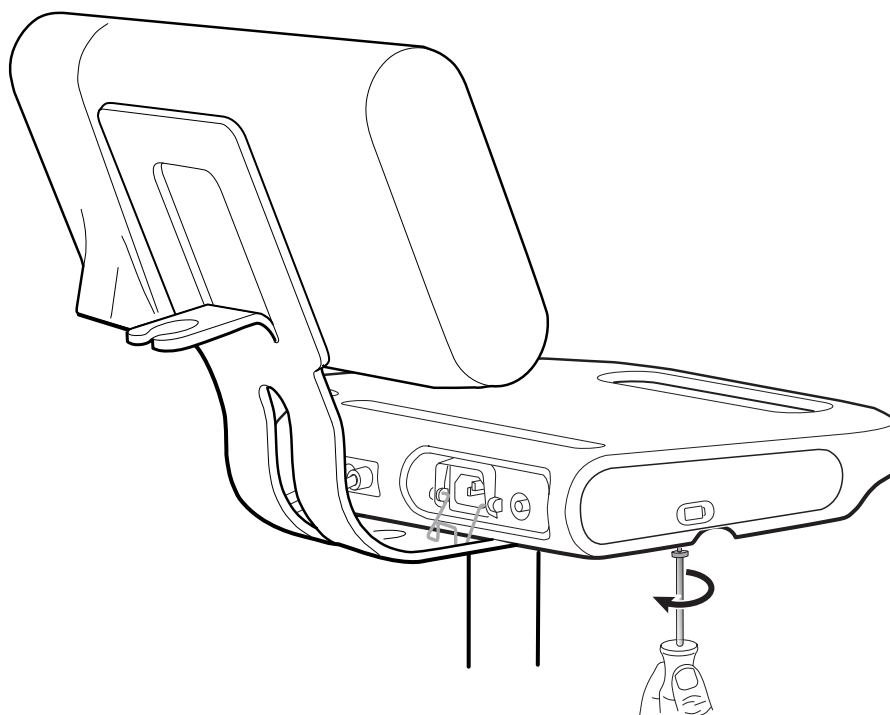
## Udskift batteri til APM-arbejdsoverflade

Sluk for monitoren og tag ledningen ud af stikkontakten, før du tager batteriet til APM-arbejdsoverfladen ud.

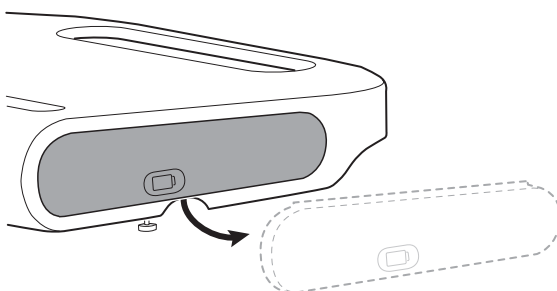


**Bemærk** Det er ikke nødvendigt at afmontere APM-arbejdsoverfladen fra standen for at tage batteriet ud.

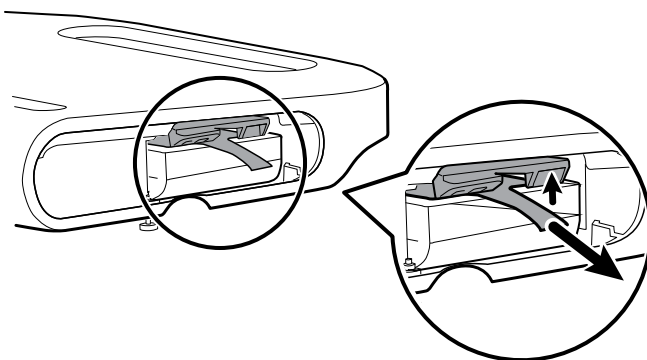
1. Løsn skruen, der holder batteridækslet, i bunden af APM-arbejdsoverfladen.



2. Tag batteridækslet af og læg det til side.



3. Løft forsigtigt låsen med den ene hånd og træk med den anden hånd i fligen øverst på batteriet for at tage batteriet ud af rummet.



4. Skub det nye batteri ind i batterirummet.



**Bemærk** Kontroller, at fligen vender imod dig øverst på batteriet.

5. Sæt batteridækslet på igen og stram skruen i bunden af APM-arbejdsoverfladen.

## Krav til rengøring

Dette afsnit beskriver rengøringsprocedurerne for Connex Spot-monitoren (herunder monitor, standere, APM-arbejdsflade, tilbehør og tilbehørskurv og -beholdere).

Welch Allyn har kontrolleret disse anvisninger og har fundet dem tilstrækkelige til at forberede dine Connex Spot-monitorenheder og ovennævnte tilbehør til genbrug. Rengør enheden regelmæssigt i henhold til hospitalets protokoller og standarder eller lokale bestemmelser. Hvis monitoren er tændt, skal du låse skærmen.



**ADVARSEL** Risiko for patientskade. Rengør alt tilbehør, herunder kabler og slanger, inden tilbehøret opbevares på enheden eller holderen. Det bidrager til at mindske risikoen for smitteoverførsel og nosokomial infektion betydeligt.



**ADVARSEL** Fare for elektrisk stød. Før du rengør monitoren, skal du tage netledningen ud af stikkontakten og strømkilden.



**ADVARSEL** Fare for elektrisk stød. Monitoren eller tilbehøret MÅ IKKE autoklaveres eller nedsænkes i væske. Monitoren og tilbehøret er ikke varmebestandige.



**ADVARSEL** Væsker kan beskadige elektronikken i monitoren. Sørg for, at der ikke spildes væske på monitoren.



**FORSIGTIG** Monitoren må ikke steriliseres. Hvis monitoren steriliseres, kan det beskadige enheden.

Hvis der spildes væske på monitoren:

1. Sluk for strømmen til monitoren.
2. Tag strømledningen ud af stikkontakten og strømkilden.
3. Tag batteripakken ud af monitoren.
4. Tør overskydende væske af monitoren.



**Bemærk** Hvis det er muligt, at væske er trængt ind i monitoren, må den ikke bruges, før den er helt tør og er blevet undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

5. Sæt batteripakken i igen.
6. Sæt strømstikket i igen.
7. Tænd for monitoren, og kontrollér at monitoren fungerer normalt, før den bruges.

## Klargøring til rengøring af udstyret



**FORSIGTIG** Nogle rengøringsmidler må kun bruges til visse af enhedens komponenter. Brug kun godkendte rengøringsmidler, og vær opmærksom på, at nogle komponenter ikke tåler alle former for rengøringsmidler (se tabellen). Brug af ikke-godkendte rengøringsmidler kan beskadige komponenterne.



**FORSIGTIG** Brug ikke nogen former for blegemidler ved rengøring af elektriske metalkontakter. I modsat fald beskadiges enheden.

Vælg et rengøringsmiddel fra følgende tabel.

### Afsnit 1. Godkendt til alle Connex Spot Monitor-komponenter

| Rengøringsmiddel               | Yderligere oplysninger |
|--------------------------------|------------------------|
| Accel INTERVention             |                        |
| Accel TB                       |                        |
| CaviWipes                      |                        |
| Clinell® Universal Wipes       |                        |
| Oxiver TB                      |                        |
| Sani-Cloth® Plus               |                        |
| Super Sani-Cloth®              |                        |
| 70 % Isopropylalkoholopløsning | Påført en ren klud     |

### Afsnit 2. Ikke godkendt til alle Connex Spot-monitorkomponenter



**Bemærk** Følgende rengøringsmidler er IKKE godkendt til rengøring af Connex Spot-monitorer med Braun ThermoScan PRO 6000.

| Rengøringsmiddel                            | Yderligere oplysninger              |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| Bacillol® AF Wipes                          | Ikke godkendt til brug på displayet |
| Cleancide                                   |                                     |
| Clinitex® Detergent Wipes                   | Ikke godkendt til brug på displayet |
| Clorox Dispatch Wipes                       | Ikke godkendt til brug på displayet |
| Clorox Fuzion                               | Ikke godkendt til brug på displayet |
| Clorox HealthCare Bleach Germicidal Cleaner |                                     |
| Mikrozid® AF Wipes                          | Ikke godkendt til brug på displayet |
| Oxivir® 1 Wipes                             | Ikke godkendt til brug på displayet |
| Oxivir Plus 1:40 Solution                   | Ikke godkendt til brug på displayet |
| Reynard Neutral Detergent Wipes             | Ikke godkendt til brug på displayet |

| Rengøringsmiddel                   | Yderligere oplysninger                                            |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Reynard Premier Disinfectant Wipes | Ikke godkendt til brug på displayet                               |
| Sani-Cloth Active Wipes            | Ikke godkendt til brug på displayet                               |
| Sani-Cloth® Bleach                 | Ikke godkendt til brug på displayet                               |
| Sani-Cloth® Prime Wipes            | Ikke godkendt til brug på displayet                               |
| Sekusept™ Plus 1.5% Solution       | Ikke godkendt til brug på displayet                               |
| Super HDQ® L10                     | Fortyndingsrate på 14 g pr. 3,8 l vand (1:256) påført en ren klud |
| Tuffie5 Cleaning Wipes             |                                                                   |
| Viraguard Wipes                    | Ikke godkendt til brug på displayet                               |
| Virex II (256)                     | Fortyndingsrate på 14 g pr. 3,8 l vand (1:256) påført en ren klud |
| Klorblegemiddel 10 %               | 0,5-1 % natriumhypochlorid på en ren klud                         |

## Fjern spildt væske fra monitoren

Væsker kan beskadige elektronikken i monitoren. Følg disse trin, hvis der spildes væske på monitoren.

1. Sluk for strømmen til monitoren.
2. Tag strømledningen ud af stikkontakten og strømkilden.
3. Tag batteripakken ud af monitoren.
4. Aftør overskydende væske fra monitoren.
5. Sæt batteripakken i igen.
6. Sæt strømtikket i igen.
7. Tænd for monitoren, og kontrollér, at monitoren fungerer normalt, før den bruges.

Hvis væske kan være trængt ind i monitoren, må den ikke bruges, før den er helt tør og er blevet undersøgt og afprøvet af kvalificeret servicepersonale.

## Rengøring af udstyret

Ved at låse skærmen blokeres der for visning af patientoplysninger, og indtastninger forhindres, hvilket kan være nyttigt, når skærmen rengøres.

Følg rengøringsmiddelproducentens instruktioner om klargøring af rengøringsvæske, hvis det er relevant, og rengør alle eksponerede overflader på monitor, APM-arbejdsoverflade, tilbehørsholder(e) og -kurv, ledninger, kabler og stativer. Aftør alle overflader, indtil alt synligt snavs er fjernet. Udskift servietten eller kluden i løbet af rengøringsprocessen efter behov.





**ADVARSEL** Risiko for elektrisk stød. Der må ikke åbnes ind til monitoren, og den må ikke forsøges repareret. Der findes ingen dele i monitoren, som brugeren selv kan foretage service på. Der må kun udføres regelmæssige rengørings- og vedligeholdelsesprocedurer, som er beskrevet i denne vejledning. Eftersyn og reparation af interne dele må kun udføres af godkendt servicepersonale.



**FORSIGTIG** Sterilisation af monitoren kan beskadige enheden.

## Rengøring



**Bemærk** Tag netledningen ud af stikkontakten.

1. Mæt en klud med en godkendt desinfektionsopløsning, eller brug en desinfektionsserviet.
2. Aftør alle enhedens overflader, herunder toppen, siderne, fronten, bagsiden, og bunden af enheden. Brug så mange servietter som nødvendigt til at tørre alle overflader af.
3. Undgå at der opbygges et filmlag på LCD-skærmen. Efter rengøring aftørres LCD-skærmen med en ren klud fugtet med vand. Tør derefter skærmen af med en tør klud.
4. Hvis din enhed er konfigureret med SureTemp-termometeret, skal du fjerne termometerproben og derefter tørre hele proben af.
5. Tør ledninger, kabler og stativ af.
6. Kasser alle brugte servietter eller kluden.
7. Vask hænderne grundigt.

## Desinficering



**Bemærk** Tag netledningen ud af stikkontakten.

1. Brug en ny godkendt desinfektionsserviet, og aftør alle enhedens overflader, herunder toppen, siderne, fronten, termometerproben, bagsiden og bunden af enheden.
2. Brug servietter nok til at alle behandlede overflader forbliver synligt våde i 2 minutter. Brug yderligere desinfektionsservietter efter behov for at holde det behandlede område synligt vådt i denne 2-minutters periode.
3. Aftør ledninger, kabler og stativ. Sørg for, at alle de aftørrede overflader forbliver synligt våde i 2 minutter.
4. Kasser alle brugte servietter.
5. Vask hænderne grundigt.

## Tør udstyret

1. Lad alle komponenter undtagen LCD-skærmen lufttørre.
2. Tør LCD-skærmen efter med en ren klud.

## Opbevaring af enheden

Enheden opbevares i henhold til institutionens retningslinjer for at holde den ren, tør og brugsklar.

## Rengøring af tilbehøret

Tilbehør omfatter komponenter såsom blodtryksmanchetter og -slanger, SpO2-sensorer og -kabler, termometre samt strekkodescanneren. Følg anvisningerne fra tilbehørets producent ved rengøring og desinfektion.

Brug kun en 70 % isopropylalkoholopløsning på en ren klud til rengøring af tavlen eller VESA-monteringen.

Brug kun de godkendte rengøringsmidler, der er anført i producentens instruktioner, til rengøring af Braun ThermoScan PRO 6000-termometeret. Ikke-godkendte rengøringsmidler kan beskadige termometeret og forringe dataoverførslen.

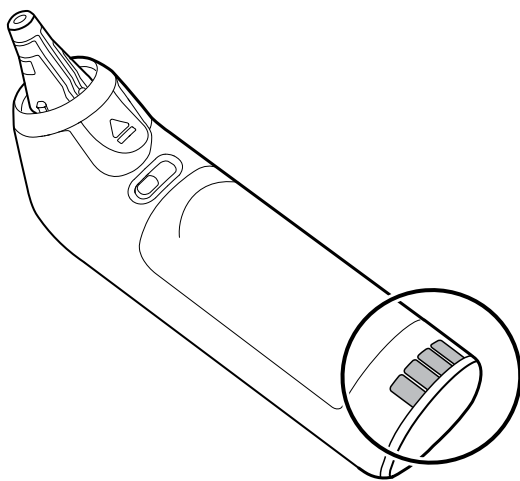
## Rengøring af kontakterne på Braun ThermoScan® PRO 6000

Urenheder, der samler sig på de elektriske kontakter på Braun ThermoScan PRO 6000, kan forringe dataoverførslen. Welch Allyn anbefaler, at kontakterne på termometeret og holderen rengøres hver 4. måned for at sikre optimal ydeevne.

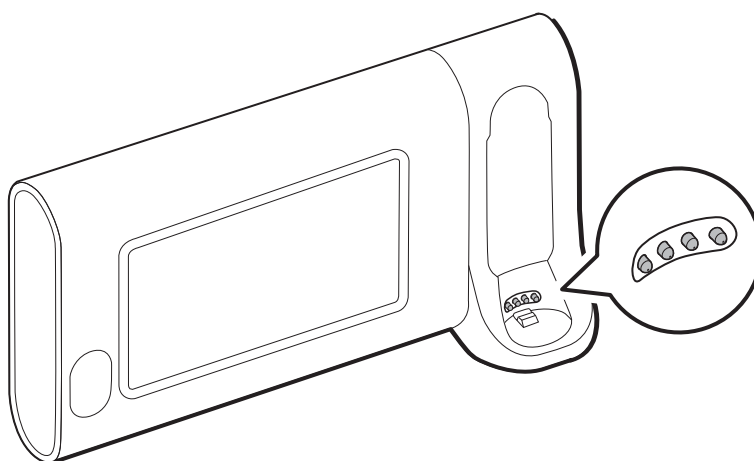


**FORSIGTIG** Brug ikke nogen former for blegemidler ved rengøring af elektriske metalkontakter. I modsat fald beskadiges enheden.

1. Fugt en vatpind med 70 % isopropylalkohol.
2. Fjern termometeret fra holderen, og rengør de elektriske metalkontakter på termometeret med vatpinden.



3. Læg termometeret til side i ét minut for at give kontakterne mulighed for at lufttørre.
4. Rengør de elektriske metalkontakter på holderen med vatpinden.



5. Lad kontakterne lufttørre i ét minut.
6. Sæt Braun-termometret tilbage i holderen.

## Bortskaffelse af enheden

Bortskaffelse af enheden skal ske i overensstemmelse med følgende trin:

1. Følg rengøringsvejledningen i denne brugsanvisning.
2. Før en enhed bortskaffes eller tages ud af drift, skal kunderne gendanne alle fabriksindstillinger for at slette følsomme, fortrolige eller beskyttede data, der er unikke for deres værtnetværk, herunder eventuelle patientrelaterede data.
3. Adskil materiale som forberedelse til genbrugsprocessen.
  - Komponenterne skal skilles ad og genanvendes med udgangspunkt i materialetypen.
    - Plast, der skal genbruges som plastaffald
    - Metal, der skal genbruges som metal
      - Omfatter løse komponenter, der indeholder mere end 90 % metal efter vægt
      - Omfatter skruer og fastgørelsesanordninger
    - Elektroniske komponenter, herunder strømkablet, skal adskilles og sendes til genanvendelse som Affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)
    - Batterier, der skal afmonteres fra enheden og sendes til genanvendelse i henhold til WEEE

Brugere skal overholde alle føderale, statslige, regionale og/eller lokale love og regler vedrørende sikker bortskaffelse af medicinsk udstyr samt tilbehør. I tvivlsspørgsmål skal brugeren af enheden først kontakte Hill-Roms tekniske support for at få vejledning angående protokoller for sikker bortskaffelse.

Se [welchallyn.com/weee](http://welchallyn.com/weee), eller kontakt Hillroms tekniske support: [hillrom.com/en-us/about-us/locations/](http://hillrom.com/en-us/about-us/locations/), hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse eller overensstemmelse.



## Fejlfinding

Dette afsnit indeholder tabeller over tekniske alarm- og informationsmeddelelser samt problembeskrivelser, der ikke genererer meddelelser, og som kan være til hjælp ved udbedring af problemer med monitoren.



**Bemærk** Problembeskrivelser uden meddelelser vises ved slutningen af dette afsnit.

Når monitoren registrerer visse hændelser, vises en meddelelse i området for enhedsstatus øverst på skærmen. Der er følgende meddelelsetyper:

- Informationsmeddelelser, der vises på en blå baggrund.
- Alarmer med meget lav prioritet, der vises på en cyanfarvet baggrund.
- Alarmer med lav eller medium prioritet, der vises på en gul baggrund.
- Alarmer med høj prioritet, der vises på en rød baggrund.

Tekniske alarmmeddelelser har lav eller meget lav prioritet, medmindre andet fremgår af kolonnen Meddelelse.

Alarmloggerne kan ikke ses af klinikere. Alle logger overføres dog til Welch Allyn regelmæssigt efter en nærmere bestemt plan. I tilfælde af et uplanlagt strømsvigt gemmes alle oplysninger, herunder logger og patientdata, i systemet.

En meddelelse kan afvises ved at trykke på den på skærmen. Med visse meddelelser kan man vente på, at meddelelsetiden løber ud.

Nedenstående tabeller bruges ved at finde den meddelelse, der vises på monitoren, i tabellens venstre kolonne. Resten af rækken forklarer mulige årsager og foreslår handlinger, der kan løse problemet.



**Bemærk** Instruktionen "Ring efter service" i følgende tabel betyder, at du skal kontakte godkendt servicepersonale på hospitalet, der kan undersøge problemet.

## NIBP-meddelelser

| Meddelelse                                     | Mulig årsag                             | Foreslået handling                                       | Alarmprioritet |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------|
| bruger annullerede NIBP-aflæsning              | NIBP-målingen blev annulleret af bruger | Ryd alarmen og forsøg NIBT igen.                         | Oplysninger    |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050002 | NIBT-måling er ikke tilgængelig         | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Medium         |

| Meddelelse                                                                                                                                              | Mulig årsag                                                                                                                                    | Foreslået handling                                                                                                                 | Alarmprioritet |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement (kan ikke bestemme NIBT, kontrollér forbindelser, begræns patientbevægelse). 050003 | NIBT-målingen er måske unøjagtig, patientbevægelse fandt sted, eller indstillingerne for de indhentede patientaflæsninger er måske unøjagtige. | Sørg for, at NIBT-indstillingerne og patienttilstanden er korrekte. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                    | Medium         |
| Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement (kan ikke bestemme NIBT, kontrollér forbindelser, begræns patientbevægelse). 050004 | For mange artefakter, der kunne ikke beregnes nogen blodtryksparametre.                                                                        | Blodtrykket kan ikke bestemmes. Kontrollér forbindelserne, og begræns patientbevægelse. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet | Lav            |
| Unable to determine NIBP; check inflation settings (kunne ikke fastlægge NIBT. Kontrollér oppumpningsindstillinger). 050005                             | Lav oppumpning ved forsøg på blodtryksmåling                                                                                                   | Sørg for, at NIBT-indstillingerne og patienttilstanden er korrekte. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                    | Lav            |
| Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks (kunne ikke fastlægge NIBT. Undersøg forbindelser og slangen for buk). 050006          | NIBT-slangerne er bøjede, eller der er en kalibreringsfejl på NIBT-transduceren                                                                | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Medium         |
| Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement (kan ikke bestemme NIBT, kontrollér forbindelser, begræns patientbevægelse). 050007 | Blodtryksmålingen faldt for hurtigt                                                                                                            | Sørg for, at NIBT-indstillingerne og patienttilstanden er korrekte. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                    | Lav            |
| Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement (kan ikke bestemme NIBT, kontrollér forbindelser, begræns patientbevægelse). 050008 | Der var ikke tilstrækkelige trin ved måleforsøget                                                                                              | Blodtrykket kan ikke bestemmes. Kontrollér forbindelserne, og begræns patientbevægelse.                                            | Lav            |

| Meddelelse                                                                                                                                              | Mulig årsag                                                               | Foreslået handling                                                                                                     | Alarmprioritet |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Unable to determine NIBP; check inflation settings (kunne ikke fastlægge NIBT. Kontrollér oppumpningsindstillinger). 050009                             | Der er ugyldige patientoplysninger for den valgte tilstand                | Sørg for, at NIBT-indstillingerne og patienttilstanden er korrekte. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.        | Medium         |
| Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement (kan ikke bestemme NIBT, kontrollér forbindelser, begræns patientbevægelse). 05000A | Genoppumpningen skete for sent ved måleforsøget                           | Blodtrykket kan ikke bestemmes. Kontrollér forbindelserne, og begræns patientbevægelse.                                | Lav            |
| Unable to determine NIBP; check inflation settings (kunne ikke fastlægge NIBT. Kontrollér oppumpningsindstillinger). 05000B                             | Der var mange forsøg på genoppumpning ved måleforsøget                    | Blodtrykket kan ikke bestemmes. Kontrollér forbindelserne, og begræns patientbevægelse.                                | Lav            |
| Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks (kunne ikke fastlægge NIBT. Undersøg forbindelser og slangen for buk). 05000C          | Trykket kunne ikke reduceret til under det sikre venøse returtryk         | Manchettrykket kan ikke udløses. Undersøg, om slangerne bugter, og om forbindelserne er intakte.                       | Medium         |
| NIBP air leak; check cuff and tubing connections (NIBT-luftlækage. Undersøg manchet- og slangeforbindelser). 05000D                                     | Der blev registreret en lækage i BP-cyklussen.                            | Kontrollér slangerne og tilslutningerne.                                                                               | Lav            |
| No display (ingen visning)                                                                                                                              | Fejl i sikkerhedskontrollen ved måleforsøget                              | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                               |                |
| Unable to determine NIBP; check connections; limit patient movement (kan ikke bestemme NIBT, kontrollér forbindelser, begræns patientbevægelse). 05000F | NIBT-trykket er ikke stabilt, og transducernulværdien kan ikke indstilles | NIBT-trykket er ikke stabilt, og transducernulværdien kan ikke indstilles. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Medium         |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050105                                                                                                          | WACP-meddelelse CRC-uoverensstemmelse på NIBT-modul                       | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                               | Høj            |

| Meddelelse                                                           | Mulig årsag                                                                                                                                                     | Foreslået handling                                                 | Alarmprioritet |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------|
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050201                       | Denne meddelelse er ikke implementeret af NIBT-modulet                                                                                                          | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050202                       | Denne meddelelse understøttes ikke af NIBT-modulet                                                                                                              | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050203                       | NIBT-modulet har ikke mere hukommelse                                                                                                                           | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050205                       | NIBT-modulet har modtaget en ugyldig parameter                                                                                                                  | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050206                       | Parameteren fra NIBT-modulet ligger uden for det tilladte område for den specifikke meddelelse.                                                                 | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050207                       | NIBT-modules meddelelse kræver et objekt, men indeholdt intet                                                                                                   | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050208                       | Det NIBT-modul, der fulgte med meddelelsen, kunne ikke afserialiseres                                                                                           | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050209                       | NIBT-modulet kunne ikke serialiseres                                                                                                                            | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05020A                       | Meddelelsen på NIBT-modulet foretager en anmodning eller handling, når modulets tilstand forhindrer anmodningen eller handlingen.                               | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not calibrated (NIBT ikke kalibreret). 050503                   | Fejl i EEPROM-kontrolsum for fabriksindstillinger på NIBT. Enheds interne konfiguration blev beskadiget                                                         | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050504                       | Fejl i EEPROM-kontrolsum for brugerindstillinger<br>Konfigurationsdata, som kan indstilles i brugerens konfigurationsmenu, blev beskadiget eller mistet på NIBT | Kalibrér NIBT-modulet. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050505                       | POST-fejl i A/D-transformer                                                                                                                                     | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.           | Høj            |
| NIBP not calibrated (NIBT ikke kalibreret). Kalibrér modulet. 050509 | Kalibreringsfejl i NIBT-modulet, kalibreringssignaturen er nul.                                                                                                 | Kalibrér NIBT-modulet.                                             | Høj            |



| Meddelelse                                                                                                                                 | Mulig årsag                                                                                                 | Foreslået handling                                                                       | Alarmprioritet |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Invalid algorithm (ugyldig algoritme). Select correct algorithm and retry (vælg korrekt algoritme og prøv igen). 05050A                    | Ugyldig NIBT-algoritme. NIBT-komponentsoftware forsøgte at konfigurere sensoren på en ulovlig måde          | Kontrollér algoritmen. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                       | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050513                                                                                             | Ugyldig NIBT-startkode                                                                                      | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                 | Høj            |
| Invalid patient mode (ugyldig patienttilstand). Select correct patient mode and retry (vælg korrekt patienttilstand, og prøv igen). 050514 | Ugyldig patienttilstand på NIBT. NIBT-komponentsoftware forsøgte at konfigurere sensoren på en ulovlig måde | Kontrollér, om patienttilstanden er korrekt. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050515                                                                                             | Ugyldig modulkonfiguration for NIBT                                                                         | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                 | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050516                                                                                             | Fejl i NIBT-modul.                                                                                          | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                 | Høj            |
| Ambient temperature out of range (omgivende temperatur uden for området). Clear error and retry (ryd fejlen, og prøv igen). 050517         | Omgivende temperatur uden for området på NIBT                                                               | Gendan enheden til de normale temperaturområder, og prøv igen.                           | Høj            |
| Low battery (lavt batteri). Plug into outlet (tilslut stikkontakt). 050518                                                                 | NIBT-modules transmissionsledning for lav                                                                   | Tilslut enheden til en stikkontakt for at oplade batteriet.                              | Høj            |
| Battery overcharged (batteriet er overladet). Disconnect from outlet (tag stikket ud af stikkontakten). 050519                             | NIBT-modules transmissionsledning for Meget lav.                                                            | Batteriet er overladet. Fjern fra opladningskilden.                                      | Høj            |
| NIBP not calibrated (NIBT ikke kalibreret). Kalibrér modulet. 050601                                                                       | Indlæsning af kalibreringsregistrering for sikkerhedsprocessorer fra EEPROM mislykkedes for NIBT.           | Kalibrér NIBT-modulet. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                       | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050602                                                                                             | NIBT-sikkerhedsprocessor opfyldte ikke ROM-kontrolsum                                                       | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                 | Høj            |

| Meddelelse                                                                                                                                     | Mulig årsag                                                                                                                                                                                                                   | Foreslået handling                                                                                                                                                                | Alarmprioritet |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| NIBP not calibrated (NIBT ikke kalibreret). Kalibrér modulet. 050603                                                                           | NIBT-sikkerhedsprocessor ikke kalibreret, manglende kalibreringssignatur                                                                                                                                                      | Kalibrér NIBT-modulet. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                | Høj            |
| Cuff pressure limits exceeded (manchets trykgrænser overskredet). 050604                                                                       | Fejl i NIBT-system. Overtryk                                                                                                                                                                                                  | Begræns patientbevægelse.                                                                                                                                                         | Medium         |
| Premature auto cycle skipped (autocyklus sprunget over for hurtigt). 050605                                                                    | NIBT-autocyklus sprunget over, krav til sikkert venøst returtryk ikke opfyldt                                                                                                                                                 | Manchettrykket er ikke under det sikre returtryk tilstrækkeligt længe til, at en cyklus kan finde sted.                                                                           | Høj            |
| Cuff pressure too high (manchettryk for højt). Clear error to retry (ryd fejlen, og prøv igen). 050606                                         | NIBT-manchettryk over det sikre venøse returtryk for længe                                                                                                                                                                    | Kontrollér manchetforbindelser. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                       | Medium         |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050607                                                                                                 | NIBT kan ikke rydde de fejlsikre alarmer                                                                                                                                                                                      | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                          | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 050608                                                                                                 | NIBT-sikkerhedsprocessoren svarer ikke længere                                                                                                                                                                                | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                          | Høj            |
| Stat mode requested too soon. Clear to retry. (Anmodet om Stat-tilstand for tidligt, ryd for at forsøge igen). 050609                          | For lang stat-tilstandtid for NIBT. Tiden mellem målingerne er mindre end et minut, og målingerne plus tiden mellem målinger betyder, at det tager enheden mere end 15 minutter at gennemføre gennemsnitsberegningscyklussen. | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                          | Høj            |
| Unable to determine NIBP; check connections and tubing for kinks (kunne ikke fastlægge NIBT. Undersøg forbindelser og slangen for buk). 05060A | NIBT-transducere er ikke ens                                                                                                                                                                                                  | Transducertrykkene er over 5 mmHg, og trykforskellen er større end 40 mmHg. Kontrollér manchetten for klemte eller blokerede slanger. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Medium         |
| NIBP not calibrated (NIBT ikke kalibreret). Kalibrér modulet. 05060B                                                                           | Fejl i EEPROM-kontrolsum for fabriksindstillinger på NIBT. Enheds interne konfiguration blev beskadiget                                                                                                                       | Kalibrér NIBT-modulet. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05060C                                                                                                 | NIBT-kommando ikke implementeret                                                                                                                                                                                              | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                          | Høj            |

| Meddelelse                                                                            | Mulig årsag                                                                              | Foreslået handling                                                                                                                 | Alarmprioritet |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>05060D                                     | Forkert datatælling for NIBT                                                             | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>05060E                                     | Fejl i datainterval for NIBT                                                             | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>05060F                                     | Der er ingen POST-fejl at rydde for NIBT                                                 | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>050610                                     | NIBT kan ikke rydde denne POST-fejl                                                      | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>050611                                     | NIBT-kommando er ikke en kommandotype                                                    | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>050612                                     | Timeout for NIBT-kommunikation                                                           | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>050613                                     | Forkert responsidehoved for NIBT                                                         | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>050614                                     | Forkert responskontrolsum for NIBT                                                       | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>050615                                     | For mange NIBT-data modtaget                                                             | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>050616                                     | FPRM-kontrolsumsfejl for NIBT.                                                           | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>050617                                     | Fejl i FPRM-programmering for NIBT                                                       | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke).<br>050618                                     | Ugyldigt oppumpningsmåltryk for NIBT                                                     | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                           | Høj            |
| Check cuff inflation settings (kontrollér oppumpningsindstillingerne for manchetten). | Manchetoppumpningsmålet blev overskredet på grund af, at det maksimale tryk var for lavt | Ændr manchetoppumpningsmålet eller det maksimale tryk, så manchetoppumpningsmålet er mindst 20 mmHg lavere end det maksimale tryk. | Oplysninger    |
| Tube type does not match device configuration (slangetype stemmer                     | Skift til Step BP                                                                        | Ændr slangetypen til dobbelt lumen, eller ændr                                                                                     | Oplysninger    |

| Meddelelse                                                             | Mulig årsag                                                            | Foreslået handling                                       | Alarmprioritet |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------|
| ikke overens med enhedens konfiguration).                              |                                                                        | algoritmekonfigurationen til Step BP                     |                |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF01                         | Ukendt WACP-parameter modtaget fra sensor                              | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF02                         | Timeout under afventning af svar fra sensor                            | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF03                         | Fejl i afserialisering af WACP-meddelelse modtaget fra sensoren        | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF04                         | Fejl i afsendelse af meddelelse om WACP-stak                           | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF05                         | Timeout under afventning af asynkron meddelelse fra sensor             | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF06                         | Ét eller flere ubestemte tal, når aflæsningsstatus er angivet som OK   | Kontrollér forbindelser. Begræns patientbevægelse.       | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF07                         | Ukendt statuskode for sensoraflæsning                                  | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF08                         | Fejl i start af sensor                                                 | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF09                         | Fejl i WACP-netværk                                                    | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF0A                         | Hentningsfejl for applikationsfirmware under POST                      | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF0B                         | Fejl i .pim-opgraderingsfil                                            | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| NIBP not functional (NIBT virker ikke). 05FF0C                         | Ingen adgang til bibliotek med konfigureret opgraderingsfirmware       | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Device configuration issue (fejl i konfigurationen af enheden). 05FF0D | Konfigureret parameter (NIBT eller SpO2) anvendt i Intervaller mangler | Anvend konfigurerede parametre for Intervaller           | Høj            |

| Meddelelse                                                                                                  | Mulig årsag                                                                    | Foreslået handling                                                               | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| NIBP not functional (NIBP virker ikke). 05FF0E                                                              | NIBP-sensoren blev uventet nulstillet                                          | Afhjælp fejlen, og forsøg igen.                                                  | Høj            |
| NIBP not functional (NIBP virker ikke). 05FF0F                                                              | NIBP-sensorens firmware blev ikke opgraderet                                   | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                         | Høj            |
| Tube type does not match device configuration (slangetype stemmer ikke overens med enhedens konfiguration). | Indstillingerne for slangetype og den faktiske slangetype stemmer ikke overens | Rediger indstillingen for slangetype, så den svarer til den faktiske slangetype. | Oplysninger    |

## SpO2 meddelelser

### Generelle SpO2-meddelelser

| Meddelelse               | Mulig årsag                                      | Anbefalet handling                                                                                                                       | Alarmprioritet |
|--------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| SpO2 virker ikke. 044900 | SpO2-modulet svarer ikke                         | Intern hardwarefunktionsfejl i SpO2-modulet. Udskift modulet.                                                                            | Meget lav      |
| SpO2 genstarter. 044a00  | SpO2-modulet svarer ikke                         | Informationsfejl. Angiver, at værtssoftwaren forsøger at fjerne en fejl ved at genstarte SpO2-modulet. Ingen handling påkrævet.          | Meget lav      |
| SpO2 genstarter. 044b00  | SpO2-modulet er ophørt med at sende data         | Informationsfejl. Værtssoftwaren forsøger at fjerne en fejl ved at genstarte SpO2-modulet. Ingen handling påkrævet.                      | Meget lav      |
| SpO2 genstarter. 044c00  | SpO2 modtog en pakke med ugyldig CRC fra modulet | Informationsfejl. Værten modtog en pakke med ugyldig CRC fra SpO2-modulet. Den pågældende pakke blev ignoreret. Ingen handling påkrævet. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter. 044d00  | SpO2-selvtest ved opstart mislykkedes            | Intern hardwarefunktionsfejl i SpO2-modulet. Udskift modulet.                                                                            | Meget lav      |
| SpO2 genstarter. 044e00  | Der opstod timeout for SpO2-selvtest ved opstart | Intern hardwarefunktionsfejl i SpO2-modulet. Udskift modulet.                                                                            | Meget lav      |

## Masimo-meddelelser

| Meddelelse                                            | Mulig årsag                                   | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                           | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Sensor ikke tilsluttet. Ryd for at prøve igen. 040600 | SpO2-kablet er ikke tilsluttet                | Tilslut SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal SpO2-sensoren udskiftes. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet. | Meget lav      |
| Udskift SpO2-kablet. 040700                           | SpO2-kablets levetid er udløbet               | Udskift SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                        | Meget lav      |
| Udskift SpO2-kablet. 040800                           | SpO2-kablet er ikke kompatibelt med monitoren | Udskift SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                        | Meget lav      |
| Udskift SpO2-kablet. 040900                           | Monitoren genkender ikke SpO2-kablet          | Udskift SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                        | Meget lav      |
| Udskift SpO2-kablet. 040a00                           | SpO2-kablet er defekt                         | Udskift SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                        | Meget lav      |
| Sensor ikke tilsluttet. Ryd for at prøve igen. 040b00 | SpO2-sensoren er ikke tilsluttet monitoren    | Tilslut SpO2-sensor. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.        | Meget lav      |
| Sensoren er udløbet. Udskift SpO2-sensoren. 040c00    | SpO2-sensoren er udløbet                      | Udskift SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-                                                           | Meget lav      |

| Meddelelse                                            | Mulig årsag                                      | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                       |                                                  | tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                                                                                                                                                     |                |
| Inkompatibel sensor. Udskift SpO2-sensoren. 040d00    | Monitoren genkender ikke SpO2-sensoren           | Udskift SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                   | Meget lav      |
| Inkompatibel sensor. Udskift SpO2-sensoren. 040e00    | SpO2-sensoren genkendes ikke                     | Udskift SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                   | Meget lav      |
| Udskift SpO2-sensoren. 040f00                         | SpO2-sensoren er defekt                          | Udskift SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                   | Meget lav      |
| Udskift SpO2-sensoren. Udskift SpO2-kablet. 041000    | Der opstod en fejl ved SpO2-sensoren og -kablet. | Undersøg sensor- og kabelforbindelsen. Hvis problemet vedvarer, skal SpO2-sensoren udskiftes. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet. | Meget lav      |
| Sensor ikke tilsluttet. Ryd for at prøve igen. 041100 | En klæbende SpO2-sensor er ikke tilsluttet       | Tilslut SpO2-sensor. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                     | Meget lav      |
| Sensoren er udløbet. Udskift SpO2-sensoren. 041200    | Den klæbende SpO2-sensor er udløbet              | Udskift SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                   | Meget lav      |

| Meddelelse                                                      | Mulig årsag                                       | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Alarmprioritet |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Inkompatibel sensor. Udskift SpO2-sensoren. 041300              | Den klæbende SpO2-sensor er inkompatibel          | Udskift SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                                                                  | Meget lav      |
| Inkompatibel sensor. Udskift SpO2-sensoren. 041400              | Den klæbende SpO2-sensor genkendes ikke           | Udskift SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                                                                  | Meget lav      |
| Udskift SpO2-sensoren. 041500                                   | Den klæbende SpO2-sensor er defekt                | Udskift SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                                                                  | Meget lav      |
| Søger efter pulssignal. 041800                                  | SpO2-pulssøgning                                  | Pulssøgning er en del af den normale betjening, og der er ingen korrigerende handling herfor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Høj            |
| Interferens registreret for SpO2. Ryd for at prøve igen. 041900 | Interferens registreret for SpO2-modulet.         | Ingen handling påkrævet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Meget lav      |
| Lavt perfusionsindeks. Ryd for at prøve igen. 041a00            | Der er marginal SpO2-pulskvalitet eller artefakt. | Sæt sensoren på et overvågningssted med bedre perfusion. Undersøg patienten, og bekræft om nødvendigt iltningssstatusen på anden vis. Hvis problemet vedvarer, skal SpO2-sensoren udskiftes. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet. | Meget lav      |
| Demotilstand aktiv. 041b00                                      | SpO2-parameteret er i demotilstand                | Ingen. <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Meget lav      |
| Sensor ikke tilsluttet. Ryd for at prøve igen. 041c00           | Kontrollér SpO2-sensorforbindelsen                | Undersøg sensor- og kabelforbindelsen. Hvis problemet vedvarer, skal SpO2-sensoren udskiftes. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion                                                                                                                                                                                                                 | Meget lav      |



| Meddelelse                 | Mulig årsag                          | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Alarmprioritet |
|----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                            |                                      | kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |
| SpO2 genstarter.<br>041e00 | Der er en rå SpO2-overløbskø         | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitorens hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>041f00 | Der er opstået en SpO2-hardwarefejl  | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitorens hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042000 | Der er opstået en SpO2 MCU-fejl      | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitorens hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042100 | Der er opstået en SpO2-watchdog-fejl | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at                                                         | Meget lav      |

| Meddelelse                  | Mulig årsag                                       | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Alarmprioritet |
|-----------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                             |                                                   | udskifte monitorens hovedkort, hvis problemet vedvarer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |
| SpO2 virker ikke.<br>042200 | Der er en ugyldig SpO2-korttype                   | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitorens hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042300  | Der er en ugyldig SpO2-overordnet kontroltilstand | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitorens hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042400  | Der er opstået en SpO2 SRAM-overførselsfejl       | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitorens hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042500  | Der er en SpO2-SRAM-opgave-overløbskø             | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at                                                         | Meget lav      |

| Meddelelse                 | Mulig årsag                                           | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Alarmprioritet |
|----------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                            |                                                       | udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |
| SpO2 genstarter.<br>042600 | Der er opstået en SpO2-databasefejl                   | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042700 | Der er en ugyldig SpO2 flash-hukommelsesenhed         | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042800 | Der er en konfigurationsfejl ved SpO2-anodespændingen | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042900 | Der er et problem med den SpO2-analoge jord           | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at                                                        | Meget lav      |

| Meddelelse                 | Mulig årsag                                    | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Alarmprioritet |
|----------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                            |                                                | udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |
| SpO2 genstarter.<br>042a00 | Der er et problem med den SpO2-digitale jord   | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042b00 | Der er et problem med SpO2 LED-jord            | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042c00 | Der er et problem med SpO2-referencespændingen | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042d00 | Der er et problem med SpO2-DSP kernespenning   | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at                                                        | Meget lav      |

| Meddelelse                 | Mulig årsag                                              | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Alarmprioritet |
|----------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                            |                                                          | udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |
| SpO2 genstarter.<br>042e00 | Der er et problem med SpO2-filtreret indgangsspænding    | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>042f00 | Der er et problem med SpO2-DSP I/O-spænding              | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>043000 | Der er et problem med den SpO2-positive detektorspænding | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>043100 | Der er et problem med den SpO2-negative detektorspænding | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at                                                        | Meget lav      |

| Meddelelse                 | Mulig årsag                                                | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Alarmprioritet |
|----------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                            |                                                            | udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |
| SpO2 genstarter.<br>043200 | Der er et problem med den SpO2-positive LED-spænding       | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>043300 | Der er et problem med SpO2-LED-drivspændingen              | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>043400 | Der er et problem med den SpO2-positive forstærkerspænding | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>043500 | Der er et problem med SpO2-sensor-id                       | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at                                                        | Meget lav      |

| Meddelelse                 | Mulig årsag                                 | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Alarmprioritet |
|----------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                            |                                             | udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |
| SpO2 genstarter.<br>043600 | Der er et problem med SpO2-thermistoren     | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>043700 | Der er et problem med SpO2 LED-strøm        | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>043800 | Der er et problem med SpO2-for-forstærkeren | En fejlfunktion er registreret. Der er to mulige årsager til disse fejl. Den ene kan være, at strømspændingen, der tilføres kortet, ligger uden for specifikationen. I så fald forsvinder fejlen måske, når den underliggende årsag fjernes. Den anden er, at kortet har en faktisk hardwarefejl, og gendannelse er ikke mulig. Det anbefales at udskifte SpO2-modulet og at udskifte monitoren hovedkort, hvis problemet vedvarer. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>044300 | SpO2-modulet modtog en ugyldig pakke        | Der er en intern softwarefunktionsfejl i hoved-PCBA. Opdater softwaren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>044400 | SpO2-modulet modtog en ugyldig kommando     | Der er en intern softwarefunktionsfejl i hoved-PCBA. Opdater softwaren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Meget lav      |

| Meddelelse                                                 | Mulig årsag                                                                                      | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Alarmprioritet |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| SpO2 genstarter.<br>044500                                 | SpO2-modulet modtog en kommando, der vil give større output, end baudhastigheden kan understøtte | Der er en intern softwarefunktionsfejl i hoved-PCBA. Opdater softwaren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                                                                                           | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>044600                                 | SpO2-modulet modtog en kommando, der kræver et program, der ikke findes                          | Der er en intern softwarefunktionsfejl i hoved-PCBA. Opdater softwaren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                                                                                           | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>044700                                 | SpO2-modulet modtog en kommando, mens det stadig var låst                                        | Der er en intern softwarefunktionsfejl i hoved-PCBA. Opdater softwaren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                                                                                                           | Meget lav      |
| Lav SpO2-signalkvalitet.<br>Kontrollér sensoren.<br>044f00 | Lav SpO2 Sat-signalkvalitet                                                                      | Anbring sensoren på patienten igen. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.             | Meget lav      |
| SpO2 genstarter.<br>045000                                 | Lav PR-konfidens                                                                                 | Anbring sensoren på patienten igen. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.             | Meget lav      |
| Lav SpO2-signalkvalitet.<br>Kontrollér sensoren.<br>045100 | Lav PI-konfidens                                                                                 | Anbring sensoren på patienten igen. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.             | Meget lav      |
| Lav RRp-konfidens.<br>Kontrollér sensoren.<br>045200       | Lav RRp-konfidens                                                                                | Anbring sensoren på patienten igen. Flyt sensoren til et bedre perfunderet sted eller et sted med mindre bevægelse. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en | Meget lav      |



| Meddelelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Mulig årsag | Anbefalet handling                                                  | Alarmprioritet |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |             | relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet. |                |
| <sup>1</sup> Demotilstand rapporteres, når et Masimo-demoværktøj tilsluttes til patientens kabelstik. Værktøjet simulerer, at en patient er tilkoblet, og anvendes kun i et udviklingsmiljø. Fordi værktøjet simulerer en patient, uden at en patient rent faktisk er tilkoblet, må det ALDRIG findes i et klinisk miljø. |             |                                                                     |                |

## Nellcor-meddelelser

| Meddelelse                                                      | Mulig årsag                               | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                                                                                                | Alarmprioritet |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Sensor ikke tilsluttet. Ryd for at prøve igen. 043900           | SpO2-sensoren er ikke tilsluttet          | Tilslut SpO2-sensor. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                             | Meget lav      |
| Søger efter pulssignal. 043a00                                  | SpO2-pulssøgning                          | Ingen <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                | Høj            |
| Interferens registreret for SpO2. Ryd for at prøve igen. 043c00 | Interferens registreret for SpO2-modulet. | Anbring sensoren på patienten igen. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet. | Meget lav      |
| SpO2 genstarter. 043d00                                         | Hardwarefejl i SpO2-modulet               | Der er registreret en hardwarefejl i modulet. Udskift modulet.                                                                                                                                                                                                                                    | Meget lav      |
| SpO2 genstarter. 043e00                                         | Hardwarefejl i SpO2-modulet               | Der er registreret en hardwarefejl i modulet. Udskift modulet.                                                                                                                                                                                                                                    | Meget lav      |
| SpO2 genstarter. 043f00                                         | Softwarefejl i SpO2-modulet               | Der er registreret en softwarefejl i modulet. Vent på, at modulet nulstiller sig selv.                                                                                                                                                                                                            | Meget lav      |
| SpO2 genstarter. 044000                                         | SpO2-modulet modtog en ugyldig meddelelse | Ingen. Kontakt Hillroms tekniske support: <a href="http://hillrom.com/en-us/about-us/locations/">hillrom.com/en-us/about-us/locations/</a> .                                                                                                                                                      | Meget lav      |
| Udskift SpO2-sensoren. 044100                                   | Defekt SpO2-sensor.                       | Udskift SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, skal SpO2-sensoren udskiftes. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-                                                              | Meget lav      |

| Meddelelse                                                                                                        | Mulig årsag                               | Foreslået handling                                                                                                                           | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                   |                                           | tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                        |                |
| SpO2 genstarter.<br>044200                                                                                        | SpO2-modulet modtog en ugyldig meddelelse | Ingen. Kontakt Hillroms tekniske support: <a href="http://hillrom.com/en-us/about-us/locations/">hillrom.com/en-us/about-us/locations/</a> . | Meget lav      |
| <sup>1</sup> Pulssøgning er et normalt led i den normale betjening, og der er ingen korrigerende handling herfor. |                                           |                                                                                                                                              |                |

## Nonin-meddelelser

| Meddelelse                                                                                                        | Mulig årsag                               | Anbefalet handling                                                                                                                                                                                                                                                                                | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Sensor ikke tilsluttet. Ryd for at prøve igen.<br>040100                                                          | SpO2-sensoren er ikke tilsluttet          | Tilslut SpO2-sensoren, og udskift SpO2-kablet, hvis problemet varer ved. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                         | Meget lav      |
| Søger efter pulssignal.<br>040200                                                                                 | Ingen                                     | Ingen <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                | Høj            |
| Interferens registreret for SpO2. Ryd for at prøve igen. 040400                                                   | SpO2-interferens registreret.             | Anbring sensoren på patienten igen. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet. | Meget lav      |
| Lavt SpO2-perfusionsindeks. Ryd for at prøve igen.<br>040500                                                      | Marginal SpO2-pulskvalitet eller artefakt | Anbring sensoren på patienten igen. Hvis problemet vedvarer, udskiftes SpO2-sensoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes kablet. Hvis problemet vedvarer, skal modulets funktion kontrolleres ved at erstatte sensoren med en relevant SpO2-tester. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet. | Meget lav      |
| <sup>1</sup> Pulssøgning er et normalt led i den normale betjening, og der er ingen korrigerende handling herfor. |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |

# Temperaturmeddelelser

## SureTemp-meddelelser

| Meddelelse                                                     | Mulig årsag                                                                                                                | Foreslået handling                                       | Alarmprioritet |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------|
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke).<br>030105 | WACP-meddelelse CRC-uoverensstemmelse på temperaturmodul                                                                   | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke).<br>030201 | Denne meddelelse er ikke implementeret af temperaturmodulet                                                                | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke).<br>030202 | Denne meddelelse understøttes ikke af temperaturmodulet                                                                    | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke).<br>030203 | Temperaturmodulet har ikke mere hukommelse.                                                                                | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke).<br>030205 | Temperaturmodulet har modtaget en ugyldig parameter                                                                        | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke).<br>030206 | Parameteren fra temperaturmodulet ligger uden for det tilladte område for den specifikke meddelelse.                       | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke).<br>030207 | Temperaturmodulets meddelelse kræver et objekt, men indeholdt intet.                                                       | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke).<br>030208 | Temperaturmodulets objekt, der medfulgte meddelelsen, kunne ikke afserialiseres.                                           | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke).<br>030209 | Temperaturmodulets objekt kunne ikke serialiseres.                                                                         | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke).<br>03020A | Meddelelsen på temperaturmodulet foretager en anmodning/handling, når modulets tilstand forhindrer anmodningen/handlingen. | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |

| Meddelelse                                                                                                              | Mulig årsag                                                                                                                            | Foreslået handling                                                                                                                                                     | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03020B                                                             | Det element, temperaturmodulet anmoder om, er ikke tilgængeligt på grund af modulets tilstand.                                         | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030503                                                             | Temperaturmodulets fabriksindstillinger og kalibreringsoplysning er er beskadigede.                                                    | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030504                                                             | Temperaturmodulets brugerindstillinger er beskadigede.                                                                                 | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030509                                                             | Temperaturmodulets kalibrering er ikke indstillet.                                                                                     | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03050C                                                             | Temperaturmodulets fejllog er beskadiget.                                                                                              | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030516                                                             | En hardwarefejl på temperaturmodulet er registreret.                                                                                   | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030518                                                             | Temperaturmodulets transmissionsledning for lav.                                                                                       | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030519                                                             | Temperaturmodulets transmissionsledning for Meget lav.                                                                                 | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03051A                                                             | Temperaturmodulets referencespændingskreds er registreret som for lav eller ustabil.                                                   | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Ambient temperature out of range (Omgivende temperatur uden for område). Clear to retry (Ryd for at prøve igen). 030801 | Temperaturmodulets målinger er under de tilladte temperaturværdier og overskrider den nedre grænse for omgivelser eller for patienten. | Kontrollér, at forholdene overstiger 10 °C. Hvis forholdene er korrekte, og problemet vedvarer, udskiftes proben. Hvis meddelelsen stadig vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Ambient temperature out of range (Omgivende temperatur uden for område). Clear to retry (Ryd for at prøve igen). 030802 | Temperaturmodulets målinger er over de tilladte temperaturværdier og overskrider den øvre grænse for                                   | Kontrollér, at forholdene er under 40 °C. Hvis forholdene er korrekte, og problemet vedvarer, udskiftes proben. Hvis meddelelsen stadig vedvarer, udskiftes modulet.   | Høj            |

| Meddelelse                                                                                                              | Mulig årsag                                                                                                          | Foreslået handling                                                                                                                                                     | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                         | omgivelser eller for patienten.                                                                                      |                                                                                                                                                                        |                |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030803                                                             | Temperaturmodulets interne kalibreringsresistor (RCAL) på kortet er beskadiget eller kontamineret (for lang impuls). | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030804                                                             | Temperaturmodulets interne kalibreringsresistor (RCAL) på kortet er beskadiget eller kontamineret (for kort impuls). | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030805                                                             | Temperaturmodulets interne kredsvælgerresistor (PTB) på kortet er beskadiget (værdi er for høj).                     | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030806                                                             | Temperaturmodulets interne kredsvælgerresistor (PTB) på kortet er beskadiget (værdien er for lav).                   | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Ambient temperature out of range (Omgivende temperatur uden for område). Clear to retry (Ryd for at prøve igen). 030807 | Der opstod timeout for temperaturmodulets A/D-måling                                                                 | Kontrollér, at forholdene overstiger 10 °C. Hvis forholdene er korrekte, og problemet vedvarer, udskiftes proben. Hvis meddelelsen stadig vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Replace temperature probe (Udskift temperaturproben). 030808                                                            | Temperaturmodulets probe er ikke karakteriseret/kalibreret                                                           | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                      | Høj            |
| Insert correct color-coded probe well (Indsæt en probeholder med korrekt farvekode). 030809                             | Temperaturmodulet har ingen probeholder                                                                              | Isæt probeholder                                                                                                                                                       | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03080A                                                             | Temperaturmodulet kan ikke gemme til monitor EEPROM i biotech-tilstand                                               | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03080B                                                             | Temperaturmodulets fejlregistreringsmekanisme registrerede en fejl                                                   | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |

| Meddelelse                                                        | Mulig årsag                                                                                                      | Foreslået handling                                                                | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Replace temperature probe (Udskift temperaturproben). 03080C      | Temperaturmodulets mekanisme til registrering af probefejl registrerede en fejl                                  | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03080D       | Temperaturmodulets mekanisme til registrering af logfejl registrerede en fejl                                    | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03080E       | Temperaturmodulets mekanisme til registrering af kalibreringsfejl registrerede en fejl                           | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Connect temperature probe (Tilslut temperaturproben). 03080F      | Temperaturmodulet registrerede, at ingen probe er tilsluttet                                                     | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Replace temperature probe (Udskift temperaturproben). 030810      | Temperaturmodulet kan ikke aflæse probens EEPROM korrekt, eller proben er ikke testet, før den forlod fabrikken. | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030811       | Temperaturmodulet har et ugyldigt hændelsesindeks                                                                | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030812       | Temperaturmodulets EEPROM kan ikke aflæses eller gemmes til monitorens EEPROM i biotech-tilstand.                | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Replace temperature probe (Udskift temperaturproben). Kode 030813 | Temperaturmodulet kan ikke aflæse probens EEPROM.                                                                | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030814       | Temperaturen har TEMP CONFIG ACQUIRE FAILURE                                                                     | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030815       | Temperaturmodulet har TEMP CONFIG RELEASE FAILURE                                                                | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030816       | Temperaturmodulet har TEMP CONFIG INVALID PTR FAILURE                                                            | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030817       | Intern fejl i temperaturmodulet.                                                                                 | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |

| Meddelelse                                                                                                               | Mulig årsag                                                                                  | Foreslået handling                                                                                                                                                   | Alarmprioritet |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                          | EEPROM ikke initialiseret                                                                    |                                                                                                                                                                      |                |
| Unable to detect new temperature (Ny temperatur kan ikke registreres). Retry measurement (Foretag målingen igen). 030818 | Temperaturmodulets varmeeenhed viser tændt, når det er slukket.                              | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                    | Høj            |
| Unable to detect new temperature (Ny temperatur kan ikke registreres). Retry measurement (Foretag målingen igen). 030819 | Temperaturmodulets varmeeenhed viser slukket, når det er tændt.                              | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                    | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03081A                                                              | Temperaturmodulets HTR_Q er tændt og HTRC slukket, men har stadig spænding.                  | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                             | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03081B                                                              | Temperaturmodulet HTR_Q er i treditilstand med HTRC aktiveret og har varmerstrøm.            | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                             | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03081C                                                              | Temperaturmodulet tændte for Q&C, og varmeelementets spænding er ikke høj nok.               | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                             | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03081D                                                              | Temperaturmodulets varmeeenheds hardwarebeskyttelse skulle være slukket, men det skete ikke. | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                             | Høj            |
| Replace temperature probe (Udskift temperaturproben). 03081E                                                             | Temperaturmodulets probe er over 43,3°C.                                                     | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                    | Høj            |
| Replace temperature probe (Udskift temperaturproben). 03081F                                                             | Temperaturmodulet har for høj varmeenergi                                                    | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                    | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030820                                                              | Fejl i temperaturmodulets værtsgrænseflade                                                   | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                             | Høj            |
| Ambient temperature out of range (Omgivende temperatur uden for område). Clear to retry (Ryd for at prøve igen). 030821  | Temperaturmodulet over 45 °C omgivelsestemperatur                                            | Kontrollér, at forholdene er under 40 °C. Hvis forholdene er korrekte, og problemet vedvarer, udskiftes proben. Hvis meddelelsen stadig vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Ambient temperature out of range (Omgivende temperatur uden for område).                                                 | Temperaturmodulet under 45 °C                                                                | Kontrollér, at forholdene overstiger 10 °C. Hvis forholdene er korrekte, og problemet vedvarer, udskiftes proben.                                                    | Høj            |

| Meddelelse                                                  | Mulig årsag                                                                                                             | Foreslået handling                                                                | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Clear to retry (Ryd for at prøve igen). 030822              | omgivelsestemperatur                                                                                                    | Hvis meddelelsen stadig vedvarer, udskiftes modulet.                              |                |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030823 | Temperaturmodulet har en ugyldig SureTemp-algoritme                                                                     | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030824 | Temperaturmodulet ligger over maksimal batterispænding                                                                  | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030825 | Temperaturmodulet ligger under maksimal batterispænding                                                                 | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030826 | Temperaturmodulet batterispænding ikke indstillet                                                                       | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030827 | Temperaturmodulets forudsigelsesalgoritme er ikke indstillet                                                            | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030828 | Temperaturmodulets omgivende temperatur er ikke indstillet                                                              | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 030829 | Temperaturmodulets probe reagerer ikke. Der er afstand mellem termistoren og spidsen, eller varmelegemet fungerer ikke. | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03082A | Temperaturmodulet har dårlig probeaflysning                                                                             | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperature not functional (Temperatur virker ikke). 03082B | Temperaturmodulet har dårlig responsværdi fra proben                                                                    | Fejlfunktion i probe. Udskift proben. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 03C800                              | Temperaturmodulet fungerer ikke                                                                                         | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 03C900                              | Kunne ikke afserialisere meddelelser fra temperaturmodulet                                                              | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 03CA00                              | Ikke-understøttet meddelelse modtaget fra temperaturmodulet                                                             | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                          | Høj            |



| Meddelelse                                                                          | Mulig årsag                                                                                                                | Foreslået handling                                          | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------|
| Temperatur virker ikke. 03CB00                                                      | Kunne ikke sende meddelelse til temperaturmodulet                                                                          | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.    | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 03CC00                                                      | Temperaturmodulets kommunikation får timeout                                                                               | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.    | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 03CD00                                                      | Kunne ikke opgradere temperaturmodulet                                                                                     | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.    | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 03CE00                                                      | Kunne ikke læse PIM-fil                                                                                                    | Forsøg at opdatere apparat igen.                            | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 03CE01                                                      | Ingen adgang til bibliotek med opgraderingsfil                                                                             | Forsøg at opdatere apparatet igen                           | Høj            |
| Direct mode reading timed out (Der opstod timeout for aflæsning i direkte tilstand) | Der opstod timeout for aflæsning i direkte tilstand                                                                        | Der opstod timeout for aflæsning i direkte tilstand         | Oplysninger    |
| Vævskontakt mistet.                                                                 | Mistede vævskontakt under forsøget på at få temperaturmåling, eller den indhentede måling skete med begrænset vævskontakt. | Kontrollér vævskontakt og forsøg at foretage målingen igen. | Oplysninger    |
| Temperaturmodul nulstillet. 03D000                                                  | Temperatursensoren blev uventet nulstillet                                                                                 | Ingen                                                       | Høj            |

## Braun 6000-meddelelser

| Meddelelse                     | Mulig årsag                                                  | Foreslået handling                                       | Alarmprioritet |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------|
| Temperatur virker ikke. 3F0105 | Uoverensstemmelse mellem WACP-meddelelse CRC.                | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0201 | Denne meddelelse er ikke implementeret af temperaturmodulet. | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0202 | Denne meddelelse understøttes ikke af modulet.               | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0203 | Modulet har ikke mere hukommelse.                            | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |

| Meddelelse                     | Mulig årsag                                                                                           | Foreslået handling                                       | Alarmprioritet |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------|
| Temperatur virker ikke. 3F0204 | Intet parameter til den angivne meddelelse.                                                           | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0205 | Den angivne parameter er ugyldig for den specificerede meddelelse.                                    | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0206 | Den angivne parameter ligger uden for det tilladte område for den specifikke meddelelse.              | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0207 | Meddelelsen kræver et objekt, men indeholdt intet.                                                    | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0208 | Det objekt, der fulgte med meddelelsen, kunne ikke afserialiseres.                                    | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0209 | Objektet kunne ikke serialiseres.                                                                     | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F020A | Meddelelsen foretager en anmodning/handling, når modulets tilstand forhindrer anmodningen/handlingen. | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F020B | Det element, der anmodes om, er ikke tilgængeligt på grund af modulets tilstand.                      | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0503 | Fabriksindstillingerne og kalibreringsoplysningerne er beskadigede.                                   | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0504 | Brugerindstillingerne er beskadigede.                                                                 | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0509 | Kalibreringen er ikke indstillet.                                                                     | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F050C | Fejllog er beskadiget.                                                                                | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |

| Meddelelse                                                                     | Mulig årsag                                                                | Foreslået handling                                                                                                                                                     | Alarmprioritet |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Temperatur virker ikke. 3F0516                                                 | En hardwarefejl er registreret.                                            | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0518                                                 | Modulets transmissionsledning for lav.                                     | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0519                                                 | Modulets transmissionsledning for Meget lav.                               | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F051A                                                 | Referencespændings kredsen er registreret som for lav eller ustabil.       | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0821                                                 | Den omgivende temperatur er for Meget lav                                  | Kontrollér, at forholdene er 40 °C. Hvis forholdene er korrekte, og problemet vedvarer, udskiftes proben. Hvis meddelelsen stadig vedvarer, udskiftes modulet.         | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0822                                                 | Den omgivende temperatur er for lav                                        | Kontrollér, at forholdene overstiger 10 °C. Hvis forholdene er korrekte, og problemet vedvarer, udskiftes proben. Hvis meddelelsen stadig vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0824                                                 | Batteriet ligger over den maksimale strømspænding                          | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0833                                                 | Sensoren er ikke funktionsdygtig                                           | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3F0E04                                                 | Lavt batteri                                                               | Genoplad batteriet. Kontrollér batteriet, hvis problemet vedvarer.                                                                                                     | Høj            |
| Ny temperatur kan ikke registreres. Foretag måling igen.                       | Ingen termometermåling tilgængelig fra termometret, da det blev forankret. | Foretag målingen igen, hvis en måling skulle have været tilgængelig. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                                     | Oplysninger    |
| Termometeret kan være forankret forkert. Kontrollér kontakter og forbindelser. | Kommunikation med forankret Braun lykkes ikke.                             | Termometeret kan være forankret forkert. Kontrollér kontakter og forbindelser. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes modulet.                                           | Oplysninger    |
| Temperatur virker ikke. 3FFF01                                                 | Ukendt WACP-parameter modtaget fra sensor                                  | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3FFF02                                                 | Timeout under afventning af svar fra sensor                                | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet.                                                                                                               | Høj            |

| Meddelelse                                 | Mulig årsag                                                   | Foreslået handling                                       | Alarmprioritet |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------|
| Temperatur virker ikke. 3FFF03             | Fejl i afserialisering af WACP-meddelelse modtaget fra sensor | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Temperatur virker ikke. 3FFF04             | Fejl i afsendelse af meddelelse om WACP-stak                  | Intern fejl. Hvis problemet vedvarer, udskiftes modulet. | Høj            |
| Re-dock Braun (Forankr Braun igen). 3FFF05 | Tyverisikrings-timer udløbet                                  | Forankr termometret igen efter måling.                   | Høj            |

## Datameddelelser for patient og kliniker

| Meddelelse                                                                    | Mulig årsag              | Foreslået handling                                             | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------|
| Klinikeren kunne ikke genkendes. Ingen udbyder konfigureret hos vært.         | Fejl i klinikgodkendelse | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Klinikeren kunne ikke genkendes. Fejl i sikkerhedsleverandør.                 | Fejl i klinikgodkendelse | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Klinikeren kunne ikke genkendes. Bruger blev ikke fundet.                     | Fejl i klinikgodkendelse | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Klinikeren kunne ikke genkendes. Ugyldigt id eller ugyldig systemadgangskode. | Fejl i klinikgodkendelse | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Klinikeren kunne ikke genkendes. Konto deaktiveret/udløbet.                   | Fejl i klinikgodkendelse | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Klinikeren kunne ikke genkendes. Adgangskode udløbet/skal nulstilles.         | Fejl i klinikgodkendelse | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Klinikeren kunne ikke genkendes. Fejl i gruppelemsskab.                       | Fejl i klinikgodkendelse | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Unable to identify clinician (Klinikeren kan ikke identificeres).             | Fejl i klinikgodkendelse | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Tryk på Ryd for at slette alle data.                                          |                          |                                                                |                |

| Meddelelse                                                                                                 | Mulig årsag                                               | Foreslået handling                                             | Alarmprioritet |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------|
| Unable to identify patient (Patienten kan ikke identificeres).<br><br>Tryk på Ryd for at slette alle data. | Fejl i patientgodkendelse                                 | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Databaseskema mangler data; genopretter.                                                                   | Databasen blev ryddet på grund af skemaopdatering.        | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Database kan ikke læses under start; genopretter. 1F0001                                                   | Databasen kunne ikke læses under start                    | Tryk på knappen OK for at afvise.                              | Høj            |
| Fejl ved adgang til PDM-database; genstarter PDM. 1F0002                                                   | Database beskadiget, når udstyr er i drift                | Tryk på knappen OK for at afvise.                              | Høj            |
| Maksimalt antal patientjournaler + Ældste journal overskrevet.                                             | Data blev slettet, da de indeholdt mere end 400 journaler | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Ingen data gemt.                                                                                           | Det er ikke muligt at gemme manuelt                       | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Lagring udført.                                                                                            | En manuel post blev gemt                                  | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Personnummer påkrævet for at gemme data.                                                                   | Der kræves et personnummer for at gemme data.             | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Personnummer påkrævet for at starte intervaller.                                                           | Der kræves et personnummer for at starte intervaller      | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Kliniker-id påkrævet for at gemme data.                                                                    | Der kræves et kliniker-id for at gemme data               | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Kliniker-id påkrævet for at starte intervaller.                                                            | Der kræves et kliniker-id for at starte intervaller       | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise | Oplysninger    |
| Der kræves et patient-id-match for at gemme data.                                                          | Der kræves et personnummermatch for at gemme data.        | I/A                                                            | Oplysninger    |
| Der kræves et patient-id-match for at starte intervaller.                                                  | Der kræves et personnummermatch for at starte intervaller | I/A                                                            | Oplysninger    |

| Meddelelse                                                                 | Mulig årsag                                                                | Foreslået handling                                                                                                                                                                                          | Alarmprioritet |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Der kræves et kliniker-id-match for at gemme data.                         | Der kræves et kliniker-id-match for at gemme data                          | I/A                                                                                                                                                                                                         | Oplysninger    |
| Der kræves et kliniker-id-match for at starte intervaller.                 | Der kræves et kliniker-id-match for at starte intervaller                  | I/A                                                                                                                                                                                                         | Oplysninger    |
| Kan ikke gemme automatisk.                                                 | Enheden kunne ikke gemme automatisk                                        | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                                              | Oplysninger    |
| Stregkodescanning ikke accepteret.                                         | Stregkodescanning er ikke tilgængelig                                      | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                                              | Oplysninger    |
| Ugyldig parameter for NIBP-interval under intervalregistrering.            | En ugyldig intervalparameter er registreret.                               | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                                              | Oplysninger    |
| Lagring udført.                                                            | Automatisk lagring er udført i profilen Office (Klinik)                    | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                                              | Oplysninger    |
| Unsent records: N of M (Ikke-sendte journaler: N af M)                     | Der er ikke-sendte journaler, der venter, når enheden lukkes ned           | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                                              | Oplysninger    |
| Stregkodescanning er ikke tilgængelig. Indtast patientoplysninger manuelt. | Stregkodescanning er ikke tilgængelig. Indtast patientoplysninger manuelt. | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                                              | Oplysninger    |
| Ugyldig parameter for SpO2-interval under intervalregistrering.            | En ugyldig intervalparameter er registreret.                               | Hvis SpO2-intervaller er aktiveret, og en SpO2-klemme fjernes, skal intervallerne enten stoppes, eller SpO2-klemmen skal sættes på igen.<br>Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise. | Oplysninger    |

## Radiomeddelelser

| Meddelelse                                        | Mulig årsag                                                                         | Foreslået handling                                                                                         | Alarmprioritet |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350001 | Deserialiseringsfejl. Der er en softwarekommunikationsfejl mellem værten og radioen | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |

| Meddelelse                                                                                                                    | Mulig årsag                                                                                                                                                                                           | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                                      | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350002                                                                       | Tilladelser. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                                                       | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350003                                                                       | Ikke understøttet operativsystem. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                                  | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350004                                                                       | Ukendt. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                                                            | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350006                                                                       | Ugyldig godkendelse. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                                               | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350008                                                                       | Ukendt SDC-fejl. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                                                   | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350009                                                                       | Ugyldig SDC-konfiguration. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                                         | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>35000a                                                                       | Ugyldig SDC-profil. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                                                | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Invalid radio configuration.<br>Reconfigure and try again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 35000c | Ugyldig SDC EAP-type. Der er en intern softwarefejl på monitoren: Forsøg at konfigurere indstillinger, der ikke gælder i den aktuelle godkendelsestilstand på radioen                                 | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Invalid radio configuration.<br>Reconfigure and try again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 35000d | Ugyldig SDC-parameter. Laird SDK afviser en parameter under konfiguration.                                                                                                                            | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>35000e                                                                       | Genkendes ikke. Der er en fejl i versionskompatibiliteten, hvis radioen eller monitoren tilføjer nye funktioner, og radioens softwareopgradering mislykkes, efter at monitoren opdatering er lykkedes | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |

| Meddelelse                                                                                                                 | Mulig årsag                                                                                                                                                               | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                                      | Alarmprioritet |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 35000f                                                                          | Ingen statistikfil. Radioen har en intern softwarefejl, der tyder på en Linux kernefejl                                                                                   | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350010                                                                          | Manglende grænseflade. Radioen har en intern softwarefejl, der tyder på en Linux kernefejl, eller netværkets grænseflade kan ikke initialiseres                           | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350011                                                                          | Ukendt grænseflade. Der er en softwarekommunikationsfejl mellem værten og radioen                                                                                         | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 350013 | Ikke i EAP-tilstand. Der er en intern softwarefejl på monitoren: Forsøg at konfigurere indstillinger, der ikke gælder i den aktuelle godkendelsestilstand på radioen      | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 350014 | Ugyldig indre EAP-metode. Der er en intern softwarefejl på monitoren: Forsøg at konfigurere indstillinger, der ikke gælder i den aktuelle godkendelsestilstand på radioen | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350015                                                                          | Ingen hukommelse. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                      | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350016                                                                          | Ugyldigt logniveau. Der er en softwarekommunikationsfejl på radioen                                                                                                       | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350017                                                                          | Certifikatstien er for lang. Radioen har en intern softwarefejl. Radioen har en fast stilængde                                                                            | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 350018 | Manglende klientcertifikat. Radioen søgte at konfigurere til en EAP-tilstand, der kræver et klientcertifikat, og der er ikke installeret et certifikat                    | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Invalid radio configuration. Reconfigure and try                                                                           | Manglende CA-certificering. Radioen søgte at aktivere                                                                                                                     | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om                                                                                                                      | Meget lav      |



| Meddelelse                                                                                                                 | Mulig årsag                                                                                                                                                                                                      | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                                      | Alarmprioritet |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 350019                                                  | servervalidering, og CA-certificering mangler                                                                                                                                                                    | der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                    |                |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 35001e                                                                          | MAC-anmodning mislykkedes. Radioen har en intern softwarefejl, der tyder på en Linux kernefejl, eller netværkets brugergrænseflade kan ikke initialiseres                                                        | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 35001f                                                                          | Ugyldig strømtilstand. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                                                        | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350020                                                                          | Manglende post-resultater. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                                                    | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350021                                                                          | Format for post-resultater. Radioen har en intern softwarefejl                                                                                                                                                   | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350025                                                                          | Komponent genkendes ikke. Der er en fejl i versionskompatibiliteten, hvis radioen eller monitoren tilføjer nye funktioner, og radioens softwareopgradering mislykkes, efter at monitorens opdatering er lykkedes | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350027                                                                          | Manglende frigivelsesfil. Radioen har en intern softwarefejl med en manglende fil                                                                                                                                | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350028                                                                          | Ikke klar. Viser, når logdetaljer er aktiveret                                                                                                                                                                   | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350029                                                                          | Afbrudt. Der er en softwarekommunikationsfejl mellem værten og radioen. Portkommunikation er afbrudt                                                                                                             | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 35002a | Invalid parameter. (Ugyldig parameter.) Der er en softwarefejl på monitoren under konfigurerings af radioen                                                                                                      | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |

| Meddelelse                                                                                                                 | Mulig årsag                                                                                                                                                   | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                                      | Alarmprioritet |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 35002b                                                                          | Timeout. Der er en softwarekommunikationsfejl mellem værten og radioen                                                                                        | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 35002c                                                                          | Portfejl. Der er en softwarekommunikationsfejl mellem værten og radioen                                                                                       | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 35002e                                                                          | Kan ikke fortolke DHCP-rettigheder. Radioen har en intern softwarefejl (fejl i læsning og konvertering af DHCP-rettighedsfil)                                 | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 350032 | Ugyldig adgangskode til certifikat. Radioen er fejlkonfigureret med en adgangskode, der ikke matcher certifikatet.                                            | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350033                                                                          | Serialiseringsfejl. Radioen eller monitoren har en intern softwarefejl                                                                                        | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350034                                                                          | Manglende PAC-fil. Radioen har en konfigureringsfejl (konfigureret til EAP-FAST og manuel PAC, men de findes ikke)                                            | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 350035 | Ugyldig adgangskode til PAC-fil. Radioen er fejlkonfigureret (konfigureret til EAP-FAST og manuel PAC, men adgangskoden til PAC er forkert)                   | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350036                                                                          | Ugyldigt BSSID-format. Der opstod en intern softwarefejl på radioen (i forbindelse med AP-scanningsfunktion, forekommer måske ikke med aktuel Laird-software) | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350037                                                                          | Ukendt certifikat-id. Der er en intern softwarefejl på monitoren: Forsøg på at søge efter en certifikatstatus for et certifikat, der ikke findes              | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |

| Meddelelse                                                                                                                    | Mulig årsag                                                                                                                | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                                      | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350038                                                                       | Certifikatinformation findes ikke. Apparatet søger certifikatstatus for et certifikat, der ikke er installeret på radioen. | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350039                                                                       | Ugyldigt sekvensnummer. Apparatet søger fragment af certifikatstatus, som ikke findes.                                     | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Invalid radio configuration.<br>Reconfigure and try again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 35003c | CCKM ikke tilladt. Der er et forsøg på at bruge CCKM, når apparatet ikke står i WPA2-Enterprise-tilstand.                  | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>35003d                                                                       | Kan ikke sende. Radioen kunne ikke sende en meddelelse til værten                                                          | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>35003e                                                                       | Globale konfigurationsindstillinger kunne ikke gemmes i sikkerhedskopien                                                   | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>35003f                                                                       | Konfigurationstilslutning. Radioen har en intern softwarefejl                                                              | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350041                                                                       | Kunne ikke konfigurere DHCP 60 på radioen                                                                                  | Kontroller radiokonfiguration. Nulstil radioen til fabriksindstillingerne, hvis problemet vedvarer. Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350042                                                                       | DHCP-funktion beskadiget. DHCP-funktionsfilen er ikke det forventede format                                                | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |
| Radio not functional.<br>(Radio virker ikke.)<br>350043                                                                       | Kan ikke slette fil. Radioen har en intern softwarefejl (forekommer ved upload af indstilling 60 og fabriksindstilling)    | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.                                                                                                                              | Meget lav      |

| Meddelelse                                                                                                                                                 | Mulig årsag                                                                                                                                        | Foreslået handling                                                                                         | Alarmprioritet |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350046                                                                                                          | Ugyldig SDC-værdi. Der er en softwarefejl under konfigurerings af radioen.                                                                         | Kontroller, om der er en softwareopdatering, og installer den. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen. | Meget lav      |
| Unable to establish network communications. Radio out of network range. (Kunne ikke etablere netværskommunikation. Radio uden for netværksområdet). 350100 | Ingen IP-adresse efter 30 sekunder. Kan ikke tilknytte.                                                                                            | Kontrollér indstillingerne for ESSID- og radiotilstand.                                                    | Meget lav      |
| Invalid radio configuration. Reconfigure and try again. (Ugyldig radiokonfiguration. Omkonfigurer, og forsøg igen.) 350200                                 | Ingen IP-adresse efter 30 sekunder. Kan ikke godkende                                                                                              | Kontrollér sikkerhedsindstillingerne.                                                                      | Meget lav      |
| Radio card DHCP timeout (DHCP-timeout for radiokort). 350300                                                                                               | Ingen IP-adresse efter 30 sekunder. Apparats DHCP-adresse ikke tilgængelig.                                                                        | Kontroller DHCP-serverindstillinger.                                                                       | Meget lav      |
| Lost network communications. Radio out of network range. (Kunne ikke etablere netværskommunikation. Radio uden for netværksområdet). 350400                | Radio har mistet tilknytning                                                                                                                       | Kontroller, at adgangspunkt stadig er tændt og inden for netværksområdet.                                  | Meget lav      |
| Radio not functional. (Radio virker ikke.) 350500                                                                                                          | POST-fejl                                                                                                                                          | Sluk og tænd for apparatet, og genaktiver radioen. Hvis problemet vedvarer, udskiftes radioen.             | Meget lav      |
| Radio software upgrade failed. (Opgradering af radiosoftware lykkedes ikke.) 350600                                                                        | Opgraderingen af radiosoftwaren mislykkedes.                                                                                                       | Genstart monitoren.                                                                                        | Oplysninger    |
| Radio certificate is out of date. (Radiocertifikatet er forældet.) 350800                                                                                  | Angiver, at radiocertifikatet er forældet. Uret kan være forkert, hvilket kan medføre, at certifikatet ikke er inden for det gyldige datointerval. | Uret skal indstilles korrekt, eller certifikatet skal opdateres.                                           | Meget lav      |
| Certificate load successful. (Certifikatet blev indlæst).                                                                                                  | Radiokundecertifikatet blev indlæst fra værten                                                                                                     | Ingen.                                                                                                     | Oplysninger    |

| Meddelelse                                                 | Mulig årsag                              | Foreslået handling | Alarmprioritet |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------|----------------|
| Certificate load failed. (Certifikatet blev ikke indlæst). | Radiokundecertifikatet blev ikke indlæst | Forsøg igen.       | Oplysninger    |

## Tilslutningsmeddelelser

| Meddelelse                                                                                                                    | Mulig årsag                                                            | Foreslået handling                                                                                                                                                                             | Alarmprioritet |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Unable to obtain wired device IP address. (Det ledningsførte apparats IP-adresse ikke tilgængelig.) 210000                    | Ingen traditionel forbindelse                                          | Kontroller DHCP-funktion og konfiguration.                                                                                                                                                     | Meget lav      |
| Network not found; check network cable connection. (Netværk blev ikke fundet; kontrollér netværkskablets tilslutning.) 210100 | Mistet Ethernet-DHCP-adresse                                           | Kontrollér den fysiske forbindelse i enheden, og kontrollér derefter DHCP-funktionaliteten og -konfigurationen.                                                                                | Meget lav      |
| Unable to communicate with NRS. (Ikke muligt at kommunikere med NRS.) 360000                                                  | Kan ikke kommunikere med NRS                                           | Kontrollér NRS IP-konfigurationen og -funktionaliteten.                                                                                                                                        | Meget lav      |
| Kommunikationsfejl med vært. (Kommunikationsfejl med vært.) 1A0000                                                            | Timeoutfejl ved kommunikation med den eksterne vært                    | Kontroller, at de eksterne værtstjenester er indlæst og startet på serveren. Kontroller, om der er tilgængelige softwareopgraderinger for monitoren eller systemet, hvis problemet fortsætter. | Meget lav      |
| Data rejected. CRC mismatch. (Data afvist. CRC-uoverensstemmelse.) 1A0001                                                     | WACP-stakken har registreret en CRC-uoverensstemmelse i meddelelsen    | Kontroller data og prøv igen. Kontakt systemadministratoren, hvis problemet varer ved.                                                                                                         | Meget lav      |
| Data rejected. Unsupported message. (Data afvist. Ikke-understøttet meddelelse.) 1A0002                                       | NACK på eksterne vært – Værten understøtter ikke meddelelsen/objektet. | Kontroller monitoren og prøv igen. Kontakt systemadministratoren, hvis problemet varer ved.                                                                                                    | Meget lav      |
| Data rejected. Invalid parameter. (Ugyldig parameter.) 1A0003                                                                 | Meddelelsen har en ugyldig parameter.                                  | Kontroller data og prøv igen. Kontakt systemadministratoren, hvis problemet varer ved.                                                                                                         | Meget lav      |

| Meddelelse                                                                                                                               | Mulig årsag                                                  | Foreslået handling                                                                     | Alarmprioritet |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Data rejected. Deserialize the object. (Data afvist. Afserialiser objektet.) 1A0004                                                      | Monitoren kunne ikke afserialisere objektet.                 | Kontroller data og prøv igen. Kontakt systemadministratoren, hvis problemet varer ved. | Meget lav      |
| Data rejected. Unsupported message. (Data afvist. Ikke-understøttet meddelelse.) 1A0005                                                  | Værten er i en tilstand, som ikke kan acceptere meddelelsen. | Kontroller data og prøv igen. Kontakt systemadministratoren, hvis problemet varer ved. | Meget lav      |
| Data rejected. Patient ID required. (Data afvist. Patient-id mangler.) 1A0006                                                            | Meddelelsen mangler et patient-id                            | Tilføj patient-id til journalen.                                                       | Meget lav      |
| Data rejected. Clinician ID required. (Data afvist. Kliniker-id mangler.) 1A0007                                                         | Meddelelsen mangler et kliniker-id                           | Tilføj kliniker-id til journalen.                                                      | Meget lav      |
| Data rejected. Time mismatch. (Data afvist. Uoverensstemmelse i klokkeslæt.) 1A0008                                                      | Meddelelsen har uoverensstemmelse i klokkeslæt               | Kontroller, at tidsindstillingen på monitoren og serveren matcher.                     | Meget lav      |
| Unable to establish network communications. (Kunne ikke oprette forbindelse til netværskommunikation.) 1A0009                            | Ingen netværksforbindelse er tilgængelig                     | Tilslut enheden til et aktivt netværk, så kliniker-id'et kan importeres.               | Meget lav      |
| Unable to connect due to invalid client certificate. (Der kunne ikke oprettes forbindelse på grund af ugyldigt klientcertifikat.) 1A000A | Beskadiget eller ugyldigt certifikat.                        | Opdater klientcertifikatet.                                                            | Meget lav      |
| Client certificate has expired. (Klientcertifikatet er udløbet.) 1A000B                                                                  | Certifikatets udløbsdato er overskredet.                     | Opdater klientcertifikatet.                                                            | Meget lav      |
| No connection for send. (Ingen forbindelse til at sende.).                                                                               | No connection for send. (Ingen forbindelse til at sende.).   | Ingen                                                                                  | Oplysninger    |
| Afsendelse lykkedes ikke.                                                                                                                | Afsendelse lykkedes ikke.                                    | Ingen                                                                                  | Oplysninger    |

| Meddelelse                                                                                                                        | Mulig årsag                                                                  | Foreslået handling                                                                            | Alarmprioritet |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Error in record. Try again (Fejl i journal. Prøv igen)                                                                            | Tilslutnings-NACK modtaget for NRS/ECS/CS/NCE                                | NRS/ECS/CS/NCE NACK, som er journalspecifik, kan afhjælpes af en kliniker i den næste journal | Oplysninger    |
| Send successful. (Afsendelse fuldført.)                                                                                           | Data er sendt over USB/BT                                                    | Ingen                                                                                         | Oplysninger    |
| Client certificate was not successfully loaded. Internal error. (Klientcertifikatet blev ikke indlæst. Intern fejl.)              | Kunne ikke indlæse klientcertifikatet.                                       | Informationsstatusmeddelelse. Tryk på knappen OK for at afvise.                               | Oplysninger    |
| Client certificate load successful. (Klientcertifikatet indlæst.)                                                                 | Klientcertifikat blev indlæst.                                               | Ingen                                                                                         | Oplysninger    |
| Client certificate load failed. (Klientcertifikat blev ikke indlæst.)                                                             | Mislykket indlæsning.                                                        | Sæt USB-drevet i påny, og prøv igen.                                                          | Oplysninger    |
| Client certificate load failed. Invalid certificate format. (Klientcertifikat blev ikke indlæst. Ugyldigt certifikatformat.)      | Beskadiget certifikat.                                                       | Generer nyt klientcertifikat.                                                                 | Oplysninger    |
| Client certificate load failed. Outside of valid date range. (Klientcertifikat blev ikke indlæst. Uden for gyldigt datointerval.) | Certifikatets datoer er ikke justeret korrekt.                               | Generer nyt klientcertifikat.                                                                 | Oplysninger    |
| Klientcertifikat blev ikke indlæst.                                                                                               | Klientgodkendelse er aktiveret, men der er ikke indlæst et klientcertifikat. | Indlæs et gyldigt klientcertifikat.                                                           | Oplysninger    |
| Client certificate expires within 30 days. (Klientcertifikat udløber inden for 30 dage.)                                          | Certifikat tæt på udløbsdato.                                                | Opdater klientcertifikatet.                                                                   | Oplysninger    |

## Systemmeddelelser

| Meddelelse | Mulig årsag | Foreslået handling | Alarmprioritet |
|------------|-------------|--------------------|----------------|
| 000001     | Systemfejl  | Genstart monitoren | I/A            |

| Meddelelse                                                                      | Mulig årsag                                                                                                                           | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                               | Alarmprioritet |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 000002                                                                          | Systemfejl                                                                                                                            | Genstart monitoren                                                                                                                                                                                                               | I/A            |
| 000003                                                                          | Systemfejl                                                                                                                            | Genstart monitoren                                                                                                                                                                                                               | I/A            |
| 000004                                                                          | Systemfejl                                                                                                                            | Genstart monitoren                                                                                                                                                                                                               | I/A            |
| 000005                                                                          | Systemfejl                                                                                                                            | Genstart monitoren                                                                                                                                                                                                               | I/A            |
| 000006                                                                          | Systemfejl                                                                                                                            | Genstart monitoren                                                                                                                                                                                                               | I/A            |
| Intern hardwarefejl.                                                            | Rodfilsystemet er beskadiget. Genstart ikke mulig.                                                                                    | Genstart monitoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA.                                                                                                                                                               | I/A            |
| Intern hardwarefejl.<br>140100                                                  | Adgang til EEPROM mislykkedes. Det er muligt at genstarte enheden, men kabeltilsluttet kommunikation er deaktiveret                   | Genprogrammer EEPROM. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA.                                                                                                                                                             | Meget lav      |
| Intern hardwarefejl.                                                            | SPL-hukommelsestest mislykkedes. Monitoren udsender et SOS-mønster                                                                    | Genstart monitoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA.                                                                                                                                                               | I/A            |
| Intern hardwarefejl.<br>1C1000                                                  | Monitoren PIC-kommunikation startes eller afbrydes aldrig. Kommunikation genoprettes ikke hensigtsmæssigt ved start eller under drift | Genstart monitoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA.                                                                                                                                                               | I/A            |
| Lavt batteriniveau 30 minutter eller mindre tilbage. 1C1005                     | Batteristrøm er lav                                                                                                                   | Tilslut strømforsyningen til vekselstrøm for at oplade monitoren.                                                                                                                                                                | Meget lav      |
| Lavt batteriniveau 5 minutter eller mindre tilbage. 1C1006                      | Batteristrøm er meget lav.                                                                                                            | Tilslut strømforsyningen til vekselstrøm for at oplade monitoren.                                                                                                                                                                | Høj            |
| Kritisk lavt batteriniveau. Tilslut til stikkontakt. Enheden lukker ned. 1C1007 | Batterikapaciteten er kritisk lav                                                                                                     | Tilslut strømforsyningen til vekselstrøm for at oplade monitoren.                                                                                                                                                                | Høj            |
| Opdatering mislykkedes. Genstart og forsøg igen. 1C1008                         | Softwareopdateringen mislykkedes                                                                                                      | Genstart monitoren. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA'en.                                                                                                                                                            | Meget lav      |
| Værtsbatteri lader ikke op. 1C100A                                              | Værtsbatteriet lader ikke op.                                                                                                         | Genstart monitoren. Kontroller kabelforbindelsen, hvis problemet vedvarer. Foretag funktionstest for værten, hvis problemet vedvarer. Udskift batteriet, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA. | Meget lav      |



| Meddelelse                                             | Mulig årsag                                                    | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Alarmprioritet |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Standardfabriksindstillinger nu aktive. 3A0001         | Fabrikkenes konfigurationsindstillinger er aktive              | Monitoren er konfigureret til standardfabriksindstillinger. Alle brugerindstillinger er nulstillet.                                                                                                                                                                                                      | Meget lav      |
| Kunne ikke læse konfigurationen fra USB. 3A0002        | Filen blev ikke indlæst fra den eksterne USB-hukommelsesenhed. | Prøv at oprette forbindelse til USB-enheden igen. Kontrollér, om USB-drevet er formateret korrekt, hvis problemet vedvarer. Udskift USB-enheden, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA.                                                                                 | Meget lav      |
| Intern hardwarefejl. Enheden lukker ned. 1C100D        | Problem med strømforsyning. PMIC er for varm                   | Kontroller driftsmiljøets temperatur. Lad monitoren køle ned, før den tages i brug igen. Kontroller kabelforbindelsen, hvis problemet vedvarer. Foretag funktionstest for værten, hvis problemet vedvarer. Udskift batteriet, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA'en. | Meget lav      |
| Indgangsspændingen for lav. Enheden lukker ned. 1C100C | Problem med strømforsyning. PMIC-indgangsspænding er for lav.  | Kontroller driftsmiljøets temperatur. Lad monitoren køle ned, før den tages i brug igen. Kontroller kabelforbindelsen, hvis problemet vedvarer. Foretag funktionstest for værten, hvis problemet vedvarer. Udskift batteriet, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA'en. | Meget lav      |
| Uventet genstart opstod. 1C1012                        | Monitoren genstartede uventet                                  | Fortsæt normal drift                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Høj            |
| Audiosystemet virker ikke. 1D0100                      | Fejl på højttaleren eller audiokoden                           | Udskift højttaler. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA'en.                                                                                                                                                                                                                                     | Meget lav      |
| CSM-batteri er ikke isat. 1C100E                       | Der er intet batteri i monitoren.                              | Kontroller, at der er batteri i monitoren, og isæt et, hvis det mangler. Foretag diagnostiske kontroller af monitoren, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes hoved-PCBA.                                                                                                           | Meget lav      |
| Enheden kan ikke lukkes ned nu.                        | Systemet kan ikke lukke ned                                    | Monitoren kan ikke udføre en umiddelbar nedlukning. Sluk for strømmen og tag batteriet ud.                                                                                                                                                                                                               | Oplysninger    |
| Der blev ikke fundet gyldige filer                     | Der blev ikke fundet nogen gyldige filer på USB-flashdrevet    | Sæt USB-flashdrevet i igen med gyldige filer.                                                                                                                                                                                                                                                            | Oplysninger    |
| Firmwaren er opdateret.                                | Softwaren er opdateret                                         | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise.                                                                                                                                                                                                                                          | Oplysninger    |
| Lydalarmer er slået fra.                               | Monitoren alarmlyd er slået fra                                | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise.                                                                                                                                                                                                                                          | Oplysninger    |

| Meddelelse                                                                      | Mulig årsag                                                                                  | Foreslået handling                                                                                                                                                                           | Alarmprioritet |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Avancerede indstillinger er ikke tilgængelige.                                  | De avancerede indstillinger er ikke tilgængelige, fordi monitoren ikke er i inaktiv tilstand | Kontrollér, at der ikke er tilsluttet sensorer til monitoren, at der ikke er aktive alarmer, og at der ikke er data, som ikke er gemt, i profilen Spot (Spot) eller Intervals (Intervaller). | Oplysninger    |
| USB-tilbehøret er frakoblet.                                                    | USB-enheden er koblet fra monitoren                                                          | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                               | Oplysninger    |
| Advanced settings (Avancerede indstillinger)                                    | Koden til Advanced settings (Avancerede indstillinger) er indtastet korrekt                  | Informationsstatusmeddelelse; Luk Advanced settings (Avancerede indstillinger) for at afvise.                                                                                                | Oplysninger    |
| Gem lykkedes ikke.                                                              | Enhedens konfiguration eller logfiler blev ikke gemt i USB-enheden                           | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                               | Oplysninger    |
| Lagring udført.                                                                 | Enhedens konfiguration eller logfiler er gemt i USB-enheden                                  | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                               | Oplysninger    |
| Opgradering af software i gang. Sluk ikke for radioen.                          | Der kan ikke slukkes for enheden, da softwareinstallation er i gang                          | I/A                                                                                                                                                                                          | Oplysninger    |
| Fabriksnulstilling udført.                                                      | Monitoren er nulstillet til fabriksindstillingerne                                           | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                               | Oplysninger    |
| Fabriksnulstilling mislykkedes. Brugerdefineret konfigurationsfil ikke slettet. | Fabriksnulstilling for monitoren mislykkedes.                                                | Informationsstatusmeddelelse; Luk Advanced settings (Avancerede indstillinger) for at afvise.                                                                                                | Oplysninger    |
| Konfigurationen er afsendt.                                                     | Enhedens konfiguration er afsendt                                                            | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise                                                                                                                               | Oplysninger    |
| Konfiguration kunne ikke indlæses.                                              | Enhedens konfiguration kunne ikke sendes                                                     | I/A                                                                                                                                                                                          | Oplysninger    |

## Softwareopdateringsmeddelelser

| Meddelelse                                                                                                                                 | Mulig årsag                                                                                         | Foreslået handling                       | Alarmprioritet |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------|
| Software Update: Manifest transfer timed out. Verify connection and retry. (Softwareopdatering: Timeout for manifestoverførsel. Kontrollér | Der opstod timeout for overførslen af manifestfilen, eller forbindelsen blev afbrudt under download | Kontrollér forbindelsen, og forsøg igen. | Oplysninger    |

| Meddelelse                                                                                                                                                                        | Mulig årsag                                                                                      | Foreslået handling                                            | Alarmprioritet |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------|
| forbindelsen, og forsøg igen.)                                                                                                                                                    |                                                                                                  |                                                               |                |
| Software Update: Package file transfer timed out. Verify connection and retry. (Softwareopdatering: Timeout for overførsel af pakkefil. Kontrollér forbindelsen, og forsøg igen.) | Der opstod timeout for overførslen af pakkefilen, eller forbindelsen blev afbrudt under download | Kontrollér forbindelsen, og forsøg igen.                      | Oplysninger    |
| Software Update: Invalid token file. (Softwareopdatering: Ugyldig tokenfil.)                                                                                                      | Der var en ugyldig tokenfil                                                                      | Kontrollér og opdater tokenfilen.                             | Oplysninger    |
| Software Update: Unable to find manifest file on server. (Softwareopdatering: Manifestfilen kunne ikke findes på serveren.)                                                       | Manifestfilen kunne ikke findes på serveren                                                      | Kontrollér, at manifestfilen er på serveren.                  | Oplysninger    |
| Software Update: Unable to verify manifest file signature. (Softwareopdatering: Manifestfilsignaturen kunne ikke verificeres.)                                                    | Kontrol af manifestfilsignaturen mislykkedes.                                                    | Generer softwarepakken igen, og forsøg igen.                  | Oplysninger    |
| Software Update: Package file corrupted. (Softwareopdatering: Pakkefilen er beskadiget.) Generer pakken igen, og forsøg igen.                                                     | Pakkefilen er beskadiget. Den har ikke den forventede SHA256-hash                                | Generer softwarepakken igen, og forsøg igen.                  | Oplysninger    |
| Software Update: Unable to find package file. (Softwareopdatering: Pakkefilen blev ikke fundet.)                                                                                  | Pakkefilen kan ikke findes                                                                       | Kontrollér, at pakkefilen er på serveren.                     | Oplysninger    |
| Software Update: Installation failed. Reboot and retry. (Softwareopdatering: Installationen mislykkedes. Genstart og forsøg igen.)                                                | Mindst ét af undersystemerne blev ikke installeret                                               | Genstart monitoren.                                           | Oplysninger    |
| Software Update: Upgrade                                                                                                                                                          | Der er næsten ikke mere diskplads                                                                | Frigør tilstrækkelig diskplads, så opgraderingen kan udføres. | Oplysninger    |

| Meddelelse                                                                                                                                                         | Mulig årsag                                                                | Foreslået handling                                                                                                              | Alarmprioritet |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| unsuccessful.<br>Insufficient disk space.<br>(Softwareopdatering:<br>Opgraderingen blev<br>ikke udført. Der er ikke<br>tilstrækkelig<br>diskplads.)                |                                                                            |                                                                                                                                 |                |
| Software Update:<br>Update unsuccessful.<br>Incompatible<br>firmware.<br>(Softwareopdatering:<br>Opdateringen blev<br>ikke fuldført. Ikke<br>kompatibel firmware.) | Den aktuelle firmwareversion<br>er ældre end den, som<br>tokenfilen kræver | Forsøg at opdatere til en tidligere<br>softwarepakke.                                                                           | Oplysninger    |
| Software Update:<br>SWUP internal error<br>(Softwareopdatering:<br>intern SWUP-fejl)                                                                               | SWUP NIBP fungerer ikke                                                    | Informationsstatusmeddelelse; tryk på<br>knappen OK for at afvise.                                                              | Oplysninger    |
| Software Update:<br>Manager internal error<br>(Softwareopdatering:<br>Intern styringsfejl)                                                                         | Softwareopdateringsstyring<br>fungerer ikke                                | Informationsstatusmeddelelse; tryk på<br>knappen OK for at afvise.                                                              | Oplysninger    |
| Radio software<br>upgrade failed.<br>(Opgradering af<br>radiosoftware<br>lykkedes ikke.) 350600                                                                    | Radiosoftwaren blev ikke<br>opgraderet.                                    | Kontrollér, om der er en<br>softwareopdatering, og installer den.<br>Hvis meddelelsen fortsat vises, skal<br>radioen udskiftes. | Meget lav      |

## Bluetooth-meddelelser

| Meddelelse                                                | Mulig årsag                                                      | Anbefalet handling                                                                                                                | Alarmprioritet |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Bluetooth virker ikke.<br>370001                          | Monitoren registrerede en<br>Bluetooth-enhed, som ikke<br>virker | Genstart monitoren. Hvis problemet<br>vedvarer, udskiftes Bluetooth-radioen.<br>Hvis problemet vedvarer, udskiftes<br>hoved-PCBA. | Meget lav      |
| Bluetooth virker ikke.<br>370002                          | Monitoren kan ikke registrere<br>et Bluetooth-modul              | Udskift Bluetooth-radioen. Hvis<br>problemet vedvarer, udskiftes hoved-<br>PCBA.                                                  | Meget lav      |
| Der blev oprettet<br>forbindelse til<br>Bluetooth-enheden | Bluetooth-enheden har<br>oprettet forbindelse                    | Ingen.                                                                                                                            | Oplysninger    |
| Forbindelsen til<br>Bluetooth-enheden<br>blev afbrudt     | Bluetooth afbrød forbindelsen                                    | Ingen.                                                                                                                            | Oplysninger    |

## APM-meddelelser

| Meddelelse                                                                         | Mulig årsag                                                                              | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                                                        | Alarmprioritet |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| APM not functional.<br>(APM fungerer ikke.)<br>1C1001                              | APM registreres som tilsluttet, men der er ingen kommunikation via den serielle APM-port | Genstart monitoren og APM.<br>Kontroller, at kablerne fra monitor til APM er tilsluttet, hvis problemet varer ved. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed.                          | Høj            |
| APM not functional.<br>(APM fungerer ikke.)<br>1C100B                              | APM-batteri er isat, men kommunikerer ikke med monitoren                                 | Foretag diagnostiske kontroller for monitoren. Udskift APM-batteriet, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed.                                              | Høj            |
| APM battery is absent or faulty. (APM-batteriet mangler eller virker ikke.) 1C100F | APM-batteriet er ikke sat i                                                              | Kontroller, at APM-batteriet er sat i, og isæt et, hvis det mangler. Foretag diagnostiske kontroller af monitoren, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed. | Høj            |
| The APM is disconnected.<br>(APM'en er frakoblet.)<br>1C1002                       | APM'en er blevet koblet fra monitoren, mens monitoren er tændt                           | Genstart monitoren og APM'en. Kontroller, at kablerne fra monitor til APM er tilsluttet, hvis problemet varer ved. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed.                          | Høj            |
| USB cable is disconnected. (USB-kabel er frakoblet.)<br>1C1003                     | APM'ens USB-hub er blevet koblet fra monitoren, mens monitoren er tændt                  | Genstart monitoren og APM'en. Kontroller, at kablerne fra monitor til APM er tilsluttet, hvis problemet varer ved. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed.                          | Høj            |
| APM is plugged in.<br>(APM er tilsluttet.)                                         | APM'en blev tilsluttet, mens monitoren var tændt.                                        | Genstart monitoren og APM'en. Kontroller, at kablerne fra monitor til APM er tilsluttet, hvis problemet varer ved. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed.                          | Oplysninger    |
| APM not functional.<br>(APM fungerer ikke.)<br>1C1010                              | APM'ens USB-hub er blevet tilkoblet, mens monitorens kommunikationskabel er frakoblet    | Genstart monitoren og APM'en. Kontroller, at kablerne fra monitor til APM er tilsluttet, hvis problemet varer ved. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen                                                                            | Høj            |

| Meddelelse                                                                                                                                  | Mulig årsag                                                             | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                                                                                              | Alarmprioritet |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                                             |                                                                         | vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed.                                                                                                                                                                                                                                               |                |
| APM not functional. (APM fungerer ikke.) 1C1004                                                                                             | APM PIC kan ikke kommunikere med accelerometeret                        | Genstart monitoren og APM'en. Kontroller, at kablerne fra monitor til APM er tilsluttet, hvis problemet varer ved. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed.                                                                | Høj            |
| APM not functional. (APM fungerer ikke.) 1C1009                                                                                             | APM PIC softwareopdatering og efterfølgende forsøg er mislykkedes       | Genstart monitoren og APM'en. Kontroller, at kablerne fra monitor til APM er tilsluttet, hvis problemet varer ved. Kontroller softwareopdateringen igen, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed. | Høj            |
| APM not functional. (APM fungerer ikke.) 1C100B                                                                                             | APM-batteriet genoplader ikke                                           | Genstart monitoren og APM'en. Kontroller, at kablerne fra monitor til APM er tilsluttet, hvis problemet varer ved. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed.                                                                | Høj            |
| APM not functional. (APM fungerer ikke.)                                                                                                    | APM USB'en skifter fra frakoblet til tilkoblet efter start af monitoren | Genstart monitoren og APM'en. Kontroller, at kablerne fra monitor til APM er tilsluttet, hvis problemet varer ved. Kontroller softwareopdateringen igen, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitoren primære styreenhed. | Oplysninger    |
| Device is operating in battery mode. (Enheden kører i batteritilstand.)                                                                     | Netstrømsledningen er frakoblet.                                        | Informationsstatusmeddelelse; tryk på knappen OK for at afvise.                                                                                                                                                                                                                                 | Oplysninger    |
| Sleep mode is unavailable. Intervals monitoring is in progress. (Dvaletilstand er ikke tilgængelig. Intervalbaseret overvågning er i gang.) | Dvaletilstand er ikke tilladt, når intervaller er i gang                | Stop alle aktive intervaller.                                                                                                                                                                                                                                                                   | Oplysninger    |
| Sleep mode is unavailable. An alarm is active. (Dvaletilstand er ikke                                                                       | Dvaletilstand er ikke tilladt, når alarmer er aktive                    | Ryd alle aktive alarmer.                                                                                                                                                                                                                                                                        | Oplysninger    |

| Meddelelse                                                                                                           | Mulig årsag                                                                | Foreslået handling                                                                                                                                                                                                                                                                               | Alarmprioritet |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| tilgængelig. En alarm er aktiv.)                                                                                     |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |
| Display lock is unavailable. Missing patient context. (Skærmlåsning er ikke tilgængelig. Manglende patientkontekst.) | Låsning er ikke tilladt uden aktive patientoplysninger                     | Indtast patientoplysninger                                                                                                                                                                                                                                                                       | Oplysninger    |
| Power cable is disconnected. (Strømkabel er frakoblet.) 1C1011                                                       | APM'ens kommunikationskabel er tilkoblet, mens APM USB-kablet er frakoblet | Genstart monitoren og APM'en. Kontroller, at kablerne fra monitor til APM er tilsluttet, hvis problemet varer ved. Kontroller softwareopdateringen igen, hvis problemet vedvarer. Hvis problemet vedvarer, udskiftes APM'en. Hvis meddelelsen vedvarer, udskiftes monitorens primære styreenhed. | Høj            |





# Specifikationer

## Fysiske specifikationer

### Beskyttelsesklassifikationer, alle monitorkonfigurationer

| Karakteristika                                                                                   | Specifikation                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektriske specifikationer                                                                       | <p>Strømforsyningsmodel: FW8031M/DT/15<br/>           Input: 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz, 0,6 A – 0,3 A<br/>           Output: 15 V DC, 2,0 A</p> <p>Strømforsyningsmodel: MENB1035A1500F02<br/>           Input: 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz, 0,8 A – 0,5 A<br/>           Output: 15 V DC, 2,33 A</p> |
| Driftsperiode                                                                                    | Kontinuerlig drift                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Beskyttelsestype mod elektrisk stød                                                              | Klasse I, indbygget strømforsyning                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Beskyttelsesgrad mod elektrisk stød for dele, der kommer i kontakt med patienter                 | Type BF defibrillatorsikker<br>IEC EN 60601-1, 2. og 3. udgave                                                                                                                                                                                                                                        |
| Restitutionsid efter defibrillatorafledning                                                      | Mindre end eller lig med 15 sekunder                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Brændbare anæstetika                                                                             | <div>  <b>ADVARSEL</b> Ikke egnet til brug sammen med brændbare anæstetika.         </div>                                                                                                                        |
| Beskyttelsesgrad, som kabinettet tilvejebringer, for så vidt angår skadelig indtrængen af væsker | IPX2 Beskyttet mod lodret faldende vanddråber, når kabinettet er vippet op til 15°                                                                                                                                                                                                                    |
| Højde                                                                                            | <p>Standardkabinet: 6,3" (16,1 cm)</p> <p>Udvidet kabinet: 6,5" (16,5 cm) med Braun</p> <p>Udvidet kabinet: 6,4" (16,3 cm) med SureTemp</p>                                                                                                                                                           |
| Bredde                                                                                           | <p>Standardkabinet: 9,2" (23,4 cm)</p> <p>Udvidet kabinet: 11,7" (29,8 cm) med Braun</p> <p>Udvidet kabinet: 11,7" (29,8 cm) med SureTemp</p>                                                                                                                                                         |

**Beskyttelsesklassifikationer, alle monitorkonfigurationer**

|       |                                              |
|-------|----------------------------------------------|
| Dybde | Standardkabinet: 2,3" (5,8 cm)               |
|       | Udvidet kabinet: 4,4" (11,0 cm) med Braun    |
|       | Udvidet kabinet: 4,2" (10,6 cm) med SureTemp |

|                          |                                                   |
|--------------------------|---------------------------------------------------|
| Vægt (inklusive batteri) | Standardkabinet: 1,3 kg (2,9 lb)                  |
|                          | Udvidet kabinet: 1,7 kg (3,7 lb) med Braun        |
|                          | Udvidet kabinet: 1,6 kg (3,5 lb in.) med SureTemp |

**Opløsning af grafisk display**

|                       |                                                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Udvendige dimensioner | 6,5" (B) x 4,1" (H) x 0,13" (D) (164,9 mm [H] x 103,8 mm [B] x 3,40 mm [D]) |
| Aktivt område         | 6,1" (B) x 3,4" (H) (154,08 mm [B] x 85,92 mm [H])                          |
| Opløsning             | 800 x 480 pixel                                                             |
| Pixelopstilling       | RGB (rød, grøn, blå)                                                        |
| Pixelstørrelse        | 63,2 µm (B) x 179 µm (H)                                                    |
| Luminans              | 530 cd/m <sup>2</sup>                                                       |

**Højtalerlydstyrke**

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Minimum udgangslidtryk | 60 dB ved 1,0 meter |
|------------------------|---------------------|

|                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| <b>Alarm- og pulstoner</b> | I henhold til IEC 60601-1-8 |
|----------------------------|-----------------------------|

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| Pulsfrekvens ( $f_0$ ) | 150 – 1000 Hz |
|------------------------|---------------|

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| Antal harmoniske komponenter i området 300 Hz til 4000 Hz | mindst 4 |
|-----------------------------------------------------------|----------|

|                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Effektiv pulsvarighed ( $t_d$ ) | høj prioritet: 75-200 ms            |
|                                 | mellem og lav prioritet: 125-250 ms |

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Stigningstid ( $t_r$ ) | 10-20 % af $t_d$ |
|------------------------|------------------|

|                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| Faldtid <sup>1</sup> ( $t_f$ ) | $t_f \leq t_s - t_r$ |
|--------------------------------|----------------------|



**Bemærk** Det relative lydtryksområde for de harmoniske komponenter skal ligge mellem et minimum på mindst 53 dBA og et maksimum på mindst 80 dBA ved pulsfrekvensen.

<sup>1</sup>Forhindrer pulsoverlapninger

## Batterispecifikationer

| Specifikationer for batteri med 2 celler <sup>1</sup>                                                                                  | Timers brug |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Kontinuerlig funktionstid (Nellcor)                                                                                                    | 5,22        |
| 6 patienter/timen - 41 patientcyklusser (Nellcor)                                                                                      | 6,83        |
| 8 patienter/timen - 54 patientcyklusser (Nellcor)                                                                                      | 6,78        |
| 8 patienter/timen - 55 patientcyklusser (Nellcor)                                                                                      | 6,90        |
| Akut behandling kontinuerlige 10-minutters cyklusser - 49 patientcyklusser - BT, 8,22 temp, SpO2, ingen radio, ingen scanner (Nellcor) |             |
| Akut behandling kontinuerlige 10-minutters cyklusser - 50 patientcyklusser - BT, 8,37 temp, SpO2, ingen radio, ingen scanner (Nonin)   |             |
| Akut behandling kontinuerlige 10-minutters cyklusser - 49 patientcyklusser - BT, 8,29 temp, SpO2, ingen radio, ingen scanner (Masimo)  |             |
| Akut behandling kontinuerlige 10-minutters cyklusser - 41 patientcyklusser - BT, 6,84 temp, SpO2, radio, scanner (Nellcor)             |             |
| Akut behandling kontinuerlige 10-minutters cyklusser - 41 patientcyklusser - BT, 6,96 temp, SpO2, radio, scanner (Nonin)               |             |
| Akut behandling kontinuerlige 10-minutters cyklusser - 41 patientcyklusser - BT, 6,90 temp, SpO2, radio, scanner (Masimo)              |             |

<sup>1</sup> Nellcor er standard for disse eksempler.

## Specifikationer for mobil stander

| Mobil stander | Maksimal vægtgrænse for kurv/bakker                             | Maksimal vægtgrænse for mobil stander |
|---------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 7000-MS3      | 2,0 lb/0,9 kg                                                   | 22 lb/10 kg                           |
| 7000-MWS      | Forreste bakke: 5,0 lb/2,27 kg<br>Bageste bakke: 4,0 lb/1,81 kg | 44 lb/20 kg                           |
| 7000-APM      | Forreste bakke: 5,0 lb/2,27 kg<br>Bageste bakke: 4,0 lb/1,81 kg | 44 lb/20 kg                           |

## Specifikationer for sygeplejerskekald

### Specifikationer til sygeplejerskekaldtilslutning

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| Sygeplejerskekald | 24 V ved maks. 500 mA |
|-------------------|-----------------------|

## NIBT specifikationer

### NIBT-specifikationer

|                                                                                                            |                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manchettrykområde                                                                                          | I overensstemmelse med eller bedre end IEC/ISO 80601-2-30-standarder for manchettrykområde                                                                                |
| Systolisk område                                                                                           | Voksen: 30 til 260 mm Hg (StepBP, SureBP)<br>Pædiatrisk: 30 til 260 mmHg (StepBP, SureBP)<br>Neonatal: 20 til 120 mm Hg (StepBP)                                          |
| Diastolisk område                                                                                          | Voksen: 20 til 220 mm Hg (StepBP, SureBP)<br>Pædiatrisk: 20 til 220 mm Hg (StepBP, SureBP)<br>Neonatal: 10 til 110 mm Hg (StepBP)                                         |
| Oppumpningsmål, manchet                                                                                    | Voksen: 160 mm Hg (StepBP)<br>Pædiatrisk: 140 mmHg (StepBP)<br>Neonatal: 90 mm Hg (StepBP)                                                                                |
| Maksimalt måltryk                                                                                          | Voksen: 280 mm Hg (StepBP, SureBP)<br>Pædiatrisk: 280 mm Hg (StepBP, SureBP)<br>Neonatal: 130 mm Hg (StepBP)                                                              |
| Blodtryksbestemmelsestid                                                                                   | Typisk: 15 sekunder<br>Maks.: 150 sekunder                                                                                                                                |
| Blodtryksnøjagtighed                                                                                       | Er i overensstemmelse med eller bedre end ANSI.AAMI SP10:2002-standarder for ikke-invasiv blodtryksnøjagtighed ( $\pm 5$ mmHg gennemsnitsfejl, 8 mmHg standardafvigelse). |
| Område for middelarterietryk (MAP)<br>Den formel, der bruges til at beregne MAP, giver en tilnærmet værdi. | Voksen: 23 til 230 mm Hg (StepBP, SureBP)<br>Pædiatrisk: 23 til 230 mm Hg (StepBP, SureBP)<br>Neonatal: 13 til 110 mm Hg (StepBP)                                         |
| Pulsslagsområde (ved hjælp af blodtryksbestemmelse)                                                        | Voksen: 30 til 200 s/m (StepBP, SureBP)<br>Pædiatrisk: 30 til 200 s/m (StepBP, SureBP)                                                                                    |

**NIBT-specifikationer**

|                                                         |                                                                                             |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                         | Neonatal: 35 til 220 s/m (StepBP)                                                           |
| Pulsslagnøjagtighed (ved hjælp af blodtryksbestemmelse) | ±5,0 % (±3 s/m)                                                                             |
| Overtryksafskæring                                      | Voksen: 300 mm Hg ±15 mm Hg<br>Pædiatrisk: 300 mm Hg ±15 mm Hg<br>Neonatal: Maks. 150 mm Hg |

**Specifikation vedr. SureTemp Plus temperaturmodul****Specifikation vedr. SureTemp Plus temperaturmodul**

|                                  |                                                                                    |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturområde                 | 26,7 °C til 43,3 °C (80 °F til 110 °F)                                             |
| Kalibreringsnøjagtighed          | ±0,1 °C (±0,2 °F) (direkte tilstand)                                               |
| Klinisk bias (°C)                | Oralt: 0,01<br>Rektalt: -0,12<br>Pædiatrisk armhule: -0,03<br>Voksen armhule: 0,13 |
| Grænse for overensstemmelse (°C) | Oralt: 0,63<br>Rektalt: 0,59<br>Pædiatrisk armhule: 0,56<br>Voksen armhule: 0,43   |
| Klinisk repeterbarhed (°C)       | Oralt: 0,14<br>Rektalt: 0,29<br>Pædiatrisk armhule: 0,14<br>Voksen armhule: 0,14   |

**Braun ThermoScan Pro 6000-specifikationer****BRAUN ThermoScan PRO 6000-termometerets specifikationer (se brugervejledningen til Braun ThermoScan PRO 6000 for at få yderligere oplysninger)**

|                         |                                                                                 |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturområde        | 20 °C til 42,2 °C (68 °F til 108 °F)                                            |
| Kalibreringsnøjagtighed | • ±0,2 °C (±0,4 °F) for temperaturer fra 35,0 °C til 42 °C (95 °F til 107,6 °F) |

**BRAUN ThermoScan PRO 6000-termometerets specifikationer (se brugervejledningen til Braun ThermoScan PRO 6000 for at få yderligere oplysninger)**

|                             |                                                                        |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|                             | • $\pm 0,25$ °C ( $\pm 0,5$ °F) for temperaturer uden for dette område |
| Skærmens opløsning          | 0,1 °C (0,1 °F)                                                        |
| Klinisk bias                | 0,09 °C (0,16 °F)                                                      |
| Grænse for overensstemmelse | 0,58 °C (1,0 °F)                                                       |
| Klinisk repeterbarhed       | 0,19 °C (0,34 °F)                                                      |

## SpO2-specifikationer

Yderligere oplysninger kan fås i sensorproducentens brugsanvisning.



**Bemærk** Funktionelle testere kan ikke bruges til at vurdere nøjagtigheden af en pulsoximetermonitor.

Selv om funktionelle testere kan være nyttige til at bekræfte, at pulsoximeterets sensor, kabler og monitor fungerer, er de ikke i stand til at vise de data, der kræves til korrekt vurdering af nøjagtigheden af et systems SpO2-målinger. For fuldt ud at kunne vurdere nøjagtigheden af SpO2-målingerne kræver det som minimum, at sensorens bølglængdekaraktistika tilpasses, og at den komplekse optiske indvirkning mellem sensoren og patientens væv reproduces. Disse egenskaber ligger uden for de kendte laboratorietesters område. SpO2-målenøjagtigheden kan kun vurderes in vivo ved at sammenligne pulsoximeter aflæsninger med SpO2-målinger, der er indhentet fra arterieblod, som er tappet samtidigt ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter.



**Bemærk** Kontakt sensorens producenten for at få yderligere oplysninger om klinisk SpO2-test.



**Bemærk** Se sensorproducentens brugsanvisning for yderligere oplysninger om nøjagtighed.

**SpO2-specifikationer (Masimo-specifikationer kan ses i fodnote 1, 2, 3, 4, 5 og 6)**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ydelsesområde for SpO2                    | 1 til 100 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>MasimoSpO2 specifikationer</b>         | Nøjagtighed angivet ved brug sammen med Masimo SET-pulsoximetrimonitorer eller med licenserede Masimo SET-pulsoximetrimoduler ved brug af patientkabler i PC-serien under forhold uden bevægelse. Standardafvigelsen for tal er $\pm 1$ . Plus eller minus én standardafvigelse repræsenterer 68 % af populationen. |
| Masimo SpO <sub>2</sub> , ingen bevægelse | 60-80 $\pm$ 3 %, voksne/pædiatriske patienter/spædbørn<br>70-100 $\pm$ 2 %, voksne/pædiatriske patienter/spædbørn; $\pm$ 3 %, neonatale patienter                                                                                                                                                                   |

**SpO<sub>2</sub>-specifikationer (Masimo-specifikationer kan ses i fodnote 1, 2, 3, 4, 5 og 6)**

|                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Masimo SpO <sub>2</sub> , bevægelse                                                                                                                                                                                                           | 70-100 ± 3 %, voksne/pædiatriske patienter/<br>spædbørn/neonatale patienter           |
| Masimo SpO <sub>2</sub> , lav perfusion                                                                                                                                                                                                       | 70-100 ± 2 %, voksne/pædiatriske patienter/<br>spædbørn/neonatale patienter           |
| Perfusion                                                                                                                                                                                                                                     | 0,02 % til 20 %                                                                       |
| Masimo-pulsfrekvens, ingen bevægelse                                                                                                                                                                                                          | 25-240 ± 3 bpm, voksne/pædiatriske patienter/<br>spædbørn/neonatale patienter         |
| Masimo-pulsfrekvens, bevægelse                                                                                                                                                                                                                | 25-240 ± 5 bpm, voksne/pædiatriske patienter/<br>spædbørn/neonatale patienter         |
| Masimo-pulsfrekvens, lav perfusion                                                                                                                                                                                                            | 25-240 ± 3 bpm, voksne/pædiatriske patienter/<br>spædbørn/neonatale patienter         |
| Pulsfrekvens                                                                                                                                                                                                                                  | 25 til 240 slag pr. minut (bpm)<br>Ingen bevægelse: ± 3 cifre<br>Bevægelse: ± 5 cifre |
| Mætning                                                                                                                                                                                                                                       | 60 % til 70 %<br>Voksne, Neonatale: ± 3 cifre                                         |
|  <b>Bemærk</b> Mætningsnøjagtigheden varierer afhængigt af sensortypen. Se <i>brugsanvisningen</i> til sensoren for yderligere oplysninger om nøjagtighed. |                                                                                       |

**Masimo specifikationer for respirationsfrekvens**

4 til 70 respirationer pr. minut (rpm)  
3 RPM ARMS  
1 RPM middelfejl  
Voksne og pædiatriske patienter

**Nellcor vejledning til sensornøjagtighed<sup>7,8</sup>**

SpO<sub>2</sub>-målenøjagtigheden kan kun vurderes in vivo ved at sammenligne pulsoximeraflæsninger med SpO<sub>2</sub>-målinger, der er indhentet fra arterieblod, som er tappet samtidigt ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter. SpO<sub>2</sub>-nøjagtigheden er valideret ved hjælp af udåndingstilsvarende test vha. Covidien med brug af elektroniske målinger, der påviser ækvivalens med den prædiktive Nellcor N600x-enhed. Den prædiktive Nellcor N600x-enhed blev valideret ved at udføre kliniske forsøg med "udåndings"-undersøgelser af humane forsøgspartagere.

|              |                                                           |
|--------------|-----------------------------------------------------------|
| Pulsfrekvens | 25 til 240 slag pr. minut (bpm) ± 3 tal (ingen bevægelse) |
| Mætning      | 70 % til 100 %                                            |

**SpO2-specifikationer (Masimo-specifikationer kan ses i fodnote 1, 2, 3, 4, 5 og 6)**

|                                                                                     |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------|----------------|--------------------------|------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|------------------------|------------------|------------------|------------|-------------------|-------------|------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------|-----------------|------------------------|------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|
|    | <b>Bemærk</b> Mætningsnøjagtighed varierer afhængig af sensortypen. | Voksen, neonatal: ± 3 cifre<br>Lav perfusion: 0,02 % til 20 % ± 2 cifre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Registreret pulsfrekvens                                                            |                                                                     | 20 til 250 slag pr. minut (s/m) ±3 cifre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| <b>Vejledning til Nonin-sensornøjagtighed</b>                                       |                                                                     | SpO2 nøjagtighedstest udføres under hypoxi-undersøgelser hos raske, lys-til-mørkhudede ikke-rygere under bevægelse og ikke-bevægelse i et uafhængigt forskningslaboratorium. Sensorernes målte arterielle hæmoglobin-mætningsværdi (SpO2) sammenlignes med arterielt hæmoglobin-ilt (SaO2)-værdi fastlagt ud fra blodprøver med et laboratorie-co-oximeter. Sensorernes nøjagtighed i forhold til prøverne fra co-oximeteret målt over SpO2-området på 70-100 %. Nøjagtighedsdata beregnes ved hjælp af den effektive værdi (A <sub>rms</sub> -værdi) for alle forsøgspersoner i henhold til ISO 9919:2005, Standardspecifikation for pulsoximeter for nøjagtighed.                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Perfusion                                                                           |                                                                     | 40-240 bpm. Voksen/Pæd = +/- 3 cifre;<br>Neonatal = +/- 3 cifre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Pulsfrekvens                                                                        |                                                                     | 18 til 321 slag pr. minut (bpm)<br>Ingen bevægelse (18-300 bpm): ± 3 cifre<br>Bevægelse (40-240 bpm): ± 5 cifre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Mætning                                                                             |                                                                     | <table><tr><td>70 % til 100 %</td><td>70 % til 100 %</td></tr><tr><td><b>Voksen/pædiatrisk</b></td><td><b>Neonatale</b></td></tr><tr><td><b>Ingen bevægelse</b></td><td><b>Ingen bevægelse</b></td></tr><tr><td>Fingerklemme: ± 2 cifre</td><td>Fingerklemme: ± 3 cifre</td></tr><tr><td>Flex: ± 3 cifre</td><td>Flex: ± 3 cifre</td></tr><tr><td>Blød sensor: ± 2 cifre</td><td>Blød sensor: I/A</td></tr><tr><td>8000R: ± 3 cifre</td><td>8000R: I/A</td></tr><tr><td>8000 Q: ± 4 cifre</td><td>8000 Q: I/A</td></tr><tr><td><b>Bevægelse</b></td><td><b>Bevægelse</b></td></tr><tr><td>Fingerklemme: ± 2 cifre</td><td>Fingerklemme: ± 3 cifre</td></tr><tr><td>Flex: ± 3 cifre</td><td>Flex: ± 4 cifre</td></tr><tr><td>Blød sensor: ± 3 cifre</td><td>Blød sensor: ± 4 cifre</td></tr><tr><td><b>Lav perfusion</b></td><td><b>Lav perfusion</b></td></tr><tr><td>Alle sensorer: ± 2 cifre</td><td>Alle sensorer: ± 3 cifre</td></tr></table> |  | 70 % til 100 % | 70 % til 100 % | <b>Voksen/pædiatrisk</b> | <b>Neonatale</b> | <b>Ingen bevægelse</b> | <b>Ingen bevægelse</b> | Fingerklemme: ± 2 cifre | Fingerklemme: ± 3 cifre | Flex: ± 3 cifre | Flex: ± 3 cifre | Blød sensor: ± 2 cifre | Blød sensor: I/A | 8000R: ± 3 cifre | 8000R: I/A | 8000 Q: ± 4 cifre | 8000 Q: I/A | <b>Bevægelse</b> | <b>Bevægelse</b> | Fingerklemme: ± 2 cifre | Fingerklemme: ± 3 cifre | Flex: ± 3 cifre | Flex: ± 4 cifre | Blød sensor: ± 3 cifre | Blød sensor: ± 4 cifre | <b>Lav perfusion</b> | <b>Lav perfusion</b> | Alle sensorer: ± 2 cifre | Alle sensorer: ± 3 cifre |
| 70 % til 100 %                                                                      | 70 % til 100 %                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| <b>Voksen/pædiatrisk</b>                                                            | <b>Neonatale</b>                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| <b>Ingen bevægelse</b>                                                              | <b>Ingen bevægelse</b>                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Fingerklemme: ± 2 cifre                                                             | Fingerklemme: ± 3 cifre                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Flex: ± 3 cifre                                                                     | Flex: ± 3 cifre                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Blød sensor: ± 2 cifre                                                              | Blød sensor: I/A                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| 8000R: ± 3 cifre                                                                    | 8000R: I/A                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| 8000 Q: ± 4 cifre                                                                   | 8000 Q: I/A                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| <b>Bevægelse</b>                                                                    | <b>Bevægelse</b>                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Fingerklemme: ± 2 cifre                                                             | Fingerklemme: ± 3 cifre                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Flex: ± 3 cifre                                                                     | Flex: ± 4 cifre                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Blød sensor: ± 3 cifre                                                              | Blød sensor: ± 4 cifre                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| <b>Lav perfusion</b>                                                                | <b>Lav perfusion</b>                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
| Alle sensorer: ± 2 cifre                                                            | Alle sensorer: ± 3 cifre                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |
|  | <b>Bemærk</b> Mætningsnøjagtighed varierer afhængig af sensortypen. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                |                |                          |                  |                        |                        |                         |                         |                 |                 |                        |                  |                  |            |                   |             |                  |                  |                         |                         |                 |                 |                        |                        |                      |                      |                          |                          |

<sup>1</sup> SpO2-nøjagtigheden blev bestemt ved at teste raske voksne frivillige i området fra 60 % til 100 % SpO2 ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter. SpO2-nøjagtigheden blev bestemt på 16 neonatale



NICU-patienter, som var 7-135 dage gamle, og som vejede mellem 0,5 og 4,25 kg. Der blev indsamlet 79 dataprøver i området fra 70 % til 100 % SaO<sub>2</sub> med en deraf følgende nøjagtighed på 2,9 % SpO<sub>2</sub>.

<sup>2</sup>Masimo-sensorerne er valideret for nøjagtighed ved ingen bevægelse i undersøgelser af humant blod hos frivillige raske voksne mænd og kvinder med lys til mørk hudpigmentering i undersøgelser af induceret hypoxi i området fra 70-100 % SpO<sub>2</sub> ved hjælp af et laboratoriepulsoximeter og en EKG-monitor. Denne variation svarer til en standardafvigelse på plus eller minus én. Plus eller minus én standardafvigelse omfatter 68 % af populationen.

<sup>3</sup>Masimo-sensorerne er valideret for nøjagtighed ved ingen bevægelse i undersøgelser af humant blod hos frivillige raske voksne mænd og kvinder med lys til mørk hudpigmentering i undersøgelser af induceret hypoxi i området fra 70-100 % SpO<sub>2</sub> ved hjælp af et laboratorie-CO-oximeter og en EKG-monitor. Denne variation svarer til en standardafvigelse på plus eller minus én, hvilket omfatter 68 % af populationen.

<sup>4</sup>Masimo SET-teknologien er valideret for nøjagtighed ved lav perfusion i bordtest ved hjælp af en Biotek Index 2-simulator og Masimos simulator med signalstyrker på over 0,02 % og en overførsel på over 5 % for måtninger inden for området fra 70-100 %. Denne variation svarer til en standardafvigelse på plus eller minus én, hvilket omfatter 68 % af populationen.

<sup>5</sup> Masimo-sensorerne er valideret for pulsfrekvensnøjagtighed i området 25-240 bpm (slag pr. minut) i bordtest ved hjælp af en Biotek Index 2-simulator. Denne variation svarer til en standardafvigelse på plus eller minus én, hvilket omfatter 68 % af populationen.

<sup>6</sup> Følgende stoffer kan indvirke på pulsoximetrymålingers nøjagtighed:

- Forhøjede niveauer af methæmoglobin (MethHb) kan medføre unøjagtige SpO<sub>2</sub>-målinger
- Forhøjede niveauer af carboxyhæmoglobin (COHb) kan medføre unøjagtige SpO<sub>2</sub>-målinger
- Alvorlig anæmi kan medføre fejlbehæftede SpO<sub>2</sub>-målinger
- Farvestoffer, der ændrer den normale blodpigmentering, eller et stof, som indeholder sådanne farvestoffer, kan medføre fejlbehæftede målinger
- Forhøjede niveauer af totalt bilirubin kan medføre unøjagtige SpO<sub>2</sub>-målinger

<sup>7</sup> Nogle af de funktionelle bordtestere og patientsimulatorer, der er i handlen, kan bruges til at bekræfte den korrekte funktion af Nellcor-pulsoximetersensorer, kabler og monitorer. De specifikke procedurer for den testmodel, der anvendes, kan ses i brugsvejledningen til den pågældende model.

<sup>8</sup> Mange funktionelle testere og patientsimulatorer er udviklet til at fungere sammen med pulsoximeterets forventede kalibreringskurver og kan være egnede til brug sammen med Nellcor-monitorer og/eller -sensorer. Det er dog ikke alle sådanne enheder, der kan anvendes sammen med det digitale NellcorOXIMAX-kalibreringssystem. Selvom det ikke påvirker brugen af en simulator til at bekræfte systemets funktionalitet, kan de viste SpO<sub>2</sub>-målingsværdier være anderledes end indstillingen i testenheden. For en monitor, der fungerer korrekt, vil denne forskel kunne reproducere over tid og fra monitor til monitor inden for testenhedens ydelsesspecifikationer.

## Miljømæssige specifikationer

|                       |                                     |
|-----------------------|-------------------------------------|
| Driftstemperatur      | 10 °C til 40 °C (50 °F til 104 °F)  |
| Opbevaringstemperatur | -20 °C til 50 °C (-4 °F til 122 °F) |

|                                 |                                                                |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Driftshøjde og atmosfærisk tryk | -1250 til 10.000 fod (-381 m til 3048 m)<br>70 kPa til 106 kPa |
| Driftsfugtighed                 | 15 % til 90 % ikke-kondenserende                               |
| Opbevaringsfugtighed            | 15 % til 95 % ikke-kondenserende                               |

## Monitorens radio/transmitter

Monitorens radio fungerer på 802.11-netværket.

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Trådløs netværksinterface</b>   | IEEE 802.11 a/b/g/n                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                        |
| <b>Frekvens</b>                    | <b>2,4 GHz-frekvensbånd</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>5 GHz-frekvensbånd</b>                                                                                                                                                              |
|                                    | 2,4 GHz til 2,483 GHz                                                                                                                                                                                                                                                                                | 5,15 GHz til 5,35 GHz (C 36/40/44/48/52/56/60/64)<br>5,47 GHz til 5,725 GHz (kanal 100/104/108/112/116/120/124/128/ 132/136/140)<br>5,725 GHz til 5,85 GHz (kanal 149/153/157/161/165) |
| <b>Kanaler</b>                     | <b>2,4 GHz-kanaler</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>5 GHz</b>                                                                                                                                                                           |
|                                    | Op til 14 (3 ikke-overlappende); landespecifikke                                                                                                                                                                                                                                                     | Op til 23 ikke-overlappende; landespecifikke                                                                                                                                           |
| <b>Autentificering/ Kryptering</b> | WPA2 (Wi-Fi Protected Access) – AES (Advanced Encryption Standard) CCMP-protokol<br>WPA2 Personal – hex-nøgle med 64 cifre/ASCII-adgangskode med 8-63 tegn<br>WPA2 Enterprise 802,1x Extensible Authentication Protocol (EAP), typer: EAP-TLS, EAP-TTLS, PEAP-MSCHAPv2, PEAP-GTC, PEAP TLS, EAP-FAST |                                                                                                                                                                                        |
| <b>Antenne</b>                     | Ethertronics WLAN_1000146                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                        |
| <b>Trådløs datahastighed</b>       | 802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps<br>802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mbps<br>802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps<br>802.11n (OFDM,HT20,MCS 0-7): 6,5,13,19,5, 26, 39,52, 58,5, 72,2 Mbps                                                                            |                                                                                                                                                                                        |
| <b>Myndighedsgodkendelser</b>      | USA: FCC Part 15.247 Subpart C, FCC Part 15.407 Subpart E<br>Europa: Radioudstyrsdirektiv 2014/53/EU<br>Canada: (IC) RSS-210 standard. IC 3147A-WB45NBT for wi-fi-enheder, IC 3147A-BT800 for Bluetooth-enheder<br>Singapore: Model BT800, produceret af Laird, overholder IDS-standarderne          |                                                                                                                                                                                        |

|                                   |                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Protokoller</b>                | UDP, DHCP, TCP/IP                             |
| <b>Dataoverførselsprotokoller</b> | UDP/TCP/IP                                    |
| <b>Udgangseffekt</b>              | 39,81 mW typisk, landespecifik<br>ERP 98,4 mW |
| <b>Yderligere IEEE-standarder</b> | 802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X   |

For at sikre overensstemmelse med lokale bestemmelser, skal du sørge for at vælge det korrekte land, hvor adgangspunktet (Access Point, AP) er installeret. Produktet kan bruges med følgende begrænsning(er):

Norway - Does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the center of Ny-Ålesund.



**Bemærk** Effektiv isotrop-udstrålet effekt (Effective Isotropic Radiated Power - EIRP).



**Bemærk** Nogle lande begrænser brugen af 5-GHz-bånd. 802.11a radioen i monitoren bruger kun de kanaler, der er angivet af adgangsstedet, som radioen er tilknyttet. Hospitalets it-afdeling skal konfigurere adgangsstedet, så det fungerer med godkendte domæner.

## Bluetooth-modul

| Kategori                     | Funktion             | Implementering                                                        |
|------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Trådløs specifikation</b> | Bluetooth            | 2.1 + EDR                                                             |
|                              | Frekvens             | 2,402 - 2,480 GHz                                                     |
|                              | Maksimal sendeeffekt | Klasse 1<br>+8 dBm fra antenne                                        |
|                              | ERP                  | 5,66 mW                                                               |
|                              | Modtagefølsomhed     | -89 dBm                                                               |
|                              | Rækkevidde           | Ca. 100 meter                                                         |
|                              | Datahastigheder      | Op til 3 Mbps (gennem luften)                                         |
| <b>Værtsgrænseflade</b>      | USB                  | USB 2.0 med fuld hastighed                                            |
|                              | GPIO                 | Fire konfigurerbare linjer<br>(1,8V/3,3V konfigurerbare med VDD_PADS) |
| <b>Driftstilstande</b>       | HCI                  | Host Controller Interface over USB                                    |
|                              | HID proxy-tilstand   | Human Interface Device                                                |

|                           |               |                                                                    |
|---------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>EEPROM</b>             | 2-wire        | 64K bits                                                           |
| <b>Samkøbsystem</b>       | 802.11 (WiFi) | Tre wire-CSR-systemer understøttes (Unity-3, Unity-3e og Unity+)   |
| <b>Forsyningsspænding</b> | Forsyning     | 5 V ± 10 %                                                         |
| <b>Strømforbrug</b>       | Strøm         | Ledig tilstand ~5 mA<br>Filoverførsel ~58 mA                       |
| <b>Antennevalg</b>        | Intern        | Keramisk flerlagsantenne med op til 41 % effektivitet              |
| <b>Fysisk</b>             | Dimensioner   | 8,5 × 13 × 1,6 mm (BT800-modul)<br>16 × 43 × 11 (BT820 USB-dongle) |
| <b>Miljø</b>              | Drift         | -30 °C til 85 °C                                                   |
|                           | Opbevaring    | -40 °C til 85 °C                                                   |
| <b>Diverse</b>            | Blyfri        | Blyfri og overholder RoHS-direktivet                               |
|                           | Garanti       | 1 år                                                               |
| <b>Godkendelser</b>       | Bluetooth     | Controller-undersystem godkendt                                    |
|                           | FCC / IC / CE | Alle BT800-serier                                                  |

## Konfigurationsmuligheder



**Bemærk** Nogle af de modelnumre og produkttegenskaber, som er beskrevet i denne vejledning, er muligvis ikke tilgængelige i dit land. Hvis du ønsker den seneste information om produkter og egenskaber, kan du kontakte Hillroms kundeservice.



**Bemærk** Hvis der er tilføjet tilvalg til enheden, vil den faktiske konfiguration ikke svare til modelbeskrivelsen.

Enheden har flere konfigurationer. Brug følgende tabel til at bestemme modelkonfigurationerne 7100, 7300, 7400 og 7500. Muligvis er ikke alle konfigurationer tilgængelige. Modelnumre omfatter ét element fra hver kolonne.

**Eksempler:** 75CE-B (Nordamerika), 71XE-4 (Storbritannien)

*Servicemanualen* indeholder de opgraderingsmuligheder, der findes til de konfigurationer, der er vist nedenfor:

| Model                                    | Parameter                                                                                                                  |                                                                                             |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | SpO2                                                                                                                       | Temperatur                                                                                  |
| <b>71</b> = 7100 værdiserie              | <b>W</b> = Nonin<br><b>X</b> = Tom/Ingen                                                                                   | <b>E</b> = Braun ThermoScan PRO 6000 IR<br><b>T</b> = SureTemp Plus<br><b>X</b> = Tom/Ingen |
| <b>73</b> = 7300 <i>Bluetooth</i> -serie | <b>C</b> = Covidien/Nellcor<br><b>M</b> = Masimo<br><b>R</b> = Masimo SpO2/RRp<br><b>W</b> = Nonin<br><b>X</b> = Tom/Ingen | <b>E</b> = Braun ThermoScan PRO 6000 IR<br><b>T</b> = SureTemp Plus<br><b>X</b> = Tom/Ingen |
| <b>74</b> = 7400 WiFi-klar serie         | <b>C</b> = Covidien/Nellcor<br><b>M</b> = Masimo<br><b>R</b> = Masimo SpO2/RRp<br><b>W</b> = Nonin                         | <b>E</b> = Braun ThermoScan PRO 6000 IR<br><b>T</b> = SureTemp Plus<br><b>X</b> = Tom/Ingen |
| <b>75</b> = 7500 WiFi-serie              | <b>C</b> = Covidien/Nellcor<br><b>M</b> = Masimo<br><b>R</b> = Masimo SpO2/RRp<br><b>W</b> = Nonin                         | <b>E</b> = Braun ThermoScan PRO 6000 IR<br><b>T</b> = SureTemp Plus<br><b>X</b> = Tom/Ingen |

## Produktionsdato: Sådan afkoder du et serienummer

Serienummeret (SN) for en enhed angiver mange detaljer om dets fremstilling. De første fire cifre i enhedens SN angiver enhedens produktionssted, og de sidste fire cifre angiver produktionsdatoen.

SN: PPPPXXXXUUÅÅ

hvor

PPPP = produktionsanlæggets nummer (1000 = Skaneateles, NY, USA)

XXXX = fortløbende nummer

Begyndende ved 0001 og stigende med 1 på tværs af alle enhedens materialenumre,

Nulstilles til 0001 ved begyndelsen af et nyt år den 1. januar kl. 00:00,

Nulstilles til 00001, når løbenummeret bruger 9999.

UU = produktionsuge

ÅÅ = produktionsår

## Kalibrering

Enheden har ingen specifik tidsbegrænsning for brug. Enheden kan forblive i drift, indtil reparation er påkrævet, eller drift indikerer, at den ikke er kalibreret korrekt. Men hvis der vises en fejlkode på enheden, skal du stoppe med at bruge enheden og få den eftersat af en kvalificeret servicetekniker.

Se *servicemanualen til Welch Allyn Contex Spot-monitoren (CSM)* for at få oplysninger om anbefalede serviceintervaller. Nøjagtighedskontrol og kalibrering anbefales kun, hvis enhedens kabinet åbnes, eller hvis der er mistanke om problemer. I tilfælde, hvor enhedens kabinet åbnes, eller hvis der er mistanke om problemer, skal enheden sendes til reparation.

Årlig kalibrering er ikke påkrævet.

# Standarder og overensstemmelse

## Generelle direktivkrav og standarder

Monitoren er i overensstemmelse med følgende standarder:

IEC 60601-1, 60601-1-2, 60601-1-6, 62366-1, 60601-1-8, 60601-2-30, 62304, 80601-2-30 ISO 13485, 14971, 80601-2-56, 80601-2-61, 81060-1, 81060-2

Landespecifikke standarder er inkluderet i den gældende overensstemmelseserklæring.



## Overensstemmelse med radiodirektiv

Brug følgende trin til at få adgang til de lovmæssige godkendelser for betjening af sendermodul:

- Tryk på **Settings** (Indstillinger).
- Indtast kode for avancerede indstillinger. (Se "avancerede indstillinger" i servicemanualen.)
- Tryk på **Netværk**.

## Federal Communications Commission (FCC)

**VIGTIG BEMÆRKNING** For at overholde FCC-overholdelseskraevne for RF-eksponering skal antennen, der anvendes til denne sender, installeres, så den har en afstand på mindst 20 cm fra alle personer, og den må ikke placeres eller bruges sammen med andre antenner eller sendere.

### Erklæring om interferens i henhold til Federal Communication Commission

Nærværende udstyr er blevet afprøvet og fundet at være i overensstemmelse med grænserne for en Klasse B digitalenhed, i henhold til Sektion 15 i FCC reglerne. Disse grænser er udviklet til at give en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens, hvis udstyret installeres i beboelser.

Udstyret genererer, anvender og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke opstår i den enkelte installation.

Hvis udstyret skulle forårsage skadelig interferens med radio- eller tv-modtagelse – hvilket kan undersøges ved at slukke og tænde udstyret – bør brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en af følgende måder:

1. Vend eller flyt modtagerantennen.
2. Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
3. Tilslut udstyret til en udgang på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
4. Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

**FCC FORSIGTIG** Eventuelle ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den instans, der er ansvarlig for overensstemmelse, kan medføre, at brugeren mister retten til at betjene udstyret.

Denne enhed er i overensstemmelse med Artikel 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser:

1. Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Denne enhed skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Denne enhed tillader ikke drift på kanal 116-128 (5580 - 5640 MHz) for 11a og 120-128 (5600 - 5640 MHz) for 11a, som overlapper 5600 - 5650 MHz-båndet.

#### **VIGTIG BEMÆRKNING FCC-erklæring om strålingseksposering**

Dette udstyr overholder grænserne for udsættelse for bestråling i et ikke-kontrolleret miljø, der er formuleret af FCC. Dette udstyr skal monteres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem udstråleren og din krop.

## ISED Canada

### ISED Canada-erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med ISED Canadas licensfri SSR'er. Betjening er underlagt følgende to betingelser:

1. Denne enhed må ikke forårsage interferens.
2. Denne enhed skal acceptere al interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift i enheden.

Denne radiosender (IC:3147A-WB45NBT) er godkendt af Industry Canada til at fungere med de nedenfor anførte antenntyper med den angivne maksimalt tilladte forstærkning.

Det er strengt forbudt at anvende antenntyper, der ikke er angivet på denne liste, og som har en større forstærkning end den maksimale forstærkning angivet for den pågældende type, sammen med denne enhed.

| Antenna Information                 | Type          | Connector           | Operating Frequencies (MHz)/Antenna Gain (dBi) |           |           |           |           |
|-------------------------------------|---------------|---------------------|------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                                     |               |                     | 2400-2483.5                                    | 5150-5250 | 5250-5350 | 5470-5725 | 5725-5850 |
| MAG.LAYERS<br>EDA-1513-25GR2-B2-CY  | Dipole        | SMA Jack<br>Reverse | 2                                              | 2         | 2         | 2         | 2         |
| MAG.LAYERS<br>PCA-4606-2G4C1-A13-CY | PCB<br>Dipole | UFL                 | 2.21                                           | 2.21      | 2.21      | 2.21      | 2.21      |



| Antenna Information                        | Type          | Connector | Operating Frequencies (MHz)/Antenna Gain (dBI) |           |           |           |           |
|--------------------------------------------|---------------|-----------|------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                                            |               |           | 2400-2483.5                                    | 5150-5250 | 5250-5350 | 5470-5725 | 5725-5850 |
| Laird Connectivity NanoBlade-IP04          | PCB<br>Dipole | UFL       | 2                                              | 3.9       | 3.9       | 4         | 4         |
| Laird Connectivity MAF95310 Mini NanoBlade | PCB<br>Dipole | UFL       | 2.79                                           | 3.38      | 3.38      | 3.38      | 3.38      |
| Laird Connectivity NanoBlue-IP04           | PCB<br>Dipole | UFL       | 2                                              | -         | -         | -         | -         |
| Ethertronics WLAN_1000146                  | PIFA          | UFL       | 2.5                                            | 3.5       | 3.5       | 3.5       | 3.5       |
| SAA MG7018-41-000-R                        | Dipole        | UFL       | 1.87                                           | 0.85      | 0.6       | 0.94      | 0.92      |
| SAA MG7324-41-000-R                        | Dipole        | UFL       | 1.32                                           | 1.04      | 1.6       | 2.75      | 2.24      |

**FORSIGTIG**

1. Enheden til drift i båndet 5150-5250 MHz er kun til indendørs brug for at reducere risikoen for skadelig interferens med mobile satellitsystemer på samme kanal.
2. For enheder med aftagelig(e) antenne(r) skal den maksimale antenneforstærkning, der er tilladt for enheder i båndene 5250-5350 MHz og 5470-5725 MHz, være således, at udstyret stadig er i overensstemmelse med e.i.r.p. -grænsen.
3. For enheder med aftagelig(e) antenne(r) skal den maksimale antenneforstærkning, der er tilladt for anordninger i båndet 5725-5850 MHz, være således, at udstyret stadig er i overensstemmelse med e.i.r.p. -grænserne, der er specificeret for punkt-til-punkt og ikke-punkt-til-punkt drift efter behov.

Drift i 5,25-5,35 GHz-båndet er begrænset til kun indendørs brug.

**Erklæring om strålingseksponering**

Dette udstyr overholder Canadas grænser for udsættelse for bestråling i et ikke-kontrolleret miljø. Dette udstyr skal monteres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem udstråleren og din krop.

## EU

Denne enhed overholder de væsentlige krav i 2014/53/EU – Radioudstyrsdirektivet (RED). De følgende testmetoder er blevet anvendt for at bevise formodning for overensstemmelse med de væsentlige krav i 2014/53/EU – Radioudstyrsdirektivet (RED):

- **EN 62368-1:2014/A11:2017** Sikkerhedskrav til audio/video-, informations- og teknologiudstyr
- **EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)** Elektromagnetisk kompatibilitet og Radiospektrum-anligger (ERM); Bredbåndstransmissionssystemer; Datatransmissionsudstyr der fungerer i 2,4 GHz ISM-båndet og anvender spredningsspektrum-modulationsteknikker; Harmoniseret EN, der dækker væsentlige krav i henhold til artikel 3.2 i R&TTE-direktivet.
- **EN 62311:2008 | EN 50665:2017 | EN 50385:2017** RF-eksponering.
- **EN 301 489-1 v2.2.0 (2017-03)** Elektromagnetisk kompatibilitet og Radiospektrum-anligger (ERM); Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; del 1: Fælles tekniske krav.
- **EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)** Elektromagnetisk kompatibilitet og Radiospektrum-anligger (ERM); Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester; del 17: Særlige betingelser for 2,4 GHz bredbåndstransmissionssystemer og 5 GHz højtydende RLAN-udstyr.
- **EN 301 893 V2.1.1 (2017-05)** Elektromagnetisk kompatibilitet og Radiospektrum-anligger (ERM); Bredbåndsradioudgangsnetværk (BRAN); Specifikke betingelser for 5 GHz højtydende RLAN-udstyr.
- **EU 2015/863 (RoHS 3)** Overensstemmelseserklæring – EU-direktiv 2015/863; reduktion af farlige stoffer (RoHS).

This device is a 2.4 GHz wideband transmission system (transceiver), intended for use in all EU member states and EFTA countries, except in France and Italy where restrictive use applies.

In Italy the end user should apply for a license at the national spectrum authorities in order to obtain authorization to use the device for setting up outdoor radio links and/or for supplying public access to telecommunications and/or network services.

This device may not be used for setting up outdoor radio links in France and in some areas the RF output power may be limited to 10 mW EIRP in the frequency range of 2454 – 2483.5 MHz. For detailed information the end-user should contact the national spectrum authority in France.

Hereby, Welch Allyn declares that this RLAN is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

## Internationale radiodirektiver

|           |                                                                                       |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brasilien | Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL)                                         | <br>MODELO: WB45NBT 05725-17-10188                                                       | Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.                                                              |
| Mexico    | Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunications Institute—IFETEL) | Dette produkt indeholder et godkendt modul, modelnr. WB45NBT, IFETEL nr. RCPLAWB14-2006                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Singapore | Infocomm Development Authority of Singapore (IDA)<br>新加坡资讯通信发展管理局                     | Model BT800. Fremstillet af Laird. Er i overensstemmelse med IDS-standarder                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Sydafrika | Independent Communications Authority of South Africa                                  |                                                                                         | TA2016/2122                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sydkorea  | Korea Communications Commission (대한민국 방송통신위원회) - KCC                                  | Klasse A-udstyr (Industrielt sende- og kommunikationsudstyr)<br>A급 기기 (업무용 방송통신기자재)<br> | Dette udstyr er industrielt udstyr (klasse A) med egnethed til elektromagnetiske bølger, og sælgeren eller brugeren skal notere sig dette, og udstyret skal anvendes på egnede steder, ikke i hjemmet.<br>이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다. |

Taiwan

National  
Communications  
Commission (國家通  
訊傳播委員會) NCC



NCC-TAIWAN 依據【低功率射頻器材技術規範】

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand



**นบป.**

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้  
รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคม  
หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช.  
เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุ  
คมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต  
วิทยุคมนาคมตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม  
พ.ศ. 2498



**นบป.** | โทรคมนาคม

กำกับดูแลเพื่อประชาชน

Call Center 1200 (InswS)

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการรับรังสีแม่เหล็กไฟฟ้าตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่สำนักงานคณะกรรมการกำกับฯกำหนด

Registreringsnummer = RT 1925

Filippinerne



NTC type testet - nr. ESD-1613022C

## Vejledning og fabrikantens erklæring

### EMC-overensstemmelse

Der skal tages særlige forholdsregler vedrørende elektromagnetisk overensstemmelse (EMC) for alt medicinsk udstyr. Denne enhed overholder IEC 60601-1-2/EN 60601-1-2.

- Alt elektromedicinsk udstyr skal installeres og tages i brug i overensstemmelse med de oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet, der er angivet i denne *brugsanvisning*.
- Bærbart og mobilt radiofrekvenskommunikationsudstyr kan indvirke på elektromedicinsk udstyrs funktion.

Monitoren lever op til alle relevante og lovbefalede standarder vedrørende elektromagnetisk interferens.

- Normalt bliver udstyr og enheder i nærheden ikke påvirket.
- Normalt bliver enheden ikke påvirket af udstyr og enheder i nærheden.
- Det er ikke sikkert at betjene monitoren i nærheden af højfrekvent kirurgisk udstyr.
- Det er dog en god idé at undgå at bruge monitoren helt tæt på andet udstyr.



**Bemærk** Monitoren har væsentlige driftstekniske krav til måling af blodtryk, iltmætning og temperatur. Ved forekomst af EM-forstyrrelser kan enheden muligvis vise en fejlkode. Når EM-forstyrrelserne stopper, vil monitoren automatisk gendannes og fungere som tilsigtet.



**Bemærk** Dette udstyrs emissionskarakteristika gør, at det egner sig til brug i industrielle områder og på hospitaler (CISPR 11 klasse A). Hvis det bruges i et beboelsesmiljø (hvor CISPR 11 klasse B normalt er påkrævet), kan dette udstyr muligvis ikke give tilstrækkelig beskyttelse mod radiofrekvente kommunikationstjenester. Det kan være nødvendigt for brugeren at tage forholdsregler såsom at flytte eller dreje udstyret.



**ADVARSEL** Undgå brug af monitoren i nærheden af eller stablet med andet udstyr eller elektromedicinske systemer, fordi det kan medføre ukorrekt drift. Ved denne type anvendelse skal det sikres, at monitoren og andet udstyr fungerer normalt.



**ADVARSEL** Brug kun tilbehør, der er anbefalet af Welch Allyn til brug sammen med monitoren. Tilbehør, der ikke anbefales af Welch Allyn kan påvirke EMC-emissioner eller immunitet.



**ADVARSEL** Hold en afstand på mindst 30 cm mellem alle dele af monitoren og bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder eksterne enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner). Monitoren's ydeevne kan nedsættes, hvis den korrekte afstand ikke overholdes.

## Emissions and immunity information

### Electromagnetic emissions

Monitoren er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af monitoren skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø.

| Emissionstest                                               | Overensstemmelse | Elektromagnetiske miljøretningslinjer                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RF-emissioner<br>CISPR 11                                   | Gruppe 1         | Monitoren bruger kun RF-energi til den interne funktion. Dens RF-emissioner er derfor meget lave og vil sandsynligvis ikke forårsage interferens med nærværende elektronisk udstyr. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| RF-emissioner<br>CISPR 11                                   | Klasse B         | Monitoren egner sig til brug alle steder, bl.a. i private hjem og bygninger, der er direkte forbundet til det offentlige lavspændingsforsyningsnet til private boliger.             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Harmoniske emissioner<br>IEC 61000-3-2                      | Class A          |                                                                                                    | <b>ADVARSEL</b> Dette udstyr/system er kun beregnet til brug af professionelt sundhedspersonale. Dette udstyr/system kan forårsage radiointerferens eller kan forstyrre betjening af udstyr i nærheden <sup>a</sup> . Det kan være nødvendigt at foretage forholdsregler, såsom at omdirigere eller omplacere monitoren eller afskærme placeringen. |
| Spændingssvingninger/<br>flimmeremissioner<br>IEC 61000-3-3 | Complies         |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

<sup>a</sup> Enheden indeholder en 5-GHz ortogonal multiplexsender med frekvensinddeling eller en 2,4-GHz frekvenshoppende spredningsspektrumssender til trådløs kommunikation. Radioen betjenes i henhold til kravene fra diverse myndigheder, herunder FCC 47 CFR 15.247 og RED-direktivet 2014/53/EU. Senderen er udelukket fra EMC-kravene i 60601-1-2, men skal overvejes i forbindelse med mulige interferensproblemer mellem denne og andre enheder.

### Electromagnetic immunity

Monitoren er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af monitoren skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø.

| Immunity test                                                    | IEC 60601 test level                                 | Overensstemmelse | Elektromagnetisk miljø - Retningslinjer                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elektrostatisk udladning (ESD)<br>IEC 61000-4-2                  | ±8 kV kontakt<br>±2 kV, ±4 kV, ±8 kV,<br>±15 kV luft | ±8 kV<br>±15 kV  | Gulve bør være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulve er dækket med syntetiske materialer, bør den relative fugtighed være mindst 30 %. |
| Hurtig elektrisk svingnings-variation/<br>burst<br>IEC 61000-4-4 | ±2 kV for<br>strømforsyningsledning<br>er            | ±2 kV            | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.                                                               |
|                                                                  | ±1 kV for input/<br>output lines                     | ±1 kV            |                                                                                                                                                   |

**Electromagnetic immunity**

|                                                                                                        |                                                            |                                        |                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Surge<br>IEC 61000-4-5                                                                                 | ± 0,5 kV, ± 1 kV<br>Linje-til-linje                        | ±1 kV                                  | Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.                                                                                                                                                     |
|                                                                                                        | ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV<br>Linje til jord                 | ±2 kV                                  |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines<br>IEC 61000-4-11 | 0 % U <sub>T</sub> ; 0,5 cyklus                            | 0 % U <sub>T</sub> ; 0,5 cyklus        | Netstrømskvaliteten skal svare til et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø. Hvis brugeren af monitoren kræver uafbrudt funktion under netstrømsvigt, anbefales det, at monitoren strømføres af en nødstrømsforsyning eller et batteri. |
|                                                                                                        | Ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315°           |                                        |                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                        | 0 % U <sub>T</sub> ; 1 cyklus                              | 0 % U <sub>T</sub> ; 1 cyklus          |                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                        | 70 % U <sub>T</sub> ; 25/30 enkeltfasede cyklusser: ved 0° | 70 % U <sub>T</sub> ; 25/30 cyklusser  |                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                        | 0 % U <sub>T</sub> ; 250/300 cyklus                        | 0 % U <sub>T</sub> ; 250/300 cyklusser |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Magnetfelter med netfrekvenser (50/60 Hz) IEC 61000-4-8                                                | 30 A/m                                                     | 30 A/m                                 | Magnetfelter med netfrekvenser bør være på niveau med et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.                                                                                                                                         |
| Bemærk: U <sub>T</sub> er vekselstrømspændingen inden anvendelse af testniveauet.                      |                                                            |                                        |                                                                                                                                                                                                                                         |

**Elektromagnetisk immunitet**

Monitoren er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af monitoren skal sikre sig, at den anvendes i et sådant miljø.

| Immunitetstest                      | IEC 60601-testniveau        | Overensstemmelsesniveau | Elektromagnetisk miljø - Retningslinjer                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     |                             |                         | Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr bør ikke anvendes tættere på nogen del af monitoren, inklusive kabler, end den anbefalede separationsafstand beregnet ud fra ligningen, som gælder for senderens frekvens. |
| <b>Anbefalet separationsafstand</b> |                             |                         |                                                                                                                                                                                                                      |
| Ledet RF<br>IEC 61000-4-6           | 3 Vrms<br>150 kHz to 80 MHz | 3 Vrms                  | $d = \left[ \frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$                                                                                                                                                                        |



---

**Elektromagnetisk immunitet**


---

|                               |                                                           |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                               | 6 Vrms i ISM- og amatørradiobånd mellem 150 kHz og 80 MHz | 6 Vrms | $d = [\frac{12}{V_2}] \sqrt{P}$                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Udstrålet RF<br>IEC 61000-4-3 | 10 V/M 80 MHz til 2,7 GHz                                 | 10 V/M | $d = [\frac{23}{E_1}] \sqrt{P}$ 800 MHz til 2,7 GHz<br><br>$d = [\frac{12}{E_1}] \sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz<br><br>hvor $P$ er den maksimale udgangsstrømeffekt for senderen i watt (W), og $d$ er den anbefalede separationsafstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som fastsat af en elektromagnetisk undersøgelse på stedet <sup>a</sup> bør være mindre end overensstemmelsesniveauet i hvert frekvensområde <sup>b</sup> . Interferens kan forekomme i nærheden af udstyr mærket med følgende symbol: |




---

Bemærkning 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højeste frekvensområde.

Bemærkning 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse er påvirket af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

<sup>a</sup>Feltstyrker fra faste sendere, såsom basestationer til radiotelefoner (mobile/trådløse) og mobile landradioer, amatørradioer, AM- og FM-radioudsendelser og fjernsynsudsendinger kan teoretisk set ikke forudsiges med nøjagtighed. En elektromagnetisk undersøgelse på stedet bør overvejes for at vurdere det elektromagnetiske miljø, som skyldes faste RF-sendere. Hvis den målte feltstyrke på et sted, hvor monitoren anvendes, overskrider det gældende RF-overensstemmelsesniveau ovenfor, bør monitoren observeres for at bekræfte normal funktion. Hvis der observeres unormal ydelse, kan yderligere målinger være påkrævet, f.eks. efter vending eller omplacering af monitoren.

<sup>b</sup> Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrker være mindre end 3 V/m.

---

**Testspecifikationer for KABINETPORTENS IMMUNITET over for nærhedsmagnetfelter**

| Testfrekvens         | Modulation                              | IMMUNITETSTESTNIVEAU (A/m) |
|----------------------|-----------------------------------------|----------------------------|
| 30 kHz <sup>a)</sup> | MED URET                                | 8                          |
| 134,2 kHz            | Pulsmodulation <sup>b)</sup><br>2,1 kHz | 65 <sup>c)</sup>           |
| 13,56 MHz            | Pulsmodulation <sup>b)</sup><br>50 kHz  | 7,5 <sup>c)</sup>          |

<sup>a)</sup> Denne test gælder kun for elektromedicinsk (ME) udstyr og elektromedicinske (ME) systemer, der er beregnet til brug i hjemmeplejemiljøet.

<sup>b)</sup> Bærersignalet skal moduleres med et firkantbølgesignal med 50% duty cycle.

<sup>c)</sup> r.m.s. før modulation anvendes

**Anbefalede separationsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og monitoren**

Monitoren er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, hvori udstrålede RF-forstyrrelser styres. Kunden eller brugeren af monitoren kan hjælpe til med at forhindre elektromagnetisk interferens ved at bevare en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og monitoren, som anbefalet nedenfor, i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

| Normeret maks. udgangseffekt for sender (W) | Separationsafstand i henhold til senderfrekvens (m) |                                           |                                           |                                           |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                             | 150 kHz til 80 MHz uden for ISM-bånd                | 150 kHz til 80 MHz i ISM-bånd             | 80 MHz til 800 MHz                        | 800 MHz til 2,7 GHz                       |
|                                             | $d = \left[\frac{3,5}{V_1}\right]\sqrt{P}$          | $d = \left[\frac{12}{V_2}\right]\sqrt{P}$ | $d = \left[\frac{12}{E_1}\right]\sqrt{P}$ | $d = \left[\frac{23}{E_1}\right]\sqrt{P}$ |
| 0,01                                        | 0,12                                                | 0,20                                      | 0,12                                      | 0,23                                      |
| 0,1                                         | 0,37                                                | 0,63                                      | 0,38                                      | 0,73                                      |
| 1                                           | 1,17                                                | 2,00                                      | 1,20                                      | 2,30                                      |
| 10                                          | 3,69                                                | 6,32                                      | 3,79                                      | 7,27                                      |
| 100                                         | 11,67                                               | 20,00                                     | 12,00                                     | 23,00                                     |

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distanced in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where  $P$  is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

Note 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse er påvirket af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

**Testspecifikationer for dækselportens immunitet over for trådløst radiofrekvenskommunikationsudstyr**

| Testfrekvens (MHz)   | Bånd <sup>a</sup> MHz | Tjeneste <sup>a</sup>                                                           | Modulation <sup>b</sup>                            | Maks. effekt (W) | Afstand (m) | Testniveau for immunitet (V/m) |
|----------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------|-------------|--------------------------------|
| 385                  | 380 - 390             | TETRA 400                                                                       | Pulsmodulation <sup>b</sup> 1,8<br>18 Hz           |                  | 0,3         | 27                             |
| 450                  | 430 - 470             | GMRS 460,<br>FRS 460                                                            | FM <sup>c</sup> ±5 kHz<br>afvigelse<br>1 kHz sinus | 2                | 0,3         | 28                             |
| 710<br>745<br>780    | 704 - 787             | LTE bånd 13,<br>17                                                              | Pulsmodulation <sup>b</sup> 0,2<br>217 Hz          |                  | 0,3         | 9                              |
| 810<br>870<br>930    | 800 - 960             | GSM 800/900,<br>TETRA 800,<br>iDEN 820,<br>CDMA 850,<br>LTE-bånd 5              | Pulsmodulation <sup>b</sup> 2<br>18 Hz             |                  | 0,3         | 28                             |
| 1720<br>1845<br>1970 | 1700 - 1990           | GSM 1800;<br>CDMA 1900;<br>GSM 1900;<br>DECT; LTE-<br>bånd 1, 3, 4,<br>25; UMTS | Pulsmodulation <sup>b</sup> 2<br>217 Hz            |                  | 0,3         | 28                             |
| 2450                 | 2400 - 2570           | Bluetooth*,<br>WLAN, 802.11<br>b/g/n, RFID<br>2450,<br>LTE-bånd 7               | Pulsmodulation <sup>b</sup> 2<br>217 Hz            |                  | 0,3         | 28                             |
| 5240<br>5500<br>5785 | 5100 - 5800           | WLAN 802.11<br>a/n                                                              | Pulsmodulation <sup>b</sup> 0,2<br>217 Hz          |                  | 0,3         | 9                              |

<sup>a)</sup> For nogle tjenester er kun uplink-frekvenser medtaget.

<sup>b</sup> Bærebølgen skal moduleres med et firkantbølgesignal med 50 % duty cycle.

<sup>c</sup> Som et alternativ til FM-modulation kan der anvendes 50 % pulsmodulation ved 18 Hz, fordi dette – selvom det ikke repræsenterer egentlig modulation – ville være det værst tænkelige tilfælde.



## Appendiks

### Godkendt tilbehør

I nedenstående skema findes en liste over godkendt monitortilbehør og anvendte dele. Se servicevejledningen for at få oplysninger om tilvalg, opgraderinger og licenser.



**ADVARSEL** Anvend kun Welch Allyn-godkendt tilbehør og anvendte dele og brug kun disse i henhold til producentens brugsanvisning. Brug af ikke-godkendt tilbehør sammen med monitoren eller anvendte dele kan have indflydelse på patientens og operatørens sikkerhed, forringe produktets ydeevne og nøjagtighed og gøre produktgarantien ugyldig.

### Tilbehør

#### Blodtrykstilbehør (latexfrit)

| Produktnummer | Model | Beskrivelse                                |
|---------------|-------|--------------------------------------------|
| 4500-34       | BP    | Hurtig blodtryksslange m fport, 5 fod      |
| 4500-35       | BP    | Hurtig blodtryksslange m fport, 10 fod     |
| 6000-30       | BP    | Blodtryksslange med enkelt slange (5 fod)  |
| 6000-31       | BP    | Blodtryksslange med enkelt slange (10 fod) |
| 7000-33       | BP    | Neonatalblodtryksslange (10 fod)           |
| 5200-08       |       | Kalibrerings-T-tilslutning                 |

#### Masimo pulsoximetri

| Produktnummer | Model | Beskrivelse            |
|---------------|-------|------------------------|
| RED LNC-4     | LNCS  | 4" kabel m/MINID-stik  |
| RED LNC-10    | LNCS  | 10" kabel m/MINID-stik |

## Masimo-pulsoximetri (til brug med enheder med SpO<sub>2</sub>.)

Masimo RD Set-sensorer og -kabler er blevet testet for biokompatibilitet i overensstemmelse med ISO 10993 og er godkendt tilbehør. De fås kun hos Masimo. Du kan finde en Masimo-forhandler på [www.masimo.com](http://www.masimo.com).

| Produktnummer | Model | Beskrivelse                                                                                      |
|---------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LNCS-DCI      | LNCS  | Genanvendelig fingersensor - voksen                                                              |
| LNCS-DCIP     | LNCS  | Genanvendelig fingersensor - pædiatrisk                                                          |
| LNCS-ADTX     | LNCS  | Selvklæbende engangsfingersensor - neonatal/voksen (20 pr. æske)                                 |
| LNCS-PDTX     | LNCS  | Selvklæbende engangsfingersensor – pædiatrisk (20 pr. æske)                                      |
| RED LNC-10    | LNCS  | Kabel på 10 fod med sensortilslutning                                                            |
| LNCS-YI       | LNCS  | Genanvendelig sensor med flere placeringsmuligheder (1 sensor, 6 klæbesvøb)                      |
| LNCS-TC-I     | LNCS  | Genanvendelig øresensor                                                                          |
| LNCS-NEO-L-3  | LNCS  | Selvklæbende engangsfingersensor – Neonatal/voksen (20 pr. æske)                                 |
| NEO-WRAP-RP   | LNCS  | Udskiftning til neonatal klæbesvøb (100 pr. æske)                                                |
| LNCS-INF-3    | LNCS  | Selvklæbende engangsfingersensor - spædbarn (20 pr. æske)                                        |
| INF-WRAP-RP   | LNCS  | Udskiftning til spædbarnsklæbesvøb (100 pr. æske)                                                |
| YI-AD         | LNCS  | Klæbesvøb til voksen/pædiatrisk/neonatal til placering flere steder til YI-sensor (100 pr. æske) |
| YI-FM         | LNCS  | Skumsvøb til voksen/pædiatrisk/neonatal til placering flere steder til YI-sensor (12 pr. æske)   |

## Nellcor pulsoxymetri

| Produktnummer | Model  | Beskrivelse                         |
|---------------|--------|-------------------------------------|
| DS-100A       | OxiMax | Durasensor-ilttransducer til voksen |
| DOC-10        | OxiMax | Forlængerkabel (10 fod)             |
| DOC-8         | OxiMax | Forlængerkabel (8 fod)              |
| DOC-4         | OxiMax | Forlængerkabel (4 fod)              |

## Nonin pulsoxymetri

| Produktnummer | Model | Beskrivelse               |
|---------------|-------|---------------------------|
| 6083-001      |       | 1 m Nonin-forlænger kabel |
| 6083-003      |       | 3 m Nonin-forlænger kabel |

## SureTemp Plus-termometri

| Produktnummer | Beskrivelse                             |
|---------------|-----------------------------------------|
| 02895-000     | Oral probe og holdersæt (9 fod/2,7 m)   |
| 02895-100     | Rektal probe og holdersæt (9 fod/2,7 m) |
| 02894-0000    | Oral probeholder (blå)                  |
| 02894-1000    | Rektal probeholder (rød)                |
| 06138-000     | Temperaturkalibreringsnøgle             |
| 01802-110     | 9600 Plus kalibreringstester            |

## Braun ThermoScan PRO 6000-termometer og dock til tilbehør

| Produktnummer | Beskrivelse                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------------------|
| 106201        | Pro 6000 bindsel m/6 fod snøre                                   |
| 106204        | Pro 6000 bindsel m/9 fod snøre                                   |
| 106205        | Pro 6000 batteridæksel                                           |
| 104894        | Pro 6000 genopladeligt batteri                                   |
| 107983        | CD med brugervejledning til Braun ThermoScan PRO 6000-termometer |

## Monteringsmuligheder

| Produktnummer | Beskrivelse                                                                                                  |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7000-APM      | Tilbehør til håndtering af strømforsyning (APM) – organiseret mobil stander med batteri og formstøbte bakker |
| 7000-MWS      | Mobil arbejdsflade – organiseret mobil stander med arbejdsflade og formstøbte bakker                         |
| 108762        | Mobil stander til reserveværktøjssæt                                                                         |

| Produktnummer | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 108864        | Sæt med reservekoblingsdel                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 108862        | <div>  <p><b>Bemærk</b> Må kun bruges med den mobile stander 7000-MWS, der er fremstillet efter 09/2022* eller senere.</p> <p>*Se modelnummeret og mærkaten for at få yderligere oplysninger.</p> </div> |
| 108863        | <div>  <p><b>Bemærk</b> Må kun bruges med den mobile stander 7000-MWS, der er fremstillet efter 09/2022* eller senere.</p> <p>*Se modelnummeret og mærkaten for at få yderligere oplysninger.</p> </div> |
| 7000-MS3      | Connex Spot klassisk mobil stander, MS3 med trådkurv                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7000-DST      | Stativ til stationær computer - transportabelt stativ med manchets- og kabelstyring                                                                                                                                                                                                       |
| 7000-GCX      | Connex Spot GCX VESA Vægkanal                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Diverse ting

| Produktnummer | Beskrivelse                                             |
|---------------|---------------------------------------------------------|
| 104894        | Pro 6000 Genopladeligt batteri                          |
| 106275        | USB-kabel til ledningsført konnektivitet                |
| 718584        | Bindsel til PRO 6000 med 9 fod snøre                    |
| BATT22        | Lithium-ion batteri med 2 celler                        |
| BATT99        | Lithium-ion-batteri med 9 celler – forlænget holdbarhed |
| PWCD-B        | Ledningssnor B, Nordamerika                             |
| PWCD-2        | Ledningssnor 2, Europa                                  |
| PWCD-A        | Ledningssnor A, Danmark                                 |
| PWCD-5        | Ledningssnor 5, Schweiz                                 |
| PWCD-4        | Ledningssnor 4, Storbritannien                          |
| PWCD-6        | Ledningssnor 6, Australien/New Zealand                  |
| PWCD-66       | Ledningssnor 6, Australien/New Zealand - Orange         |



| Produktnummer | Beskrivelse                           |
|---------------|---------------------------------------|
| PWCD-C        | Ledningssnor C, Kina                  |
| PWCD-G        | Ledningssnor G, Argentina             |
| PWCD-7        | Ledningssnor 7, Sydafrika             |
| PWCD-N        | Ledningssnor N, Indien                |
| PWCD-3        | Ledningssnor 3, Israel                |
| PWCD-Y        | Ledningssnor Y, Italien               |
| PWCD-K        | Ledningssnor K, Sydkorea              |
| PWCD-T        | Ledningssnor T, Taiwan                |
| PWCD-P        | Ledningssnor P, Thailand              |
| PWCD-Z        | Ledningssnor Z, Brasilien             |
| 6000-NC       | Kabel til sygeplejerskekald           |
| 7000-916HS    | Jadak 2D-scanner                      |
| 7000-916HSR   | Jadak 2D/HF RFID-scanner              |
| 7000-BOX      | Connex Spot-emballage (tomt bokssæt)  |
| 660-0321-00   | Patch-kabel, 50 fod                   |
| 660-0320-00   | Patch-kabel, 100 fod                  |
| 660-0138-00   | Patch-kabel, 5 fod                    |
| 6000-50       | VSM 6000 USB-stik                     |
| 7000-PS       | Connex Spot-strømforsyning            |
| 4600-90E      | Blodtryk snøjagtighed, variationskort |

## SmartCare beskyttelsesplaner

| Varenummer    | Beskrivelse                        |
|---------------|------------------------------------|
| S1-CSM-PRO-1  | CSM SmartCare beskyttelse 1 år     |
| S1-CSM-PRO-3  | CSM SmartCare beskyttelse 3 år     |
| S1-CSM-PRO-PS | CSM SmartCare beskyttelse 3 år POS |

## SmartCare beskyttelse plus-planer

SmartCare beskyttelse plus-planer omfatter reparation på stedet.

| Varenummer        | Beskrivelse                             |
|-------------------|-----------------------------------------|
| S9-CSM-PROPLUS-1  | CSM SmartCare beskyttelse plus 1 år     |
| S9-CSM-PROPLUS-3  | CSM SmartCare beskyttelse plus 3 år     |
| S9-CSM-PROPLUS-PS | CSM SmartCare beskyttelse plus 3 år POS |

## SmartCare biomedplaner

| Varenummer | Beskrivelse                                             |
|------------|---------------------------------------------------------|
| S1-CSM     | CSM, omfattende partnerskabsprogram, 1 år               |
| S1-CSM-2   | CSM, omfattende partnerskabsprogram, 2 år               |
| S1-CSM-5   | CSM, omfattende partnerskabsprogram, 5 år               |
| S1-CSM-C   | CSM, Omfattende partnerskabsprogram, 1 år + kalibrering |
| S1-CSM-2C  | CSM, Omfattende partnerskabsprogram, 2 år + kalibrering |
| S1-CSM-5C  | CSM, Omfattende partnerskabsprogram, 5 år + kalibrering |
| S2-CSM     | CSM, Biomed-partnerskabsprogram, 1 år                   |
| S2-CSM-2   | CSM, Biomed-partnerskabsprogram, 2 år                   |
| S2-CSM-5   | CSM, Biomed-partnerskabsprogram, 5 år                   |
| S4-CSM     | CSM, Udvidet garanti, 1 år                              |
| S4-CSM-2   | CSM, Udvidet garanti, 2 år                              |
| S4-CSM-5   | CSM, Udvidet garanti, 5 år                              |

## Litteratur/dokumentation

| Produktnummer | Beskrivelse                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------------------|
| 108931        | Cd-sæt til Connex Spot Monitor (brugsanvisning og lynvejledning) |

## Anvendte dele

### FlexiPort-manchetter



**Bemærk** Nogle af de modelnumre og produkttegenskaber, som er beskrevet i denne vejledning, er muligvis ikke tilgængelige i dit land. Hvis du ønsker den seneste information om produkter og egenskaber, kan du kontakte Hillroms kundeservice.

| Produktnummer | Model             | Beskrivelse                                            |
|---------------|-------------------|--------------------------------------------------------|
| NEO-1-1       | Blød              | Manchet, Neo 1 med ny fitting                          |
| NEO-2-1       | Blød              | Manchet, Neo 2 med ny fitting                          |
| NEO-3-1       | Blød              | Manchet, Neo 3 med ny fitting                          |
| NEO-4-1       | Blød              | Manchet, Neo 4 med ny fitting                          |
| NEO-5-1       | Blød              | Manchet, Neo 5 med ny fitting                          |
| REUSE-06      | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, lille spædbarn    |
| REUSE-07      | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, spædbarn          |
| REUSE-08      | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, lille barn        |
| REUSE-09      | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, barn              |
| REUSE-10      | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, lille voksen      |
| REUSE-11      | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, voksen            |
| REUSE-11L     | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, voksen, lang      |
| REUSE-12      | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, stor voksen       |
| REUSE-12L     | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, stor voksen, lang |
| REUSE-13      | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, lår               |
| SOFT-08       | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, lille barn                       |
| SOFT-09       | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, barn                             |
| SOFT-10       | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, lille voksen                     |
| SOFT-11       | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, voksen                           |
| SOFT-11L      | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, voksen, lang                     |
| SOFT-12       | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, stor voksen                      |
| SOFT-12L      | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, stor voksen, lang                |

| Produktnummer | Model             | Beskrivelse                                                |
|---------------|-------------------|------------------------------------------------------------|
| SOFT-13       | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, lår                                  |
| REUSE-06-ML   | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, lille spædbarn, ML    |
| REUSE-07-ML   | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, spædbarn, ML          |
| REUSE-08-ML   | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, lille barn, ML        |
| REUSE-09-ML   | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, barn, ML              |
| REUSE-10-ML   | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, lille voksen, ML      |
| REUSE-11-ML   | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, voksen, ML            |
| REUSE-11L-ML  | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, voksen, lang, ML      |
| REUSE-12-ML   | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, stor voksen, ML       |
| REUSE-12L-ML  | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, stor voksen, lang, ML |
| REUSE-13-ML   | Genanvendelig     | Manchet, Welch Allyn, genanvendelig, lår, ML               |
| SOFT-08-ML    | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, lille barn, ML                       |
| SOFT-09-ML    | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, barn, ML                             |
| SOFT-10-ML    | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, lille voksen, ML                     |
| SOFT-11-ML    | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, voksen, ML                           |
| SOFT-11L-ML   | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, voksen, lang, ML                     |
| SOFT-12-ML    | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, stor voksen, ML                      |
| SOFT-12L-ML   | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, stor voksen, lang, ML                |
| SOFT-13-ML    | Engangsmanchetter | Manchet, Welch Allyn, lår, ML                              |
| ECOCUFF-09    | Engangsmanchetter | EcoCuff, Barn, 1521 cm                                     |
| ECOCUFF-10    | Engangsmanchetter | EcoCuff, Lille voksen, 2028 cm                             |
| ECOCUFF-11    | Engangsmanchetter | EcoCuff, Voksen, 2738 cm                                   |
| ECOCUFF-12    | Engangsmanchetter | EcoCuff, Stor voksen, 3345 cm                              |
| ECOCUFF-MLT   | Engangsmanchetter | EcoCuff, multipack                                         |

## Masimo pulsoximetri

| Produktnummer | Model | Beskrivelse                                                                                      |
|---------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LNCS-DCI      | LNCS  | Genanvendelig fingersensor - voksen                                                              |
| LNCS-DCIP     | LNCS  | Genanvendelig fingersensor - pædiatrisk                                                          |
| LNCS-ADTX     | LNCS  | Selvklæbende engangsfingersensor - neonatal/voksen (20 pr. æske)                                 |
| LNCS-PDTX     | LNCS  | Selvklæbende engangsfingersensor – pædiatrisk (20 pr. æske)                                      |
| LNCS-YI       | LNCS  | Genanvendelig sensor med flere placeringsmuligheder (1 sensor, 6 klæbesvøb)                      |
| LNCS-TC-I     | LNCS  | Genanvendelig øresensor                                                                          |
| LNCS-NEO-L-3  | LNCS  | Selvklæbende engangsfingersensor – Neonatal/voksen (20 pr. æske)                                 |
| NEO-WRAP-RP   | LNCS  | Udskiftning til neonatal klæbesvøb (100 pr. æske)                                                |
| LNCS-INF-3    | LNCS  | Selvklæbende engangsfingersensor - spædbarn (20 pr. æske)                                        |
| INF-WRAP-RP   | LNCS  | Udskiftning til spædbarnsklæbesvøb (100 pr. æske)                                                |
| YI-AD         | LNCS  | Klæbesvøb til voksen/pædiatrisk/neonatal til placering flere steder til YI-sensor (100 pr. æske) |
| YI-FM         | LNCS  | Skumsvøb til voksen/pædiatrisk/neonatal til placering flere steder til YI-sensor (12 pr. æske)   |

## Nellcor pulsoximetri

| Produktnummer | Model  | Beskrivelse                                                |
|---------------|--------|------------------------------------------------------------|
| DS-100A       | OxiMax | Durasensor-ilttransducer til voksen                        |
| D-YS          | OxiMax | Dura-Y-ilttransducer (1 sensor, 40 svøb)                   |
| D-YSE         | OxiMax | Øreklemme (brug sammen med Dura-Y-sensor)                  |
| D-YSPD        | OxiMax | PediCheck pædiatrisk stikprøve (bruges med Dura-Y-sensor)  |
| MAX-AI        | OxiMax | OxiMax-sensor til voksen (engangsbrug, æske med 24)        |
| MAX-PI        | OxiMax | OxiMax-spædarssensor (engangsbrug, æske med 24)            |
| MAX-II        | OxiMax | OxiMax-spædbarnssensor (engangsbrug, æske med 24)          |
| OXI-A/N       | OxiMax | Oxiband-transducer til voksen/spædbarn (1 sensor, 50 svøb) |

| Produktnummer | Model  | Beskrivelse                                                        |
|---------------|--------|--------------------------------------------------------------------|
| OXI-P/I       | OxiMax | Oxiband-trasducer til pædiatrisk brug/spædbarn (1 sensor, 50 svøb) |

## Nonin pulsoxymetri

| Produktnummer | Beskrivelse                                                      |
|---------------|------------------------------------------------------------------|
| 3278-010      | 8000AP Nonin SpO2-sensor, voksen, 2 m                            |
| 2360-010      | 8000AP Nonin SpO2-sensor, pædiatrisk patient, 2 m                |
| 0741-000      | 8000J Nonin Adult flex sensor med 25 svøb                        |
| 4097-000      | 8000JFW Nonin udskiftningssvøb, voksen, 25/pakke                 |
| 0740-000      | 8008J Nonin Infant flex sensor med 25 svøb                       |
| 4774-000      | 8008JFW Nonin udskiftningssvøb til spædbarn, 25/pakke            |
| 0739-000      | 8001J Nonin Neonatal flex sensor med 25 svøb                     |
| 4777-000      | 8008JFW Nonin udskiftningssvøb til neonatale patienter, 25/pakke |
| 7426-001      | 6000CA Nonin engangsklud, voksen, 24/æske                        |
| 7426-002      | 6000CP Nonin engangsklud, pædiatrisk patient, 24/æske            |
| 7426-003      | 6000CI Nonin engangsklud, spædbarn, 24/æske                      |
| 7426-004      | 6000CN Nonin engangsklud, neonatale patienter, 24/æske           |

## Braun termometri

| Produktnummer | Beskrivelse                                              |
|---------------|----------------------------------------------------------|
| 06000-005     | Probeovertræk til engangsbrug (5.000 overtræk, 200/æske) |
| 06000-801     | Probeovertræk til engangsbrug (800 overtræk, 200/æske)   |
| 06000-800     | Probeovertræk til engangsbrug (800 overtræk, 200/æske)   |

## SureTemp Plus-termometri

| Produktnummer | Beskrivelse                             |
|---------------|-----------------------------------------|
| 02895-000     | Oral probe og holdersæt (9 fod/2,7 m)   |
| 02895-100     | Rektal probe og holdersæt (9 fod/2,7 m) |

| Produktnummer | Beskrivelse                                                            |
|---------------|------------------------------------------------------------------------|
| 05031-101     | SureTemp Plus-probeovertræk til engangsbrug (1.000 overtræk, 25/æske)  |
| 05031-110     | SureTemp Plus Probeovertræk til engangsbrug (10.000 overtræk, 25/æske) |

## Garanti

Welch Allyn garanterer, at produktet er uden defekter med hensyn til materiale og konstruktionsfejl og fungerer i henhold til producentens specifikationer i en periode på to år fra den dato, produktet er købt af Welch Allyn eller dennes godkendte forhandlere eller repræsentanter.

Garantiperioden begynder på datoen for køb. Datoen for køb er: 1) forsendelsesdatoen på fakturaen ved køb direkte fra Welch Allyn, 2) den dato der angives ved registrering af produktet, 3) datoen for køb af produktet fra en Welch Allyn autoriseret forhandler som dokumenteret på en kvittering fra denne forhandler.

Denne garanti dækker ikke skade forårsaget af 1) håndtering under forsendelse, 2) brug eller vedligeholdelse i strid med de angivne anvisninger, 3) modifikationer eller reparationer af personer, der ikke er godkendt til det af Welch Allyn, og 4) ulykkestilfælde.

Produktgarantien er også underlagt følgende vilkår og begrænsninger: Tilbehør er ikke dækket af garantien. Læs brugsanvisningerne, der følger med hvert enkelt tilbehør, vedrørende garantioplysninger.

Forsendelsesomkostningerne ved returnering af en enhed til et Welch Allyn Servicecenter dækkes ikke.

Der skal indhentes et servicemeddelelsesnummer fra Welch Allyn forud for returnering af produkter eller tilbehør til Welch Allyn's angivne servicecentre til reparation. Kontakt Welch Allyn's tekniske support for at få et servicemeddelelsesnummer.

DENNE GARANTI TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, UDTRYKKELIGE SÅVEL SOM UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. WELCH ALLYN'S FORPLIGTELSE I HENHOLD TIL DENNE GARANTI ER BEGRÆNSET TIL REPARATION ELLER UDSKIFTNING AF DEFЕКTE PRODUKTER. WELCH ALLYN ER IKKE ANSVARLIG FOR INDIREKTE SKADER ELLER FØLGESKADER, SOM SKYLDES EN PRODUKTFEJL, DER ER DÆKKET AF GARANTIEN.



